

ВЫ ХОТИТЕ ПОЗДРАВИТЬ

Ваших близких и друзей
с юбилейной датой, днем рождения,
с каким-либо приятным событием?
ЭТО МОЖНО СДЕЛАТЬ ЧЕРЕЗ НАШУ ГАЗЕТУ

Вы можете прислать нам текст, рисунки.
Заказать поздравление в стихах и
коллаж из фотографий.

215.354.0844

РЕКЛАМА ЖИЗНЬ

реклама
ABSOLUTE
Smile
см. стр. 54
215-355-4007

28

215-354-0844 • читайте газету на **facebook**

July 12, 2017

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

ABSOLUTE Smile

САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
для получения улыбки ВАШЕЙ МЕЧТЫ!

В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!

БЕЗБОЛЕЗНЕННО И ДОСТУПНО

215-335-4007
215-331-7585
215-774-5050

КУПОН
ИМПЛАНТЫ
50%
скидки до
Exp. date: 07/31/17

ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ

ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ, ЛУЧШЕЕ КАЧЕСТВО!

24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ

HOT FOOT SHOES

END OF SEASON BLOWOUT SALE

UP TO 50% OFF

L'Amour Des Pieds

CLEARANCE UP TO 75% OFF

SHOES FOR WOMEN

In-Store Boutique TALK & WALK

NEW LOCATION • JUSTA FARM SHOPPING CENTER • 1966 Country Line Rd. Huntingdon Valley, PA 19006 • 215-969-9626 • HOT-FOOT-BOUTIQUES.COM

*Excludes prior purchases, layaways & other discounts. Certain merchandise excluded

пн. 10-9, вт. 10-6, ср. - сб. 10-9, вс. 12-6

ДОКТОР – ДЕРМАТОЛОГ
ОЛЕГ АНТОНОВ

♦ ОБЩАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ
♦ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ

267-788-1424

11400 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

Ольга Стоянова

Поможет вам получить программу
Waiver.
Консультирует по всем вопросам,
связанным
с Medicaid, Medicare, Welfare и т.д.
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО.
215-869-5312

The Center for Advanced VEIN THERAPY

Варикоз и венозная сетка – наша специализация

Доктор Стивен Аллен

ЕСЛИ ВЫ ИСПЫТЫВАЕТЕ ХОТЯ БЫ ОДИН ИЗ ЭТИХ СИМПТОМОВ:
боль, жжение, судороги, тяжесть в ногах, отеки,
мышечная усталость, пульсация
НЕ МЕДЛИТЕ, НАЗНАЧАЙТЕ ВСТРЕЧУ ПРЯМО СЕГОДНЯ

Запись по тел.: **267-728-7440**
www.curemylegs.com

ДЕТСКИЕ САДИКИ

У нас ваш ребенок будет счастлив!
www.russian-childcare.com

Sunshine
215-364-9871
часы работы с 6:30am до 6:30pm
545 Harding Avenue, Feasterville, PA (ypon Bustleton & Street Road за магазином TJ Max)

Sunny Days
856-320-2001
1210 Chambers Ave, Cherry Hill, NJ 08002

AZBUKA
215-464-0702
Northeast Phila: часы работы с 7.00am до 7.00pm
9090 Old Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19115

ALPHABET
215-364-3426
Bucks County: часы работы с 7.00am до 7.00pm
621 Kutcher Road, Southampton, PA 18966

Rising Stars
в Bucks County

Day Care, Camp, Preschool, Kindergarten, Afterschool program.

267-252-8529 • 215-757-8350

GREG PROSMUSHKIN, P.C. LAW OFFICES

Я приложу все усилия, чтобы добиться для вас наилучшего результата!

Автомобильные аварии
DUI (вождение в нетрезвом состоянии)
Дорожные штрафы
Уголовное право
Семейное право
Иммиграционное право
Банкротство/Foreclosures
Оформление SSI и Disability

215-673-7733

We Care

Vita Care

HOME HEALTH AGENCY
215-953-9225

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ

КОНДИЦИОНЕРЫ

УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ

AAA Bros, INC

- Генераторы
- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха

215-914-1080
267-716-4343

Алик



M E D I C A L E Q U I P M E N T
ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Пн., Вт., Ср. 9am – 6pm
Чт. 9am – 7pm
Пт. 10am – 5pm
Сб. 10am – 2pm

8348 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19152

215-745-4010

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ♦ ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ♦ ИВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- ♦ РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ♦ ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- ♦ СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- ♦ КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ♦ ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАП > МАШИНЫ
ВРАП
- ♦ ПРИБОРЫ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ САХАРА
В КРОВИ.

Очень легкий
складной скутер,
легко перевозится
в багажнике,
незаменим
для длительных
прогулок,
путешествий,
посещений
магазинов

Зарядки
аккумулятора
хватает на 15 миль

НОВИНКА!*



*не покрывается
медицинскими
страховками



COMMODES
переносные
стулья с
выносным
ведром



Принимаем страховки: Medicare, Pennsylvania Medical Assistance, Amerihealth, Cigna Health Spring, Cigna, Humana, Coventry Cares, Health America, Health Partners, Health Partners Medicare, Keystone First, Keystone VIP, Advantra, First Choice, Aetna Better Health, Aetna-USHealthcare HMO/PPO, Keystone Health Plan East, Keystone 65, Personal Choice, Pennsylvania Blue Shield Blue Cross, Federal Blue Cross, Highmark BCBS, Gateway Health Plan, Gateway Medicaid, Evercare, Wellcare, Tricare, HealthNet, Workers Compensation Plans.

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.
МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,

ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

**9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115**

215-821-3078
Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ. ПРИХОДИТЕ - МЫ ПОМОЖЕМ! Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Саша Меркам, РТА

9922 Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19115

Tel 215-464-8900
Fax 215-464-6046

Наш офис находится в помещении HealthSmart Medical Center/Alliance Physicians



www.absolutetherapycare.com

ХОТИТЕ ПОСЕЩАТЬ БЕСПЛАТНО БАССЕЙН, ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ, ПАРНУЮ И САУНУ?

ПРОВЕРЬТЕ СВОЮ
МЕДИЦИНСКУЮ
СТРАХОВКУ В
KleinLife



- Если у вас или у ваших детей медицинская страховка **HEALTH PARTNERS**
- Если вам 65 лет или больше и у вас медицинская страховка **KEYSTONE 65, AETNA, CAPITAL BLUE CROSS** и многие, многие другие...

Звоните 215-698-7300
Kleinlife www.kleinlife.org
Formally known as Klein JCC

Healthy Life Northeast Philadelphia Raymond & Miriam Klein Building · 10100 Jamison Avenue · Philadelphia, PA 19116

Добро пожаловать ДЕТСКАЯ АКАДЕМИЯ БУДУЩЕГО RISING STARS

**Сотни счастливых детей
и благодарных родителей!**

- + учителя-профессионалы со специальным высшим образованием
- + просторные светлые классы, огромные площадки с мягким покрытием
- + свежий воздух в экологически чистой парковой зоне
- + вкусная, свежеприготовленная еда из органических продуктов
- + отличная подготовка к школе, творческие кружки



Звоните, назначайте тур по садику, знакомьтесь, заходите в группы, спрашивайте, смотрите и вы поймёте
RISING STARS - ЛУЧШЕЕ МЕСТО ДЛЯ ВАШЕГО МАЛЫША!!!
Здесь его ждут ЗАБОТА, ВНИМАНИЕ, ЛЮБОВЬ!

Day care, Preschool, Kindergarten,
After School Program, Camp

от 6 недель
до ... лет

Звоните сегодня!

ПРИНИМАЕМ ВСЕ
ПРОГРАММЫ ШТАТА

РАБОТАЕМ
ПН. - ПТ.: 7am - 7pm

(267) 252-8529, (215) 757-8350, (215) 908-7867
1411 Highland Avenue, Langhorne, PA 19047
10 мин от Newtown, Yardley, Trenton, Morrisville, 15 мин от NE

ПРЕВОСХОДНАЯ МЕДИЦИНА — НЕПОСРЕДСТВЕННО В ВАШЕМ РАЙОНЕ.

Многие годы чуткие врачи Temple оказывают жителям Филадельфии высококачественные медицинские услуги.

МЫ ПРЕДЛАГАЕМ СЛЕДУЮЩИЕ УСЛУГИ:

- Профилактическая медицина
- Диагностика и консультация
- Просветительская работа с пациентами и их родными
- Женская консультация
- Уход за пожилыми пациентами
- Медицинские осмотры (в т. ч. для получения водительских прав)



Samuel Lizerbram, DO

Специалист в области семейной медицины/
остеопатической механотерапии, прошедший
профессиональную сертификацию



Neil Cohen, DO

Специалист в области семейной медицины/
остеопатической механотерапии, прошедший
профессиональную сертификацию



Pamneet Bhogal, MD

Специалист в области семейной медицины,
прошедший профессиональную сертификацию



Radmila Gaisinsky, CRNP

TEMPLE PHYSICIANS AT SOMERTON
12000 Bustleton Ave., Suite 102, Philadelphia, PA 19116
215-673-7600 | templehealth.org

TEMPLE HEALTH

Уведомление о недискриминации: Клиника при университете Temple предоставляет качественное и доступное медицинское обслуживание независимо от расовой принадлежности, религиозных убеждений, половой принадлежности, сексуальной ориентации, гендерной идентичности, ограничений возможностей, возраста, цвета кожи, национального происхождения, физических возможностей и источника платимых средств. Temple Health относится к здравоохранительной, образовательной и исследовательской деятельности, осуществляемой авторизованными лицами системы здравоохранения университета Temple (Temple University Health System, TUHS) и медицинским институтом Льюиса Кэза (Lewis Katz School of Medicine) при университете Temple. TUHS не предоставляет и не контролирует предоставление медицинского обслуживания. Все медицинское обслуживание предоставляется организациями-участниками системы здравоохранения университета Temple или независимыми поставщиками медицинского обслуживания при TUHS. Руководство и деятельность каждой организации-участника TUHS осуществляются в соответствии с основными документами этой организации.

TRIUMPH

HOME CARE

СЛУЖБА УХОДА НА ДОМУ

Наше агентство по уходу за пожилыми людьми позаботится о Вас, Ваших родных и близких

Помогаем оформить документы для предоставления программы по уходу

Позвоните, и Вы узнаете о нас больше

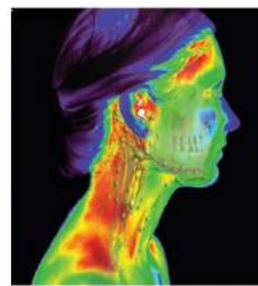
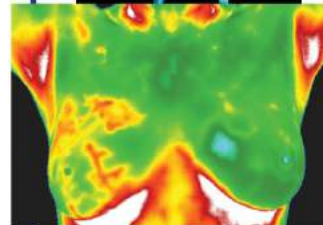
215-220-3920

2600 Philmont Ave., Suite 218A
Huntingdon Valley, PA 19006

www.TriumphHomeCare.com

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants
Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт!

Тепловидение



Новое диагностическое обследование в Health Smart Medical Center

Медицинская термография — метод обследования пациентов с помощью специального прибора, позволяющего улавливать тепловое инфракрасное излучение и преобразовывать его в изображение. Термография позволяет выявить патологические процессы в различных областях и органах тела.

Термография широко используется в медицине как дополнительный к маммографии метод диагностики. Этот метод также может помочь раннему обнаружению патологии сосудов, щитовидной железы, уха, горла и носа, мышечно-скелетной системы, желудочно-кишечного тракта, периферической нервной системы, кожи, сосудистых и неврологических осложнениях диабета и других состояний.

Не покрывается страховкой.

Информация и
назначение визита

267-753-0302

215-464-6015

yourthermography.com

HealthSmart
Medical Center

9922 Roosevelt Blvd.,
Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и
MNAP Diagnostic Center

HealthSmart

Medical Center

В центре проводятся: ультразвуковое обследование,
DEXA Scan — тест на остеопороз,
компьютеризированные тесты слуха и функции легких

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии детей и взрослых
- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, гипертонии, сердечно-сосудистых, желудочно-кишечных и др. заболеваний.
- Лечение гормональных проблем женщин и мужчин с использованием натуральных препаратов, изготовленных по индивидуальному заказу.
- Коррекция остеопороза натуральными препаратами.
- "Мужской климакс" — проблемы предстательной железы, нарушение потенции.
- Программа "Замедление старения".
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Certified Medical Examiner
For The Commercial Truck Drivers

Юлия Магиденко, PA

Physician Assistant

- Анализы на дисбаланс витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок
- Уникальные лабораторные анализы на совместимость лекарств в организме, анализ на предраковые и раковые заболевания кишечника

9922 Roosevelt Blvd., Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и MNAP Diagnostic Center

215-464-6040

В мире

Первая встреча

Президенты России и США Владимир Путин и Дональд Трамп обсудили на первой своей личной встрече ситуацию в Сирии, на Украине, вопросы борьбы с терроризмом и киберпреступностью, ситуацию вокруг Северной Кореи. По словам присутствовавших на переговорах главы МИД России Сергея Лаврова и госсекретаря США Рекса Тиллерсона, достигнута договоренность о создании двусторонней рабочей группы по развитию взаимодействия – прежде всего, в области кибербезопасности. Однако, Дональд Трамп уже отступил от этой идеи, поскольку она вызвала волну критики как со стороны демократов, так и республиканцев.

Много шума – и почти ничего

Многочисленные затраты, сложность обеспечения безопасности участников и скромные результаты встречи мировых лидеров. Так можно охарактеризовать завершившийся в Гамбурге двухдневный саммит лидеров стран “Большой двадцатки”, который ознаменовался для Германии небывалыми по масштабу насилия протестными выступлениями нескольких тысяч левых экстремистов. Эти профессионально действующие группы людей в масках организовывали поджоги, атаковали жителей и полицейских, ранив многих из них. У многих людей возникает вопрос о целесообразности проведения таких форумов. Никаких прорывов в решении мировых проблем саммит в Гамбурге не принес.

Рост занятости

В июне экономика США продемонстрировала высокие темпы роста занятости – чистый прирост новых рабочих мест соста-

вил 222 тысячи. Прирост рабочих мест в июне произошел за счет положительной динамики в здравоохранении, бизнес-услугах и ресторанном секторе. Около семи миллионов американцев считаются безработными, это те люди, которые занимаются поиском работы.

Революция в автомобилестроении

Компания Volvo Cars с 2019 года откажется от традиционных двигателей внутреннего сгорания. Все легковушки будут оснащаться электрическими или гибридными двигателями. Volvo стал первым крупным автопроизводителем, объявившем об отказе от двигателей внутреннего сгорания. По статистике, в 2016 году число машин с электромоторами составило менее 1% от общего количества проданных автомобилей. Но в январе-марте 2017 года продажи электрокаров увеличились сразу на 40% в годовом выражении – до почти 192 тысяч.

Их «ответ Чемберлену»

Россия ответила на западные санкции. Правительство продлило срок действия продовольственного эмбарго до конца 2018 года. Запрет распространяется на ввоз некоторых продуктов из США, ЕС, Канады, Австралии, Норвегии, Украины, Албании, Черногории, Исландии и Лихтенштейна. 28 июня Совет ЕС продлил на полгода некоторые санкции против России. Ответ России сделан по принципу «бей своих, чтобы чужие боялись!» Ничего нового российский чиновники не смогли изобрести: сыры и другие продукты из Европы, Америки и Австралии уже пускали под бульдозер под радостные вопли патриотов.

Россия о нефтедобыче

Россия не будет обсуждать дальнейшее сокращение добычи нефти. По данным

Bloomberg, Кремль выступит против дополнительного снижения добычи, если такое предложение возникнет на встрече с представителями стран ОПЕК 24 июля. По мнению источника, подобное решение может дать неверный сигнал рынку: «В этом случае может возникнуть предположение, что Россия и страны ОПЕК считают недостаточным действующее соглашение о сокращении добычи». В переводе с иносказательного на русский это означает: сокращение добычи бьет по собственному бюджету. Интересно, что Ливия и Нигерия, на которые не распространяются условия сделки картеля ОПЕК, резко нарастили добычу.

Мосул освобожден

Иракские власти объявили об освобождении Мосула, который стал крупнейшим городом, захваченным «Исламским государством» три года назад, когда эта радикальная группировка объявила о создании халифата на территории смежных районов Ирака и Сирии. Иракские войска использовали воздушные удары и наземную поддержку коалиции для развития наступления с целью возвращения Мосула. В результате восьмимесячных столкновений была разрушена большая часть Старого Мосула, включая историческую 850-летнюю мечеть Ан-Нури и ее наклонившийся минарет, которые недавно были взорваны джихадистами.

Очередные переговоры по Сирии

Посланник ООН по Сирии Стаффан де Мистура открыл новый раунд мирных переговоров в Женеве между представителями правительства Сирии и лидерами оппозиции. Начало седьмого раунда переговоров совпало с первым полноценным днем действия прекращения огня на юге Сирии, которое было заключено на прошлой неделе Соединенными Штатами, Россией и Иорданией.

Попались на горячем

Немецкая компания Siemens подтвердила, что как минимум две газовые турбины ее производства нелегально попали в аннексированный Россией Крым. Siemens готовит иск против сотрудников российской компании “Технопромэкспорт”. Из-за нарушения договора немецкий концерн будет добиваться возвращения турбин в Краснодарский край или полной отмены контракта.

Северная Корея блефует

Разведывательное агентство Южной Кореи не верит, что Северная Корея стала обладателем технологий, обеспечивающих успешное возвращение в атмосферу разрабатываемых ею межконтинентальных баллистических ракет (МБР). Об этом во вторник сообщил южнокорейский законодатель, поставив под сомнение заявления Пхеньяна. На прошлой неделе Северная Корея осуществила ракетный запуск, заявив, что речь идет о МБР, способной нести ядерную боеголовку.

Отношения портятся

Поскольку отношения между Китаем и Северной Кореей продолжают ухудшаться в результате упорного стремления Пхеньяна к ядерному оружию и межконтинентальным баллистическим ракетам, Китай разместил на границе с КНДР воздушно-десантные бригады.

Вот это везенье!

Выиграть в лотерею крупную сумму – событие не рядовое. А выиграть крупную сумму дважды за неделю – практически невозможно. Но именно, что практически. Потому что 19-летняя Роза Домингес из Калифорнии доказала обратное. Меньше, чем за неделю девушка выиграла в общей сложности более 650 тысяч долларов.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER -VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель
Виталий Рахман
Менеджер
Ирина Вольская
Редактор
Владимир Крастошевский
Дизайнеры
Зорина Кункина
Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 215-354-0842
215-240-4396 * 1-888-349-8877
Fax: 215-354-1323
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несет. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несет ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Филадельфии

◆ Филадельфия отметила День независимости

Ровно 241 год назад, 4 июля была провозглашена независимость Америки, и этот день стал Национальным праздником. Для жителей Филадельфии День независимости знаменателен еще тем, что именно в этом городе было объявлено об отделении американских колоний от Великобритании и в создании самостоятельного, независимого государства. В нынешнем году филадельфийцы и их гости отметили годовщину с обычным размахом – застольями, гуляньем, фейерверками. Особенно яркие праздничные мероприятия происходили вдоль всей трассы Benjamin Franklin Parkway. Даже периодические дожди не помешали праздничному настроению людей. День независимости в Филадельфии прошел ярко и без каких-либо эксцессов.

◆ Обновляются подземные магистральные газопроводы

Под давлением федеральных и штатных органов компании-поставщики натурального газа начали обновление подземных магистральных газопроводов. В основном это сводится к прокладке новых прочных труб взамен подверженных коррозии хрупких чугунных, представляющих сегодня потенциальную опасность утечки газа и взрыва. Работа, рассчитанная на ближайшие 20-30 лет, предстоит большая и непростая. Трубы диаметром 12 дюймов будут помещены в траншеи глубиной 7 футов, проложенные под проезжей частью дорог. На каждом участке дорог работы должны быть завершены рекультивацией дорожного покрытия в соответствии со стандартами Департамента транспорта Пенсильвании. Компания Ресо уже начала работы в пригороде Филадельфии Noristown.

◆ Молодой мужчина утонул в реке Делавэр

Во вторник прошлой недели, во втором часу дня полиция графства Bucks получила сообщение, что требуется помощь: 27-летний мужчина, плавающий в реке Делавэр, не показывается из воды. Полиция с командой спасателей из Point Pleasant Fire Company прибыла к месту происшествия, в район Washington Crossing Park, 1600 block River Road. Более 90 минут продолжались поиски утонувшего, и лишь по прошествии этого времени ныряльщикам удалось извлечь из воды тело мужчины. Спасти его не удалось. Спасатели считают, что пловец был, по-видимому, затянут под воду сильным течением.

◆ Конкуренция на рынке говядины

На американском рынке говядины усиливается конкуренция между группами поставщиков этого продукта. Наиболее сильно, агрессивное давление на этом рынке оказывают две германские сети Aldi и Lidl, привлекающие покупателей несколько заниженными ценами на мясо и другие продукты. Более того, компания Amazon.com Inc., осуществляющая продажу товаров по интернету, приобрела крупную сеть Whole Foods Markets Inc. и теперь грозит перевернуть всю индустрию торговли продуктами питания. На этом фоне такие компании, как Wal-Mart принимают защитительные меры, повышая качество своей продукции без повышения ее стоимости. С марта месяца на прилавках всех магазинов Wal-Mart, в том числе в Филадельфии, появились мясные продукты высшего качества, продаваемые по прежним ценам. В США сеть Wal-Mart располагает 2700 магазинами.

◆ Успехи нефтепереработчиков

Нефтеперерабатывающая промышленность Восточного побережья, в том числе Philadelphia Energy Solutions (PES), испытывая в последние годы много трудностей, восстанавливает свою производительность благодаря регулярному поступлению легкой нефти из Северной Дакоты. В этом году финансовое положение PES, а также предприятия Monroe Energy в графстве Делавэр, стало существенно лучше. Рабочие этих предприятий, лишившиеся в прошлые годы значительной части выплат по медицинским страховкам и пенсиям, требуют их восстановления, по крайней мере, в прежнем объеме.

◆ Дипломы взрослым об окончании школы

В Филадельфии каждый пятый взрослый житель не имеет диплома об окончании средней школы. Среди них немало тех, для которых чтение представляет проблему. В такой ситуации трудно найти работу, обеспечивающую приемлемый уровень жизни. Для взрослых, не окончивших в свое время школу и не имеющих соответствующего диплома, создаются условия, позволяющие, хотя и с опозданием, наверстать упущенное. Городским отделом образования для взрослых (Philadelphia's Office of Adult Education) созданы специализированные центры обучения. На прошлой неделе более ста человек получили эквивалент диплома о школьном образовании – Commonwealth Secondary School Diploma. Такой документ открывает новые возможности для заработка и формирования своей карьеры.

В посредственном боевике “Завтра не умрет никогда” ополумевший медиамагнат Эллиот Карвер, возжелавший посредством новостных фальшивок спровоцировать великие державы на большую войну и тем самым заполучить господство над миром, поучает агента Ее Величества Джеймса Бонда, посланного обезвредить безумца: “Все вы – министры правительств, агенты тайных служб, армейские генералы – это вчерашний день человечества. Отныне править миром будем мы, средства массовой информации, а вы будете всецело зависеть от новостей, которые мы вам будем подсовывать”. Одно время складывалось впечатление, что мистер Карвер – хотя и

злоумышленник, но, по сути, провидец, что так оно и будет, а может быть, уже есть. Казалось, перед напором вступивших в сговор журналистов не устоит никто, они любого закатают в асфальт.

После избрания Дональда Трампа американским президентом представился случай понаблюдать за такой попыткой, что называется, в прямом эфире. Медиакорпорации навалились на него совокупным весом своих газет, теле- и радиоканалов. Не было сообщения, которое не было бы вывернуто наизнанку и подано таким боком, чтобы как-нибудь не вымазать дегтем и не вывалить в перьях Трампа и его близких, друзей или случайных знакомых. Каждый его поступок и умысел в результате комментаторского разжевывания получался возмутительным и нелепым, каждое высказывание предстало бесчеловечным и оскорбительным. Борьба леволиберальных средств массовой информации за свою партийную правду приняла самые причудливые формы и в запале драки похоронила практически все профессиональные навыки журналистики. Отличить серьезное издание от желтых листов стало невозможно. Никто давно уже не ссылается на другие источники, кроме анонимных, никто ничего не перепроверяет, публичные опровержения лживых утверждений и извинения за клевету исчезли как жанр. Прошло более полугода такой припадочной активности, и сегодня уже можно подвести промежуточные итоги. Изменил ли этот базарный напор, эта бесконечная медийная промывка мозгов соотношение сил в американском обществе? Приблизил ли вся совокупность травли в прессе и на городских площадях желанный миг импичмента за госизмену или, на худой конец, за клеветопреступление? Ни в коем разе!

Ни ловля блох в виде снотворных слушаний в Конгрессе, ни тяготи на расследований в его комитетах и подкомитетах, ни утечки из разведывательного сообщества, дырявого как решето, ни на пядь не приблизили момент желанной расплаты за унижающее поражение демократов на выборах. И без доказательств было ясно, что все, что всплывает на поверхность, все байки и ужасики – суть отрывки из прослушек ФБР. Оперативники обязаны были следить в оба глаза и слушать в оба уха, и они свою обязанность исполняли ис-

ЭЛЛИОТ, ТЫ НЕ ПРАВ!

правно. За халатность, выразившуюся в неспособности пресечь вражескую диверсию, всецело несут ответственность их начальники. И если российские спецслужбы действительно могут играючи продвигать своих ставленников на самые первые места в американском истеблишменте, да еще путем подтасовки выборов, то таких начальников надо гнать взащей.

В дурдоме стало особенно заполошно, когда в печать стали сливать сверхсекретные доклады Агентства национальной безопасности США, доказывающие, что не только подозрительные контакты штабистов Трампа были под колпаком у ФБР, но и сам тогдашний президент Барак Обама был полностью в курсе российских происков и даже якобы принял контрмеры: распорядился внедрить в цифровую инфраструктуру кибердиверсантов некий не то жучок, не то вирус, являющийся “цифровым эквивалентом заложенной бомбы”. Не будучи компьютерщиком, решительно не понимаю, что это означает на деле, но чувствую, что казус чреват восхитительным скандалом. Если влияние путинских кротов на заморские выборы вообще доказуемо, то виной тому не Трампов дурной умысел, а прежде всего попустительское головотяпство Обамы: знал, но не пресек! Иными словами, нельзя объявить импичмент Дональду, предвзвешенно не наказав Барака и его адъютантов. Отсюда и вся эта занудная деловито-пустопорожняя суетня прозаседавшихся, которую некоторые обозреватели уже окрестили “параноидной сагой”, мешающей законодателям заниматься делом.

У сторонников политически грамотной партийной журналистики оставался в запасе еще один крепкий аргумент. Быть такого не может, чтобы, вскрыв череп и взбалтывая мозги большой поварешкой, нельзя было добиться полной переориентации или, как сейчас принято выражаться, перепрограммирования избирателя. Единственное, на что можно было действительно рассчитывать, – так это на смену общественных настроений: под прессом ежедневных разоблачений, дежурных скандалов и негативного перетолкования любых поступков президента избирательские предпочтения должны были измениться на прямо противоположные. Демократам для достижения большинства в Конгрессе не хватает 24 мандатов, при оппозиционном Конгрессе президент становится “хромой уткой”, то есть теряет дееспособность. Промежуточные перевыборы будут лишь через год, но и в порядке законодательной текучки можно доказать, что настоящая Америка не приемлет клоуна в Белом доме – достаточно демонстративно выигрывать дополнительные выборы раз за разом. Вкупе с вердиктами политически сознательных судей нового поколения, победы на местных выборах позволили бы надежно парализовать работоспособность администрации Трампа. Лозунг для будущих кампаний отсюда напрашивается как бы сам собой: “К чему вам правительство, которое не способно править?”

Сера теория, но вечно зеленеет древо жизни – не мною первым ска-

зано. Задумка хорошо смотрелась на бумаге. Верховный суд США оказался менее сознательным, чем недавние выпускники юридических факультетов с северо-восточного побережья, – он отменил все их запреты и ввел спорные декреты Трампа в действие, оставив мелкие огорки на потом. Еще плачевней складывается ситуация с дополнительными выборами: из четырех состоявшихся в этом сезоне демократы не выиграли ни одних. Четвертый случай был образцово-показательным: победить в пригороде Атланты, в штате Джорджия, демократам казалось проще простого. Денег ими было собрано несчитано, на целую треть больше, чем удалось наскреести республиканцам. 32 миллиона долларов на один мандат – это исторический рекорд. Кандидат был выставлен – загляденье: молодой, хорошенький такой, к тому же местная журналистская знаменитость, что должно было символизировать единение Демпартии с пишущей братией. Опросы благоприятствовали: симпатичный стройный Джон Оссофф опережал республиканскую толстущку Керен Хендель. В результате получилось с точностью до наоборот, что вызвало в рядах демократов шок и замешательство.

Считалось, что поддержка Трампа скорее повредит кандидату, чем поможет. Считалось, что высокая активность избирателей играет в пользу демократов – мол, сознательных придет к урнам больше. Считалось, что чем выше образовательный уровень голосующих, тем больше шансов на победу у демократов: дескать, избирать трампистов могут только деревенские ватники с красными затылками. И что же? Трамп поддержал своего кандидата, и это только пошло Хендель на пользу. Активность избирателей побила местные рекорды. 6-й избирательный округ в Джорджии – один из первых в стране по уровню образованности жителей, порядка 60 процентов местных имеют образование выше среднего. Мифы не облегчают понимание мира. Ежедневник The Weekly Standard от 3 июня 2017 года робко произнес неприятную истину: “Кампания ненависти к Трампу демократам победы не принесет”.

Под холодным душем наступает медленное отрезвление. Импичмент растаял на горизонте, и как-то сразу стало неинтересно. Спорить по существу больше не с кем. Те, кто вчера крутили пальцем у виска, облаивая сворой несогласного, сегодня отводят глаза и напряженно смотрят по сторонам. Да и о чем, собственно, спорить, если главная тема ушла? О том, что Трамп не выполняет предвыборных обещаний – не строит долгожданную стену на мексиканской границе, не отменяет антипутинских санкций, не начинает торговую войну с Китаем? Вот если бы выполнял, они бы его зауважали. Не смешите людей!

Но если не клеймить Трампа, то что же реально остается? Политическая рутина, игра по правилам, где еще непонятно, кто выиграет, а кто проиграет. Можно, конечно, попытаться кошмарить население расказами о том, как отмена обамов-

ской реформы здравоохранения приведет к вымиранию народа, можно живописать про грядущие слезы вдов и плач сирот. Можно, как это сделал один аккредитованный в Белом доме корреспондент, предупредить, что их, прогрессивных журналистов, вот-вот начнет линчевать на улицах агрессивная чернь, – но это занятие для самых толстокожих циников, к тому же контрпродуктивное. Большого компромата уже нет и не будет, потому что, как говорят в Китае, невозможно найти в темной комнате черную кошку, если ее там нет. Понятно, что кавалерийская атака захлебнулась, и ведутся арьергардные бои.

Репутационные потери американских СМИ чудовищны. Либеральный телеканал Си-эн-эн уже увольняет ответственных работников и отменяет репортажи о российских связях президентского окружения. У владельцев канала неожиданно проснулась совесть – после того как один из ведущих продюсеров, Джон Бонифильд, под скрытую камеру признал, что никаких доказательств связей Трампа с Россией у телевизионщиков не было и нет, что “источники” придумывались на редакционных летучках, что все убийственные сенсации были сплошная “ложь, трендеж и провокация”, что единственной целью травли, не считая политического заказа, было повышение “смотрибельности” канала.

И только самая непримиримая газета The New York Times открыла читателям глаза на происходящее. Оказывается, в провале массивной медийной кампании повинны не те, кто ее раскручивал, заводил и запевал, а... тот факт, что американская демократия – не настоящая, а насквозь фальшивая, поддельная – как пишут сегодня в России, “имитационная”. Она якобы перестала быть представительной и ответственной, потому и не реагирует на сигналы народных журналистов, подлинных заступников молчаливого и беззастыжлого либерального большинства. Это было бы смешно, когда бы не было так грустно. Полгода изо дня в день нас кормили байками о том, что коварная цель путинского вмешательства в избирательный процесс – доказать, что американская демократия прогнила с ног до головы, она фальшива и никого не представляет. А теперь нас в том же уверяет флагман американской журналистики, живой носитель и гарант Первой поправки Конституции. Напрашивается вопрос: кто тут, собственно, работает на Путина?

Эксперимент поставлен, и ответ получен. Медиамагнат Эллиот Карвер потерпел сокрушительное поражение – и не только в фильме об агенте 007, но и в действительности. Опыт показывает, что медиакорпорации далеко не всесильны. У каждой власти есть свои пределы. Можно изменить ментальность человека, но невозможно изменить его физиологию. Можно убедить человека в том, что ночь это день, но нельзя заставить его видеть в темноте.

Ефим Фиштейн
международный обозреватель
Радио Свобода

БОЛЕЗНИ НОГ



**ДОКТОР
ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ**

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли

в голеностопных суставах

**ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ**

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ
215-333-9941

ADELAIDA MERKER M.D., D.O.

В ОФИСЕ:

1. Оформление медицинских документов на работу, Commercial (CDL) and Non - Commercial Driver Licences
2. Оформление формы I-693 (U.S. Citizenship, Immigration Services)
3. Лечение последствий автомобильных аварий и производственных травм.



BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE
and OSTEOPATHIC MEDICINE

Свыше 20 лет практики
в клиниках Москвы, Нью-Йорка
и Филадельфии

ТРАДИЦИОННОЕ И АЛЬТЕРНАТИВНОЕ ЛЕЧЕНИЕ

ТЕРАПИЯ/ ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ:

сердца, легких, почек, эндокринные заболевания

ОСТЕОПАТИЯ:

заболевания опорно-двигательной системы (артриты, радикулиты, боли в позвоночнике), головокружение, шум в ушах, головные боли, дисбаланс ...

ДЕРМАТОЛОГИЯ:

диагностика пред- и раковых кожных образований, удаление папиллом, бородавок, лечение дерматитов

ФИЗИОТЕРАПИЯ:

индивидуально подобранное лечение (массаж, лазерное, электро процедуры, тренажеры)

Принимаем Medicare, Medicaid и основные виды страховок.

При необходимости предоставляем транспорт.

842 RED LION RD., UNIT 7
PHILADELPHIA, PA 19115

Прием только по предварительной
записи по телефону:

215-677-6616

Bell's Pharmacy

215-745-5700

8508 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19116
(Рядом с офисом Анны Каневской и Jack's Deli)

Часы работы: Пн.- Пт. 9.00am - 7pm Сб. 10am - 3pm

HENDRIX PHARMACY

11685 Bustleton Ave. (Hendrix Plaza), Philadelphia, PA 19116
(рядом с офисом докторов Биниауришвили)

Tel. **215-969-3900** Fax. **215-969-3939**

Часы работы: Пн.- Пт. 9.30am - 7pm Сб. 10am - 3pm

**Наш коллектив - ветераны русского аптечного бизнеса,
как всегда, обслужит Вас на высшем уровне.**

Бесплатно забираем рецепты
и доставляем лекарства на дом

Большой ассортимент товаров
и лекарств из России
и стран СНГ

Лучшие цены клиентам без страховок

Скидки на сорау по возможности
(где не запрещено законом)

Всегда большой выбор витаминов, трав,
лекарственных сборов

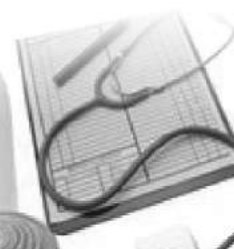
БЕСПЛАТНО

**О П Л А Т А
ЗА ВСЕ**

КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

и MONEY ORDERS

для постоянных клиентов



Это именно война. Нет другого подходящего слова, чтобы описать то, что устроили проигравшие выборы левые. Вот уже седьмой месяц как Соединенные Штаты сотрясают сменяющие друг друга скандалы, разоблачения и судебные разбирательства, украшенные, как кремовыми розочками, уличными беспорядками и демонстрациями фриков всех мастей. Чести быть настолько ненавидимым левацкой шантрапой не удостоивался даже мой любимый Президент Рейган, которому доставалось немало. Весь мир обсуждает, скоро ли Трампу объявят импичмент, и сколько людей из его

команды работают на Путина – результат неустанных трудов американских масс-медиа, которые в честь нового Президента окончательно простились с профессиональной честью и этикой и вовсю шпарят пропаганду по примеру своих коллег с российских телеканалов.

Рассказать обо всем в одном тексте просто невозможно – тут в пору книгу писать. Однако по ходу новых “переломных сражений” в этой войне можно и поговорить об отдельных фрагментах. Сегодня – про нашумевший “исламский бан”. На самом деле, конечно, он никакой не исламский – это очередной пример лжи и передергивания прессы. По порядку, однако.

Ещё во время президентской гонки, кажется, летом 2016 года, прозвучало выступление представителя американской разведки, который публично заявил, что по имеющимся у них данным террористическая организация ИГИЛ

ВОЙНЫ С ТРАМПОМ

планирует массовый заброс в Штаты своих агентов под видом беженцев и туристов. Понятно, что для последующей организации терактов. Был озвучен список стран, из которых эти ребята в основном должны прибывать. А так же было упомянуто (и это важно) что спецслужбы США пока не располагают возможностью проверять прибывающих из этих стран, особенно беженцев, на возможные связи с радикальными исламистскими группировками. Естественно, кандидаты в президенты так или иначе высказывались на эту тему. Например, Хиллари Клинтон сообщила, что запустит в страну ещё больше сирийских беженцев. Республиканские кандидаты высказывались осторожно. И только Дональд наш Трамп, в свойственной ему манере слона в посудной лавке, сразу отрезал: если спецслужбы не знают, как отличать террористов от нормальных людей, значит, надо вообще никого не пускать – пока не научатся отличать. Безопасность американских граждан – де нам дороже.

В умученной политкорректностью Америке такое заявление произвело эффект бомбы. Трампа моментально обвинили в фашизме, расизме и исламофобии (это для американских левых самый страшный грех после гомофобии). Пресса начала распространять лживые слухи про то, что кандидат в президенты собирается закрыть страну, запретить иммиграцию и прочую чушь. Однако Трамп всего лишьотреагировал на результат расследования американской разведки – не каких-то своих агентов, а вполне себе подчиненных Обаме спецов.

И вот, став Президентом, одним из первых своих указов Дональд Трамп существенно ограничил въезд именно для граждан семи стран, названных в докладе. Запомните – это не запрет на въезд для мусульман. Мусульманских стран в мире больше пятидесяти, а запрет касался только семи. Но такой незначительный факт не помешал левой прессе устроить всемирную истерику и плач Ярославны с похоронами демократии и свобод. А у скольких, в общем-то, вменяемых людей в Мордокниге я прочитал фразу “Конец Америке” – так и не упомянешь. И тут же несколько федеральных судей, ставленников предыдущей администрации, разразились судебными запретами на указ президента.

Левая гопота ликовала: система работает! мы ещё покажем этому Трампу! Кукиш тебе, а не бан! Но, как известно, хорошо смеётся тот, кто смеётся над смешным. Подождём, что скажет верховный суд, сказали мы. И вот – дождался. Верховный суд посчитал решения федеральных судей неправомочными и утвердил указ президента. Да, система-таки работает. Это сражение выиграл Президент. Оно далеко не самое тяжелое и вовсе не последнее. Тем не менее – приятно.

Ну, и поскольку меня просят всё объяснять как для детей, объясняю. Президент Соединенных Штатов Имеет право издавать указы. Все Президенты делали это. И Обама, и Буш, и Клинтон, далее по списку. То, что вы слышали про “диктатора Трампа”, который единолично пытается управлять страной – полная чушь.

И он не просто воспользовался своим правом – он сделал это в важном и нужном вопросе. Потому что обеспечение безопасности граждан – это одна из его непосредственных задач как Верховного главнокомандующего. И любой на его месте, кто пренебрег бы докладами спецов и подверг риску граждан страны, просто бы не соотвечествовал занимаемой должности.

Кстати, ещё один момент на закуску, который особо касается иммигрантов из бывшего СССР. В дни подписания первого указа по сети гуляли активные вбросы о том, что якобы не пускают в страну вообще никого. Репатрианты из России и Украины, по совету агентств, с которыми имели дело, сдавали билеты и буквально оставались в подвешенном состоянии – без жилья, часто в неродном городе, из которого планировался вылет в США, с детьми на чемоданах... Так вот, вся эта история не имеет никакого отношения к Президенту Трампу. Это были акты саботажа со стороны чиновников, оставшихся от прошлой администрации (как и почему они остались и как вредят стране – это отдельный разговор), направленные на подрыв доверия к новому кабинету. Отчасти распространению этой истерики способствовали русско и украиноговорящие писальщики в Мордокниге и других соцсетях, которые велись на фейковые вбросы и разгоняли их дальше по сети. Все, чьи родственники попали в неприятное положение – скажите им спасибо. Или подойдите к зеркалу и поблагодарите себя.

Mix Hawk

Когда-то я любила слово «либерал» и искренне считала себя либералом. И была им. Но это – там, в ТОЙ стране, где надо было читать одни и те же книги, не задавать лишних вопросов, не сомневаться ни в чем и верить, что «нынешнее поколение советских людей будет жить при коммунизме». И я была там либералом, поскольку вопросы всегда любила задавать, и много, всегда сомневалась, считала, что свободы – слова, собраний, вероисповедования – важны, что государство ради человека, а не наоборот.

Оказалось (было довольно неприятно расставаться с иллюзией), что либерализм в США – это нечто совершенно другое, некая субстанция за пределами не только логики, но и человечности. Многие из вас читали высказывание-тест Михаэля Кантрелла. Он дан ниже: «Если вы не знаете, вы правый или левый, то вот вам великолепный тест.

Итак, начнем.

– Если правый не любит оружия, то он его попросту не покупает.

– Если левый не любит оружия, он хочет все оружие запретить.

– Если правый считает себя вегетарианцем, он не ест мяса.

– Если левый считает себя вегетарианцем, он хочет запретить мясо для всех.

– Если правый гомосексуален, он или она тихо ведет свою жизнь.

– Если левый гомосексуален, он требует к себе уважения в законодательном порядке.

– Если правый разорен, он думает о том, как улучшить свою ситуацию.

– Левый размышляет о том, кто возьмет шефство над ним.

О западных либералах

– Если правому не нравится ведущий ток-шоу, он переключается на другой канал.

– Левый требует, чтобы все, кто ему не нравится, были уволены.

– Неверующий правый просто не посещает церковь.

– Неверующий левый требует прекращения всякого упоминания о Боге и религии».

Хотя этот текст очень известен, я позволила себе его привести, потому что он со стопроцентной точностью очень кратко определяет разницу между либералами и людьми консервативными.

В данной заметке я бы хотела лишь кое-что добавить из свежежженого, буквально только что испеченного в головах наших умнейших калифорнийских законодателей. В их головах «потом» – это всемирная справедливость и равенство. Хочешь зарплату в 100 тысяч? Почему нет? Марк Цукерберг, например, считает, что должна быть универсальная зарплата. Чтобы всем было одинаково хорошо, так? Кто же возражает? Но почему же Марк Цукерберг со своими миллиардами не возьмет, например, на себя содержание тысячи человек и не выплачивает им зарплату, которую посчитает нужной? То же самое сделали бы другие очень богатые либералы: Сорос, Элизабет Уоррен – “великий потомок индейцев”.

Вот, например, консервативный владелец сети ресторанов Chik Fil-A дает своим работникам хорошую для этой индустрии зарплату, оплачивает часть суммы за их обучение в колледже и поощряет их учебу, создавая удобное для учебы расписание работы.

Но – вернемся к началу статьи – левые хотят хорошего, но не за свой личный счет. Левые требуют уважения к себе и к своим принципам, но принципы других для них просто не существуют. Есть одно правильное мнение – и это их мнение. Остальные – мусор под ногами истории.

Отсутствие логики у западных либералов впечатляет. Например, изо всех сил они сопротивляются Трампу и его запрету на въезд граждан из мусульманских стран. В этих странах гомосексуализм наказывается смертной казнью. В это же самое время в Калифорнии (кстати, вопреки мнению большинства голосовавших) разрешены и браки между гомосексуалами, и усыновление детей, и парады, и фестивали, и клубы... Разрешено все. Но есть штаты, где, например, запрещено усыновлять детей. Или браки не разрешены.

Так вот, мудрейшие калифорнийские лидеры наложили свой запрет на путешествия в эти штаты – Техас, Теннесси, Алабаму, Кентукки, Южную Дакоту, Северную Каролину, Миссисипи. Нет, конечно, вы можете туда поехать, но если, к примеру, туда захочет поехать бейсбольная команда университета, то она не получит фондов штата. А откуда у штата фонды? Из наших с вами карманов. Они распоряжаются нашими деньгами так, как хотят.

Вот так: делай, как я, или пошли вон. Кто так охраняет, тот то и имеет, как говаривали в советские и перестроечные времена. Разницы нет никакой. Так наш штат охраняет права гомосексуалистов в других штатах, навязывая им свои

взгляды и отказывая в праве иметь свое мнение. А где же голос нашего штата, когда тех же гомосексуалистов сбрасывают с крыш в исламских странах, вешают вверх ногами, издеваются немислимыми способами? Где голос либералов? Не слышу. А вы слышите?

Еще любопытный факт: прошли парады гомосексуалистов в разных штатах и городах. Как мы все знаем, блестящие еврейские организации всегда поддерживают эти парады, это движение. И вот в городе Чикаго пришли еврей-гомосексуалисты со своими флагами и с флагами Израиля. Типа мы с вами... Мы тоже... Мы за! Их, гомосексуалистов, с гомосексуального же парада попросили убратсья вместе с их флагами. Как вы полагаете, по какой причине их выгнали? Не гонят людей, приехавших из стран, где за гомосексуализм убивают. Наоборот, их приезд всячески поощряется. Что, перестали бояться за жизнь местных геев? А вот этих, с флагами Израиля, – выгнали. Неужели за то, что евреи?! Не может быть!

Кто-нибудь может уловить хоть какую-то логику в действиях либералов? Помогите, потому что я не вижу ни логики, ни гуманизма, ни обычного здравого смысла. Я вижу навязываемый нам всем жесткий диктат левых. И для меня он ничем не лучше диктата ЦК КПСС. «Тащить и не пущать» – вот их девиз. Тащить в их светлое будущее. Не пущать туда, куда хотим мы. И полное презрение к любому, кто думает иначе.

Жанна Сундеева
Кстати

AllTown PHARMACY АПТЕКА

**НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ**

**РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ**

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



Prestige NHCM, Inc. Home Care Agency

АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.



ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

Принимаем основные виды страховок!

**ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ
ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.**

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ПОВОНТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ**

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТН.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

Помогаем избавиться от боли.
Научим контролировать симптомы болезни.
Применяем самые современные методы лечения.
Реабилитация после аварий и травм.

ФИЗИОТЕРАПЕВТ Larisa Levin

215-464-8900

9922 Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19116

Офис находится рядом с магазином "Best Buy"



Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

Внимание!
МЫ ОТКРЫЛИ НОВЫЙ ОФИС

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

WELCOME!

Теперь у нас 3 удобных Locations!

В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Влад советует

На часах три утра, а вы все еще ворочаетесь с боку на бок. Ну что ж, вы не одиноки: по статистике, примерно половина взрослого населения Земли страдает от проблем со сном. Впрочем, это слабое утешение для нашего организма. Помимо вялости и рассеянного внимания (что, кстати, очень опасно, если вы водите машину), недостаток сна приводит к ослаблению иммунитета и повышает риск развития сердечных заболеваний.

Расслабляйтесь с бокалом вина за ужином, но не перед сном. Да, от алкоголя зачастую клонит в сон, никто не спорит. Но пить много, да еще и непосредственно перед сном – плохая идея. Это приведет к тому, что вы, скорее всего, будете постоянно просыпаться среди ночи, да и утром встанете раньше, чем собирались. Ученые пока не до конца понимают, почему это происходит, но, судя по всему, мы просыпаемся после того, как организм расщепил полученный алкоголь. На то, чтобы переработать одну порцию, у него уходит около часа. Это значит, что, если вы выпили два коктейля, через два часа могут начаться проблемы со сном. Соответственно, ложиться имеет смысл не раньше, чем через 2,5 часа.

Проветривайте комнату перед сном. В прохладном помещении мы засыпаем быстрее и спим крепче – это связано с особенностями нашего организма. Дело в том, что в процессе за-

СОН И БЕССОНИЦА

сыпания внутренняя температура тела понижается, и чем быстрее это произойдет, тем скорее вы окажетесь в объятиях Морфея. Примите теплую ванну или душ перед сном или наденьте теплую пижаму и носки, прежде чем войти в спальню (температура воздуха в ней должна быть примерно на 3 град. ниже комфортной дневной температуры). Разденьтесь и сразу ныряйте под одеяло. Так вы не замерзнете, засыпая, и не вспотеете к утру.

Определите, сколько часов сна необходимо вашему организму. Пресловутые восемь часов отнюдь не являются всеобщей нормой. Кому-то из нас хватает и пяти, другие не способны полноценно функционировать без девятичасового сна. Чтобы понять, какова ваша индивидуальная потребность в сне, дождитесь отпуска и посмотрите, сколько часов в среднем вы спите, когда вам не нужно вставать по будильнику. Или поэкспериментируйте, отводя себе на сон от семи до восьми часов, и посмотрите, в каком случае будете чувствовать себя лучше всего. Определив оптимальную дозу сна, впредь стройте режим соответствующим образом.

Не пытайтесь усыпить себя чтением. Если вы проснулись среди ночи и не можете уснуть, даже «Поднятая целина» не исправит положение. Вы же не можете читать без света, правильно? А свет подавляет синтез мелатонина – гормона, регулирующего сон. О ноутбуке, айпаде и прочих электронных устройствах тем более забудьте: излучаемый ими голубой свет – главный враг мелатонина, и вместо того, чтобы, наконец, отключиться, ваш мозг будет с

азартом перерабатывать полученную информацию. Так что, если сон никак не идет, отложите в сторону все свои девайсы, включая электронную книгу, и займитесь тем, что действительно расслабляет. Послушайте тихую спокойную музыку или выполните упражнения, описанные чуть ниже.

Полное расслабление. Одной из главных причин бессонницы является стресс. Если это ваш случай, перед сном выполняйте эти упражнения. Прямо в кровати встаньте на колени, а затем сядьте на пятки. Разведите колени на ширину бедер, большие пальцы ног соприкасаются. Медленно наклонитесь вперед и опустите лоб на постель. Вытяните руки вперед или вдоль корпуса. Полностью расслабьтесь, ощущая, как туловище удлиняется, тяжелеет и опускается все ниже. Расслабьте глаза, мышцы шеи и плеч. Следите за дыханием – пусть оно будет мягким и плавным. С каждым вдохом наблюдайте за тем, как расширяется грудная клетка, а с выдохом ощущайте, как уходит напряжение. В этом положении тело остывает, становится тяжелым и инертным, а беспокойные мысли постепенно отступают – то, что нужно перед сном. Выполняйте упражнение ежедневно перед сном по пять–десять минут.

Лягте в постель и примите удобное положение, полностью расслабившись. Сделайте вдох, выдох и закройте глаза. Минуту просто лежите и расслабляйтесь, а затем начните наблюдать за ощущениями в разных частях тела. Это может быть тяжесть, легкость, тепло, холод, жесткость, мягкость, стянутость,

покалывание и т. п. Начните со стоп, затем переключите внимание на ноги, таз, живот, грудную клетку, руки, плечи, шею и голову.

Не нервничайте, если не можете полностью отключиться. Это требует навыка, поэтому не отчаивайтесь, если сначала что-то не будет получаться. Выполняйте упражнение каждый день перед сном в течение пяти минут.

Не ложитесь спать голодными. Пустой желудок посылает мозгу сигнал о том, что спать не время. Но и есть на ночь надо с умом. Бананы, кешью и зеленые листовые овощи – все эти продукты содержат калий и магний, природные мышечные релаксанты. Цельнозерновые хлебцы вполне можно считать натуральным успокоительным – содержащиеся в них витамины группы В снижают уровень стресса.

Даже легкое обезвоживание может разбудить вас (или не дать заснуть вообще). К тому же оно оказывает гораздо более разрушительное воздействие на организм, чем ночной поход в туалет.

Чего не следует есть на ночь. Острая пища раздражает стенки желудка в течение трех часов после того, как вы поели. Заснуть при этом очень не просто. Шоколад содержит кофеин, который, как мы знаем, активизирует мозг – что тоже лишнее перед сном. Сладкое бодрит, а это не тот эффект, который нужен вам перед сном. Если вечером хочется сладкого, значит организм устал и таким образом сообщает вам, что пора в постель. Алкоголь может помочь вам заснуть практически мгновенно, но он сильно обезвоживает и поднимает уровень сахара в крови – и то и другое наверняка разбудит вас среди ночи.

Источник: www.glamour.ru

Доктор Владимир Ячменников

Здоровье

ВАННА С ЭФИРНЫМИ МАСЛАМИ

День современной женщины наполнен делами и заботами: аврал на работе, хроническая усталость, стрессы, постоянная спешка... И вот уже к вечеру невозможно остановиться, расслабиться и отрешиться от суеты. Ванна с эфирными маслами – отличный способ снять стресс, успокоиться и просто побаловать себя любимую.

Душистые аромаванны с древности применялись для лечения и косметического ухода. Современные исследования подтвердили: эфирные масла обладают высокими противовоспалительными свойствами, способны укреплять иммунитет, тонизировать, очищать и омолаживать кожу, помогают справиться с целлюлитом и даже немного похудеть. Принять теплую расслабляющую ванну с ароматными эфирными маслами – самый простой способ позаботиться о себе и своем теле.

Существует множество вариантов ванн с эфирными маслами. Если вы чувствуете усталость и раздражение, восстановите силы и душевное равновесие поможет ванна с 3–4 каплями эфирного масла лаванды. Кроме того, лаванда помогает справиться с бессонницей и обеспечит ровный и глубокий сон. При нервном перенапряжении можно также добавлять в ванну 2–3 капли масла герани, сандала, розы или ладана.

Если нужно взбодриться, приготовьте ванну с маслами цитрусовых

– лимона, грейпфрута, апельсина. Осторожно с дозировкой! Не превышайте рекомендуемую дозу (3–4 капли) и обязательно используйте основу-растворитель (молоко, морская соль), иначе можно получить раздражение кожи.

Тонизирующим эффектом также обладают ванны с эфирными маслами розмарина и шалфея.

Когда не удается расслабиться после тренировки в фитнес-зале, снять напряжение поможет смесь масел имбиря, мяты, мелиссы и корицы, мяты. Переохладились и подхватили насморк? Примите ванну с маслом эвкалипта и почувствуете, как свободно дышит нос. При простуде также помогают ароматические ванны с эфирными маслами лимона, сосны, чабреца.

Ванны с эфирным маслом кедрового дерева хороши как обезболивающее средство при артрозах и простудной ломоте.

Чтобы повысить настроение и расслабиться, можно воспользоваться маслами сандалового дерева и иланг-иланга.

Разбудить чувственность и придать вашей коже соблазнительный аромат помогут ванны с известными афродизиаками – маслами иланг-иланг, ветивера сандала и бергамота. Но учтите, что афродизиаки работают только при условии, что запах приятен обоим партнерам.

Можно приготовить аромаванну с использованием нескольких масел. Для ванны, увлажняющей и успокаивающей сухую кожу, попробуйте такой рецепт: основа-растворитель – морская соль, масло лаванды – 3 капли, корицы – 1 капля, ромашки – 5 капель и можно добавить 2 капли мяты.

Для того, чтобы ванна с эфирными маслами принесла максимальную пользу для организма, стоит придерживаться следующих простых правил:

– Используйте на целую ванную не больше 3–4 капель эфирного масла. Слишком большое количество масел

может вызвать головокружение или раздражение кожи.

– Не добавляйте эфирное масло непосредственно в ванну. Эфирные масла не растворяются в воде, а образуют маслянистую пленку на поверхности. Поэтому предварительно их нужно добавлять в основу-растворитель. В качестве растворителя подойдут миндальное масло (10–15 мл), мед, кефир, сметана, сливки (2–3 столовые ложки), цельное молоко (100–200 мл), морская или поваренная соль (3–4 столовые ложки). Смешайте эфирное масло с основой-растворителем и только потом добавляйте в воду.

– Вода не должна быть слишком горячей! Оптимальная температура 35–38°C. Слишком горячая вода провоцирует потоотделение, и это затруднит усвоение кожей полезных свойств эфирного масла. Посмотрите на зеркало в вашей ванной – оно не должно запотевать.

– Для аромаванны нежелательно использовать мыло, гели и шампуни, они снижают терапевтический эффект эфирных масел.

– Всему свое время. Планируйте ванну с эфирными маслами спустя 1,5–2 часа после еды. Продолжительность процедуры – от 10 до 20 минут. Принимать такие ванны лучше через день или с перерывом на 3–й день.

– После принятия аромаванны не стоит споласкиваться и насухо вытираться полотенцем, потому что даже после окончания водных процедур эфирные масла продолжают свое терапевтическое и косметическое воздействие на кожу. После ванны лучше спокойно полежать в кровати с чашкой травяного чая и приятной книжкой в руках.

Ванна с эфирными маслами – довольно сильное терапевтическое средство. Помните, что во время беременности некоторые масла категорически противопоказаны – например, не стоит принимать ванны с маслами мяты перечной, герани, жасмина, можжевельника. За полным списком лучше обратиться к квалифицированному ароматерапевту.

Отдельно стоит поговорить о натуральных и синтетических эфирных маслах. К сожалению, покупка масла в аптеке далеко не гарантирует его качества. Чаще всего, в аптеках и косметических магазинах продают эфирные масла, полученные синтетическим путем, по запаху они почти не отличаются от натуральных, но лишены всех лечебных свойств. Они больше подходят для бытового применения (например, для ароматизации помещений, одежды). Для ванны с эфирными маслами следует выбирать только натуральные масла. Они продаются только в темных бутылочках, и дешевыми не бывают. Кстати, обратите внимание на цены: если у производителя все виды масел по одной цене, скорей всего, это ненатуральная продукция. Ведь у каждого масла свой вид производства, разная стоимость сырья, и цена априори не может быть одинаковой.

Как любое натуральное средство ванна с эфирными маслами не дает мгновенного косметического и терапевтического эффекта, а действует медленно, но верно. Со временем при регулярном использовании эфирные масла произведут «бархатную революцию» в вашем организме, подарив гармонию, покой и здоровье.

Ольга Трефилина
JustLady

GRAND REOPENING

www.rightstepseducation.com

215.355.4116



BOUTIQUE PRESCHOOL
& CHILDCARE CENTER

Оборудованы по последнему
слову техники

**Наша уникальная программа образования -
успешное будущее
вашего ребёнка**

- Высокий уровень дошкольного образования и воспитания.
- Обучение детей практическим навыкам через творчество.
- Талантливый и увлеченный коллектив учителей со специальным образованием.
- Активное приобщение родителей к процессу обучения детей.



Всё то, о чём мы мечтали,
СЕГОДНЯ реально
для наших детей только
в "Right Steps"



Richboro

29 Tanyard Road, Richboro, PA 18954

Churchville

48 Churchville Lane, Churchville, PA 18966

Rittenhouse Square

1535 Locust Street, Philadelphia, PA 19102

GV DESIGNS LLC

36-летний опыт проектирования в Америке

СОВРЕМЕННАЯ
ПРОЕКТНО-СТРОИТЕЛЬНАЯ
КОМПАНИЯ

- ◆ ПРОЕКТИРОВАНИЕ
- ◆ ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКТ ЧЕРТЕЖЕЙ
- ◆ АВТОРСКИЙ НАДЗОР ЗА ХОДОМ СТРОИТЕЛЬСТВА



СПЕЦИАЛИЗИРУЕМСЯ НА ПРОЕКТИРОВАНИИ ЧАСТНЫХ ДОМОВ,
МНОГОКВАРТИРНОГО ЖИЛЬЯ,
ВСЕХ ВИДОВ КОММЕРЧЕСКИХ ЗДАНИЙ,
А ТАКЖЕ НА РЕКОНСТРУКЦИИ СУЩЕСТВУЮЩИХ СООРУЖЕНИЙ



WWW.GVDESIGN.NET 215-275-6277



ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО,
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ
И НАКОПЛЕННЫЙ
ОПЫТ РАБОТЫ
НА АМЕРИКАНСКОМ РЫНКЕ
СНИСКАЛО БЕЗУПРЕЧНУЮ
РЕПУТАЦИЮ
НАШЕЙ КОМПАНИИ

GV DESIGNS LLC

Партия – наш рулевой

Первоначально это было название песни В. Мурадели на слова С. Михалкова. Но постепенно это словосочетание стало такой же официальной формулой советского политического жаргона, как “блок коммунистов и беспартийных”, “партия – ум, честь и совесть нашей эпохи”, “партия сказала – надо, комсомол ответил – есть” и тому подобное.

Самое интересное тут то, что слово “партия” во всех этих речевых оборотах обрело, в сущности, совершенно новый смысл. Употребляясь ранее в исконном своём значении (от латинского *partis*, что значит часть, группа), существительное это требовало неопременного определения, уточняющего, о какой именно партии идёт речь. Поначалу такие определения сохранялись, даже когда в стране уже установилась однопартийная система. Говорили: “большевистская партия”, “Коммунистическая партия”, “партия Ленина–Сталина”. Но надобность в этих уточнениях вскоре отпала: слово, прежде обозначавшее часть, стало обозначением хорошо всем известного целого. И место уточняющих, объясняющих, конкретизирующих эпитетов заняли возвышающие, боготворящие: “мудрая”, “родная”, “любимая”, “закалённая в боях” и тому подобные. Но прежде всего – ведущая. Куда ведущая, тоже было определено чётко и ясно: от победы к победе.

Вот всё это и собралось, сконцентрировалось в формуле: “Партия – наш рулевой”.

И не случайно первое же посягательство на эту её ведущую роль (когда пошли разговоры об отмене 6-й статьи брежневской конституции, узаконившей исключительную роль партии в структуре советского государства) обернулось перифразом именно этой языковой формулы, превратившейся в озорной лозунг: “Партия, дай порулить!” Но в те времена, когда партия была “руководящей и направляющей силой советского общества”, относиться к этому крылатому выражению без должной почтительности было весьма и весьма опасно.

Советская власть

В учебниках истории, по которым мы учились, говорилось, что Ленин открыл Советы, открыл советскую власть как высшую форму демократии, неизмеримо более истинную, нежели насквозь фальшивый и лживый буржуазный парламентаризм. Эта ленинская мысль пала на исключительно благодатную почву.

Лживую буржуазную демократию в России на дух не принимали и люди, которым идеи Ленина были совсем не близки.

Вот в высшей степени характерная запись из дневников Блока: “Почему “учредилка”? Потому что – как выбираю я, как все? Втёмную выбираем, не понимаем. И почему другой может быть за меня? Я один за себя. Ложь выборная (не говоря о подкупах на выборах, которыми прогремели все их американцы и французы). Надо, чтобы маленькое было село, свой сход, своя церковь... Инстинктивная ненависть к парламентам, учредительным собраниям и пр. Потому что рано или

СОВЕТСКИЙ НОВОЯЗ

поздно некий Милюков произнесёт: “Законопроект в третьем чтении отвергнут большинством...”

В этой неприязни к западным формам государственного, политического и всякого иного жизнеустройства Блок дошёл до предела. Он выразил это чувство острее, сильнее, горячее, чем кто бы то ни было. Но в этом своём отталкивании от “фальшивых” форм западной (буржуазной) демократии он был не одинок.

Примерно так же рассуждали тогда многие куда более спокойные, сдержанные, хладнокровные люди. Вот что писал почти в это же время (3 апреля 1919 года) – и не кому-нибудь, а убеждённому монархисту Б.А. Садовскому – Владислав Ходасевич: “Пусть крепостное право, пусть Советы, но к чёрту Милюковых, Чулковых и прочую “демократическую” погань”.

Это – высоколбые интеллигенты! Так что уж говорить о рабочих, матросах, солдатах, которые пели:



Смело мы в бой пойдём
За власть Советов.
И как один умрём
В борьбе за это.

Пели искренно. И действительно шли на смерть за эту самую советскую власть.

Ведь тогда они ещё не знали, что за штука эта самая советская власть, с чем её едят. Для них это была мечта.

А в натуре... В натуре советская власть, если говорить честно, – это то, чего никогда не было. Ведь то, что официально именовалось республикой (или республиками) Советов, с самого начала, с первого дня своего существования было диктатурой партии. А Советы уже тогда играли чисто декоративную роль. Не только интеллигенты, но и неграмотные рабочие и крестьяне довольно быстро это усекали. Помните лозунг: “Советы – без коммунистов!” Но им быстро разъяснили, что никаких Советов без коммунистов не бывает и быть не может. И постепенно все привыкли, что “советская власть” – это совсем не то, что предполагалось и о чём мечталось, а то, что есть. Название окончательно оторвалось от первоначального своего значения. И, поминая ежедневно эту самую “советскую власть”, мы пользовались этим словосочетанием примерно так же, как выражениями типа “красные чернила” или “стрелять из ружья”. (Ведь, называя чернила красными, мы не задумываемся о том, что чернила – это то, что чернит, а не краснит. А говоря о стрельбе из ружья, не вспоминаем, что из ружья пулей можно “пульнуть”, “пальнуть”, но никак не “выстрелить”, по-

тому что стрелять – в точном смысле этого слова – можно только стрелами.)

Однако называя – по привычке, по инерции или просто потому, что название прижилось – тоталитарный режим партийной диктатуры советской властью, никто из жителей Страны Советов не заблуждался насчёт истинной природы этого режима. А кое-кто так даже и не скрывал, что не заблуждается. И это отношение народа к “народной” власти проникало даже в официальную советскую печать: “Слыхал? Ныне у советской власти два крыла образовалось – правое и левое. Так, может, она снимется на этих крыльях и улетит от нас к едрене фене?..” (М. Шолохов. “Поднятая целина”).

Мой дружок Гена Снегирёв, проходя медицинскую комиссию, на вопрос одного из врачей, доверяет ли он советской власти (вопрос был не провокационный, а сугубо медицинский, о чём речь впереди), безмятежно ответил:

– Как я могу ей доверять, если все наши телефонные разговоры прослушиваются?

Гена, правда, был не совсем обыкновенный человек. Он был не только необычайно одарённый молодой, даже очень молодой (в то время – дело было в середине 50-х – ему было немногим больше двадцати) писатель, но и самый что ни на есть настоящий псих. Псих, как говорится, со справкой. И вопрос врача, на который он так искренно и правдиво ответил, был задан ему не где-нибудь, а в дурдоме, куда он отправился добровольно, чтобы, как он сам говорил, немного отдохнуть от нашей безумной жизни. Он, кстати, и меня уговаривал последовать его примеру.

– Давай, – говорил, – не пожалеешь. Отдохнёшь. Чего-нибудь там напишешь.

Место действия, естественно, заставляет вспомнить дурдом, описанный Ильфом и Петровым, тот самый, в котором оказался “косивший под психа” бухгалтер Берлага. Там, как вы, конечно, помните, симулянт, делавший вид, что он воображает себя Юлием Цезарем, тоже выкрикивал разные антисоветские лозунги: “И ты, Брут, продался большевикам?!”

Но Геночка Снегирёв симулянтом не был.

– Я, – говорил он, – никогда им не вру. На все вопросы отвечаю честно. Они спрашивают, верю ли я советской власти, я говорю: “Конечно, не верю. Как я могу ей верить, если все наши телефонные разговоры прослушиваются”. Ну, они сразу и лепят мне диагноз: “Мания преследования”. Дальше спрашивают: “Где

вы работаете?” Я отвечаю: “Нигде не работаю”. – “А на что вы живёте?” Отвечаю: “Пишу рассказы. Их печатают в журнале “Мурзилка” и довольно хорошо мне за это платят”. Они пишут: “Маниакальный бред”. Спрашивают: “Как вы собираетесь провести лето?” Я говорю: “Хочу поехать в Туву, купить там ослика и попутешествовать немного по диким местам”. Они пишут: “Бред с подробностями”.

Насчёт Тувы и ослика Гена тоже не врал. Он действительно именно так проводил каждое своё лето. Не всегда, конечно, отправляясь именно в Туву: иногда в Таджикистан, иногда на Кавказ – каждый раз в другой какой-нибудь экзотический край нашей необъятной Родины. И вот из одного такого своего путешествия Гена и вывел ту фразу, ради которой я, собственно, и ударился в этот свой слегка затянувшийся “бред с подробностями”. Фразу эту он услышал от одного старого чабана, с которым откровенно обсуждал волновавшие его политические проблемы.

– Советский власть, – вздохнул этот неграмотный, но мудрый старик, – хороший власть. Только маленько долгий.

Мудрость этой политической формулы особенно наглядно подтвердилась в постсоветские времена, когда оказалось, что страны Восточной Европы (Венгрия, Польша) быстрее и легче вписались в “рынок”. А почему? Потому что у них этот самый “советский власть” был не такой “долгий”, как у нас: сорок лет – не семьдесят. Если даже жители самых глухих горных аулов так ясно это понимали, так что уж говорить о московских и питерских интеллигентах.

Придумывали про неё такие, например, анекдоты:

Человек входит в ресторан, садится за столик.

– Рюмку коньяку и газету “Правда”, – роняет он подскокившему к нему официанту.

– Рюмку коньяку – пожалуйста, – отвечает тот. – А газету “Правда”, к сожалению, не могу. Сегодня ночью произошёл государственный переворот, советской власти уже нет, и газета эта больше не выходит.

– Тогда рюмку коньяку.

Спустя некоторое время, выпив эту свою рюмку, он вновь подзывает официанта и повторяет тот же заказ:

– Рюмку коньяку и газету “Правда”.

– Рюмку коньяку – пожалуйста, – уже слегка раздражённо говорит официант. – А газету “Правда” не могу. Сегодня ночью произошёл государственный переворот, советской власти уже нет, и газета эта больше не выходит. Сколько можно говорить!

Посетитель блаженно:

– Говорите, говорите!

Слушая или рассказывая этот анекдот, мы испытывали почти такое же блаженство, какое испытывал его герой, с упоением повторяя это своё: “Говорите, говорите!” Даже только поговорить о возможном конце советской власти было нам сладко. Ни в каком сне не могло нам тогда привидеться, что мы, во всяком случае, некоторые из нас, доживём до времён, когда эта сладкая мечта станет реальностью.

А вот дожили! Газета “Правда”, одна, всё ещё выходит.

Бenedикт Сарнов

Целительная сила Мертвого моря у Вас дома!

Halo Anti-Aging Cream

Революционный состав нового противовозрастного крема работает лучше аппаратных косметических процедур!

Специалисты клиники "Леном" разрабатывали его в течение нескольких лет, чтобы достичь результата эффективного омоложения!

Благодаря биотехнологиям и формуле **Halo Complex** этот крем проникает в глубокие слои кожи, ускоряет регенерацию клеток и заметно уменьшает морщины.

Основные ингредиенты:

Формула **Halo Complex**, масло календулы, масло алоэ веры, аргановое масло и активные противовозрастные комплексы.

Не содержит парабенов.

Масло алоэ веры - ответственно за водный баланс кожи. По увлажнению ему нет равных! Не допускает пересыхания, сморщивания и шелушения клеток кожи. Бактерицидные свойства и мощные регенерирующие свойства противостоят старению кожи. Отличное средство от ожогов!

Масло календулы - настоящая кладь полезных и питательных веществ для кожи, оказывающее мощное регенерирующее действие! Осветляет кожу, отбеливает пигментные пятна, обладает мощным противовоспалительным действием, повышает тонус кожи, делает природный лифтинг.

Аргановое масло - получают из плодов этого дерева, которое ещё называют "древом жизни" или "марокканским золотом".

Это самое дорогое косметическое масло! Оно обладает сильным противовоспалительным, освежающим и питательным свойствами. Повышает эластичность и упругость увядающей кожи. Всё это способствует разглаживанию морщин.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ:

Утром и вечером нежными похлопывающими движениями нанести на кожу лица, обходя зону вокруг глаз.



Nourishing Eye Care

(Питательный крем для кожи вокруг глаз)

Новый "Питательный крем для кожи вокруг глаз" вызывает восторг у всех женщин!

Основные ингредиенты:

Halo Complex, экстракт овса, масло семян овса, витамин Е, масло жожобы и др.

Этот крем разработан с учётом всех особенностей нежной кожи вокруг глаз. Крем имеет уникальный состав, включающий экстракт овса, борется с возрастными изменениями.

- Содержит минералы, витамины и жиры, способствующие сохранению влаги в глубоких слоях эпидермиса, благодаря экстракту овса.

- Стимулирует рост фибробласта, тем самым обновляет кожу и сглаживает мелкие морщинки.

- Усиливает обменный процесс и выводит токсины благодаря маслу жожобы

- Сохраняет оптимальный уровень увлажнения на протяжении дня и ночи.

Наносите крем 2 раза в день, и вы избавитесь от усталого вида и предательских морщинок вокруг глаз!



Nourishing Night Care

Благодаря сбалансированному составу питает кожу, насыщает её витаминами и минералами, обладает противовоспалительными и успокаивающими свойствами.

Основные ингредиенты:

Halo Complex, масло авокадо, витамины Е и С, экстракты овса, гинкго билоба. Плода расторопши, фукус пузырчатый, орех и др.

Крем обладает подтягивающим, омолаживающим и восстанавливающим действиями.

А также улучшает тургор кожи, возвращает здоровый цвет лица, замедляет образование морщин.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ:

Очистите лицо "Молочком для лица" компании Dr. Nona, нанесите тонкий слой "Ночного питательного крема", лёгкими похлопывающими движениями.

Через неделю пользования "Ночным питательным кремом" Ваша кожа поблагодарит Вас хорошим внешним видом.

Anti-Aging Serum

(Serum. Косметическая сыворотка)

Наконец-то!

Осуществилась мечта всех женщин!

Уникальная возможность быстро омолодить кожу!

Основные ингредиенты:

Halo Complex, органические масла, масло виноградных косточек (Grape Seed), алоэ вера, пробиотики и др.

Многие до сих пор не знают, что такое "Serum"? Это косметологический препарат с большой концентрацией биологически активных веществ.

Serum помогает решить проблемы старения кожи, смягчает ее, борется со свободными радикалами, а главное - быстро внедряет препараты в кожу лица, например, "Динамический крем" и кожа увлажняется мгновенно.

Теперь с помощью "Serum" вы ускоряете процесс омоложения и получаете еще большую эффективность от косметики Dr Nona при увядающей коже.

Нанесите "Serum" утром и вечером на очищенное лицо, затем воспользуйтесь "Динамическим кремом" или "Ночным кремом" компании Dr. Nona и ваша кожа засияет!



Закажите бесплатный пробник,
чтобы убедиться в уникальности
свойств продуктов.



Для заказов звоните по тел. **718-266-5600**
или пишите на электронную почту customerservice@drnona.us
Доставка по Америке – БЕСПЛАТНО!

СКИДКА \$5 с любого заказа
promo code 19006



АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.

BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS
AND GYNECOLOGY

1904 County Line Rd.,
Huntingdon Valley, PA 19006

www.CompleteOBGYN.com
215-322-3022

Мы говорим по-русски
и по-английски.



В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза.

Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам.

Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спираль)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении
страховки
для беременных женщин.

Дополнительные часы приема
ранним утром
и поздним вечером.

Сколько «бабушкиных сказок» содержат инструкции, как зачать девочку или мальчика «по собственному желанию»? Тут и указания, когда именно предпринять решительный акт, и какую позу принять, и о чем при том думать (например, если о товарище Ленине, то обязательно получится мальчик, а если о Розе Люксембург – то, естественно, девочка). Велемудрые китайцы даже придумали специальный календарь зачатий, Shengyibiao, для пар, желающих выбрать пол будущего ребенка. Календарь этот основан на возрасте женщины (в лунных годах, разумеется) и на месяце зачатия. Серьезный человек поспешит, наверно, отмахнуться от таких календарей, как от чего-то, что отдает скорее суеверием, чем наукой. Ан нет. В статье доктора Анджело Каньяччи, опубликованной во вполне научном журнале, на полном серьезе утверждается, что пол ребенка и впрямь связан со временем года, когда он (она) был зачат.

Доктор Каньяччи и его коллеги из итальянского города Модена изучили записи о рождении более 14 тысяч детей, родившихся в городском институте акушерства и гинекологии между 1995 и 2001 годами. Составив подневный график этих рождений, исследователи не обнаружили какого-либо явного признака существования определенных сезонов, когда рождается больше мальчиков или больше девочек. Но затем они предположили, что такие сезонные различия все же существуют, но могут быть замаскированы разной длительностью беременности.

Как, однако, составить график зачатий? Тут на помощь исследователям пришел тот факт, что в моденском институте издавна было заведено производить ультразвуковые снимки зародышей для выявления пола будущего ребенка. Такие

ДЕВОЧКИ – МАЛЬЧИКИ



снимки производились вскоре после зачатия, и дата зачатия при этом фиксировалась в документах по показаниям будущей матери. Обратившись к этим архивным данным, исследователи убедились, что их предположение верно. Помесячный график зачатий обнаружил существенные сезонные вариации в соотношении зачатых мальчиков и девочек. Нормальное (среднестатистическое) их соотношение составляет 511 мальчиков и 489 девочек на каждую 1000 родившихся живыми младенцев. Исследование же показало, что в период с сентября до ноября было и больше зачатий, и больше зачатых мальчиков, чем можно было ожидать – даже с учетом вероятностной ошибки. В период между мартом и маем выявилось обратное явление – количество зачатых девочек превосходило количество зачатых мальчиков.

Чем объяснить это курьезное наблюдение? Ведь в отличие от многих других биологических видов люди размножаются

вне зависимости от годовых сезонов. Побуждением к акту размножения у людей (или его тормозом) является не время года, а скорее социальные причины, не температура воздуха или количество световых часов в тот или иной сезон, а физиологические побуждения и «привходящие обстоятельства» (например, количество выпитого). И потому доктор Каньяччи предположил, что найденная им закономерность объясняется не нашими субъективными желаниями и намерениями, а тем, что за нас незримо «думает» природа. И сезонные вариации в количестве зачатых мальчиков и девочек возникают потому, что это дает будущим детям возможность родиться в более благоприятных условиях.

Действительно, если этот так, то можно найти смысл в зачатии большего количества мальчиков, чем девочек, в осеннее время, потому что в этом случае они рождаются летом, когда у них больше шансов

выжить. Ведь давно известно, что именно мужчины являются более слабым полом. У них, как хорошо знают врачи, больше, чем у женщин, шансов погибнуть на каждом жизненном этапе, начиная с внутриутробного развития и до самой старости. Специальные исследования показали, что на вероятность зачатия мальчиков влияет даже состояние родителей: у людей, подверженных любому стрессу, будь он вызван возрастом, курением, загрязнением окружающей среды или даже землетрясением, рождается меньше мальчиков, чем девочек. Предположение доктора Каньяччи, в сущности, объясняет его эмпирическое наблюдение «желанием» природы сбалансировать это половое неравенство с помощью «обратного неравенства числа зачатий» – так, чтобы больше мальчиков рождалось в биологически благоприятных условиях.

Впрочем, существующие данные не показывают, будто дети, зачатые в «благоприятное» время года, затем действительно оказываются в среднем здоровее. И наконец, даже сам Каньяччи не может пока указать (если не считать туманных упоминаний о гормонах или приживлении эмбриона), какой биохимический механизм способен объяснить обнаруженную им «сезонность».

Короче, тут еще много неясного и сомнительного даже для специалистов. А потому и нам, простым смертным, нечего стыдиться своих сомнений. Не будем поэтому спешить доверяться сезонному рецепту моденских исследователей. Пока они не найдут убедительного объяснения своему открытию, зачатие ребенка в любое время года будет по-прежнему оставаться подобным шальному выстрелу в темноте.

Ал Бухбиндер

Правильное планирование выхода на пенсию и надежное страхование жизни и здоровья очень важны. Предварительное пенсионное планирование позволит вам защитить свое имущество, распорядиться им не используя завещание и избежав судебного процесса. Также спланировать получение пенсии, заплатить меньше налогов, уберечься от кредиторов, и защитить свое имущество при разводе.

Как правильно спланировать передачу имущества по наследству и избежать судебных процессов?

Завещание это самый простой способ передать имущество по наследству. Несмотря на это, нужно иметь в виду, что любое завещание необходимо утвердить в суде (Orphan's Court в Пеннсилвании). Процесс probate – утверждение завещания, сбор и распределение имущества, и оплата налогов и долгов занимает, как минимум, 9-12 месяцев, а зачастую дольше. Судебные и адвокатские издержки при таком процессе будут существенными. Например, в Филадельфии, только изначальные судебные пошлины будут более \$750 при размере имущества \$400,000-500,000, а адвокатские издержки порядка нескольких тысяч. Кроме того, повестка об этом процессе должна быть опубликована в двух газетах, за что тоже нужно платить – это делается для оповещения кредиторов покойного. Имущество, описанное в завещании, не может быть передано наследникам во время процесса утверждения завещания и пока рассматриваются иски кредиторов. После этого, нужно будет заплатить налог на наследство Пеннсилвании (до 15% от суммы имущества переданного через завещание).

Если в семье покойного есть какой-нибудь раздор, то родственникам очень легко опротестовать завещание в суде и не позволить передать имущество наследникам в те-



ДЛЯ ВСЕХ КОМУ 55 И ВЫШЕ КАК ПРАВИЛЬНО ПОДГОТОВИТЬСЯ К ВЫХОДУ НА ПЕНСИЮ?

чении судебных тяжб, которые могут занять годы. Например, один человек оставил большинство своего имущества сыну, который ухаживал за отцом в старости, а своей дочери он оставил меньшую долю. Дочь оспаривала завещание, брат и сестра несколько лет судились за это небольшое наследство. Суд часто выносит решения в пользу родственников, даже если вы ничего не хотели им оставить, а хотели распорядиться имуществом в пользу друзей. С другой стороны, намного сложнее опротестовать такие способы передачи имущества, как трасты. Дома, банковские счета, биржевые и брокерские счета и акции корпораций могут быть переданы по наследству, не используя завещание.

Получение права на государственную помощь:

Средняя продолжительность жизни сейчас больше, и многим понадобится долгосрочный уход на дому или в доме престарелых. На сегодняшний день, 70% всех кому за 65 будет нуждаться в таком уходе, а людей такого возраста в Пеннсилвании за два миллиона. К сожалению, Medicare не покрывает все ваши медицинские расходы, а частная медицинская страховка недоступна или слишком дорого стоит. Medicaid (Медикейд) или Medical Assistance в Пеннсилвании зачастую является единственной возможностью получить долгосрочный медицинский уход после выхода на пенсию. Получить Medicaid можно только с определенным финансовым состоянием. Если у вас есть незащищенные денежные средства, которые вы собирались передать через завещание, вам придется полностью потратить их на стоимость медицинских услуг, перед тем как Medicaid покроет эти услуги.

Стоимость долгосрочного медицинского ухода или дома престарелых может быстро уничтожить даже весьма крупные сбережения, потому что это дорогостоящие услуги. Например, стоимость пребывания в доме престарелых в Пеннсилвании, с начала 2016 года, составляет в среднем \$302.42 в день, или \$9.198,61 в месяц. По статистике, в доме престарелых проводят два с половиной или три года.

Получить полный Medicaid не так просто. Вы не можете попросту отдать все имущество и деньги своим детям и сразу получить Medicaid. Medicaid рассматривает все передачи имущества на протяжении пяти лет перед подачей заявки на получение этой программы, и высчитывает штрафной период, во время которого долгосрочный медицинский уход или пребывание в доме престарелых не будет покрыто, если передача имущества была за меньшую стоимость, чем рыночная цена этого имущества или являлась подарком. Учитывайте также, что, по закону Пеннсилвании, дети несут финансовую ответственность за оплату пребывания их родителей в доме престарелых. Этот закон называется filial support law, 23 Pa. C.S.A. §§ 4601-4606, "Support of the Indigent". Конечно же, лучше начать планировать заранее, чтобы не пострадать от пятилетнего срока проверки. Период проверки уже неоднократно увеличивался, и в федеральном Конгрессе обсуждается увеличение этого периода до семи и даже десяти лет.

Страхование жизни:

Страхование жизни часто является крупной частью имущества, которое передают наследникам. Очень популярный Irre-

vocable Life Insurance Trust (ILIT), неотзывный траст страхования жизни, теперь стал намного более простым и удобным из за недавних изменений в федеральном законодательстве. Вам просто надо создать траст ILIT и купить страховку жизни. Выплата такой страховки не облагается налогом на наследство, и может обеспечить финансовое благосостояние ваших супругов и детей. Женщина доктор застраховала свою жизнь на крупную сумму без использования траста ILIT и необдуманно завещала все своим детям. Выплата от страховки была приплюсована к остальному имуществу и превысила допустимые федеральные рамки, которые не облагаются налогом. Детям пришлось заплатить более двухсот тысяч долларов федеральных налогов, которых можно было избежать.

Защита имущества:

Правильно выстроенная защита имущества необходима для того, чтобы вы не потеряли всего, чем владеете, если на вас подадут в суд или если вы внезапно заболите. Во многих таких случаях, разные трасты, компании с ограниченной ответственностью и корпорации могут помочь вам защитить вашу собственность.

Для того чтобы начать предварительное пенсионное планирование на индивидуальном уровне и запланировать передачу имущества по наследству, вы должны обсудить эти варианты со знающим адвокатом. Звоните в адвокатский офис Леонида Микитянского по телефону (215) 357-1400

**Мы расположены по адресу
275 East Street Road, Suite 4,
Feasterville PA 19053.**

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 41 ГОД успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний



АДВОКАТ, КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам

215-564-1866 в дневное время

или **215-322-0235** в выходные дни и вечернее время,

чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение



Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

СМ. СТАТЬЮ НА СТ. 14

МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ РАБОТЫ В СУДАХ

215-357-1400

ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА И ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- ТРАСТЫ - Revocable/Irrevocable Trusts
 - Защита имущества от кредиторов и передача недвижимости
 - Special Needs Trusts для людей на Disability - сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения home care services и nursing home
- Завещания, доверенности, опекунов, оформление наследства в суде

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных процессов
- Брачные/постбрачные контракты
- Раздел имущества, алименты, custody, посещение детей
- Анулирование брака

КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Оформление корпораций
- Контракты
- Покупка/продажа бизнесов
- Участие в судебном процессе
- Разногласия между партнерами
- Landlord-tenant проблемы

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты
- Авторские права
- Торговые марки

Офис в Филадельфии
275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053
215-357-1400

Офис в Нью-Йорке
1517 Voorhies Ave, Brooklyn, NY 11235
718-256-3210



www.phillylawcenter.com

Robert Bond, PA-C, ESQUIRE

Licensed to practice law in PA and NJ



Говорю по-русски

ЕДИНСТВЕННЫЙ РУССКОГОВОРЯЩИЙ адвокат-медик с лицензиями штатов PA и NJ

Автор научных статей по медицине и юриспруденции

Первая консультация - **БЕСПЛАТНО**

- ❖ **Автомобильные аварии**
- ❖ **Workers compensation**
 - Юридические проблемы, связанные с работой (увольнения, unemployment)
 - Возвращение долгов
 - Банкротство
- Травмы на работе, при падении на улице или в помещении
- Разводы
- Иммиграционное законодательство
- ❖ **Медицинские/стоматологические ошибки**
- ❖ **Оформление SSI & Disability** на русском языке - мы знаем, как добиться благоприятного результата.
- ❖ **Уголовные дела**

ПРОСТЫЕ ЗАВЕЩАНИЯ - \$100

11880 Bustleton Ave., Suite 206, 2nd floor, Philadelphia, PA 19116
e-mail: rbond@phillylawcenter.com

215-240-7565



ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

GENEVIEVE GROSS

& ASSOCIATES, P.C.

Happy Passover!



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

- Оформление пенсий (SSI) по инвалидности
- Разводы по обоюдному согласию
- Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206, Huntingdon Valley, PA 19006

215-938-9131

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!

Вы сами устанавливаете свой график!

Звоните Ирине или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer



VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

Willing to work on Saturday, Sunday welcome

You will be your own boss!!!

215-953-9225
vitaicare2003@comcast.net

Call Irina or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053



MIKHAIL FREYLIK, MD

Physical Medicine & Rehabilitation
Board Certified

(215)671-8840

Fax
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy, Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни суставов, слабость мышц, больные плечи, колени, кисти рук.

Ортопедическая медицина.

Неоперативное лечение колен, замещение внутрисуставной жидкости колен.

Боли острые и хронические в шее и позвоночнике.

Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

ЕСЛИ У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ, ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ..., а если вам болит, то у нас вам будут помогать!

Недавно или давно прибывшие пациенты, не имеющие медицинской страховки, смогут получить лечение в нашем офисе за очень доступную цену.



**GRAND
OPENING**
**ALL
AMERICAN**
HOME CARE

НАШ НОВЫЙ АДРЕС
332 Bustleton Pike
Feasterville, PA

ПРИХОДИТЕ В НАШ ОФИС ИЛИ ПОЗВОНИТЕ

215-531-7880

Приглашаем Home Health Aids!

У НАС :

- * Более высокая зарплата
- * \$150 BONUS для новых сотрудников
- * Приятная атмосфера
- * Персонал говорит по-русски
- * Зарплата прямо на ваш банковский счет
- * Удобное расположение

БОНУС \$150
при
регистрации

Оплата
\$12 в час
и выше



**ALL
AMERICAN**
HOSPICE

ОБСЛУЖИВАЕМ БЕЗ ВЫХОДНЫХ
24 ЧАСА В СУТКИ

УСЛУГИ ХОСПИСА НА ДОМУ:

- Посещения
- русскоговорящего врача Home Health Aide - не менее трёх часов в сутки
- Медсестра - не менее двух раз в неделю

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СЕРВИСЫ

Наши пациенты полностью обеспечиваются всем необходимым оборудованием: от палочек и костылей до механических кроватей, а также в случае необходимости - терапевтической обувью, памперсами, дайперсами, пелёнками для взрослых и т.д.

**НА ПОЛУЧЕНИЕ ХОСПИС-СЕРВИСА НА ДОМУ
МОГУТ РАССЧИТЫВАТЬ ЛЮДИ СО СЛЕДУЮЩИМИ
ЗАБОЛЕВАНИЯМИ:**

- Болезнь Альцгеймера
- Онкологические и кардиологические заболевания
- Заболевания лёгких
- Пост-инсультные состояния
- Заболевания печени, почек
- Пациенты, нуждающиеся в диализе

**МЕДИКЕЙД, МЕДИКЕР И ПРАКТИЧЕСКИ ВСЕ
ЧАСТНЫЕ СТРАХОВКИ ОПЛАЧИВАЮТ ЭТИ УСЛУГИ**

Если вам необходим хоспис на дому, звоните **215-531-7880**

КЛУБ "ЧТО? ГДЕ? КОГДА?"

Внимание! Следующая игра клуба состоится в субботу 5 августа в 6:00 PM, в KleinLife (10100 Jamison Ave, Philadelphia, PA 19116). Мы ждем всех желающих. Наличие опыта игры или команды необязательно. Подробнее на нашем сайте: chtogdekogda.org

А пока мы подводим итоги прошедшей 1 июля XIX игры клуба и публикуем лучшие вопросы. Сегодня мы публикуем вопрос от команды ДВА ШТАТА:

Обычным пятничным вечером, автор вопроса торопился успеть к 8 часам вечера. Проходя мимо увеселительного заведения, он услышал музыку из приоткрытых окон. Глянул на часы - минутная стрелка показывала цифру 8. "Успею" - подумал автор и с удовольствием дослушал эту мелодию. Назовите эту мелодию.

Правильный ответ будет опубликован в следующем номере. Вы также можете проверить правильность вашего ответа или прислать свой вопрос на игру на нашем сайте chtogdekogda.org (выберите пункт меню "ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ").

Ответ на лучший вопрос 19 игры (см. прошлый номер газеты): "олимпийский огонь".



13 ТАКТИК СПЕЦНАЗА США, КОТОРЫЕ ПРИГОДЯТСЯ В ОБЫЧНОЙ ЖИЗНИ

Даже в зонах боевых действий можно заметить, что у солдат чисто выбритые лица. Парни из отрядов спецназа могут отрастить бороду, но только для того, чтобы слиться с местными. Они держат свою униформу и оружие в идеальной чистоте и порядке. Даже в зверских условиях школы рейнджеров царит строгая гигиена. Согласно исследованиям, одна только чистка зубов повышает боевой дух на 13%. Итак, вы встаете утром, злующий как черт. Впереди у вас очередной кошмарный день, но вы не собираетесь терять лицо. Так что найдите время, чтобы привести себя в порядок. Это придаст вам уверенности.

9. Настройтесь на боевой ритм. Так говорят военные, когда имеют в виду, что нужно записывать свои цели на день. Составьте список того, чего хотите достичь, а затем план того, как это можно сделать. Поступайте так каждый день, и результат не заставит себя ждать. Начните с главной цели и продумайте шаги для ее достижения.



10. Приходите вовремя, но не заранее. Недостатки опозданий очевидны, но как насчет слишком ранних пташек? Подумайте: если вы придете на вечеринку или встречу значительно раньше, то будете попросту раздражать людей или покажетесь слишком нетерпеливым. В деловом мире это также означает, что у вас есть свободное время просто сидеть и ждать. В любом случае, ваш имидж пострадает.

11. Сосредоточьтесь на главной цели. В армейских спецслужбах часто говорят о «военных маневрах». Люди думают, что это касается передвижения танков на поле боя – и это хорошая иллюстрация. Ее следует держать в уме во время заседания совета дирек-



торов. Как и в случае с танками нужно, чтобы ваши доводы были точно в цель. Не отвлекайтесь на праздную дискуссию. Люди на собраниях всегда будут поднимать миллион несущественных вопросов. Не сводите оружие – ваше внимание – с главной цели. На поле битвы нужно стараться избегать промедлений и препятствий – на собраниях нужно поступать так же с бестолковыми разговорами. Просто свернуть их.

12. Представьте, что каждое электронное письмо будет прочитано не только его адресатом. Американские военные очень надежно шифруют переписку, признавая тот факт, что китайские спецслужбы читают ее. Все, что отправляется по электронной почте правительством США, будет заведомо вскрыто в Китае. Вы должны думать о том же, хоть у вас и нет государственных тайн. Представьте, что все отправленное вами однажды прочитает кто-то нежелательный. Ведь если кто-то явится по вашу душу, то он придет со своими адвокатами, и в суд отправятся все ваши письма и сообщения. Поэтому если хотите играть по-крупному, то знайте, что однажды ваши письма, вероятно, будут вынесены на суд присяжных, а заодно и общественности. Это может сильно повлиять на репутацию вашей компании.

13. Перестаньте мыслить негативно. Если бы на вас с большой скоростью ехал грузовик, что бы вы сделали? Отошли с дороги, не так ли? Так же и с вашей жизнью: если она пошла под откос, смените направление. Повеселитесь, отдохните. Это не значит, что надо непременно напиться. Выпивка и наркотики – это всегда плохая идея. Откройте новый путь, попробуйте с головой окунуться в работу. Нужно заставить себя мыслить по-другому, чтобы не попасть под колеса этого чертова грузовика.

СОВЕТЫ

Бывший сержант-майор спецназа США Карл Эриксон поделился армейскими трюками, которые пригодятся и в обычной жизни – особенно тем, кто ведет бизнес, или хочет добиться успешных результатов в любой сфере. Вот его лучшие советы.

1. Настройтесь на выживание.

Правильное мышление поможет избежать 90% возможных проблем. Это действительно несложно, нужно только научиться настраивать себя. Встав с утра, посмотрите в зеркало и скажите себе: «Возможно, сегодня мне придется защищать себя или своих близких». Вы должны убедить себя, что вы боец. Лично я говорю так: «Я непобедим. Я не буду сидеть, сложа руки».



2. Заведите привычку продумывать план отступления. Постоянно спрашивайте себя, если что-то случится прямо сейчас, что я буду делать? Неважно, где вы при этом находитесь – за стойкой Starbucks или за столом пятизвездочного ресторана. Ваш план не обязан быть блестящим – достаточно знать, где выход, это уже будет преимуществом. Он может быть даже таким: «Я схвачу жену за руку, и мы побежим на кухню». Даже плохой план лучше, чем никакой. В противном случае вы просто будете сидеть, сложа руки, и ждать своей участи.

3. Будьте начеку с теми, у кого на все готов ответ. Всегда думайте о том, не лгут ли вам? Обратите внимание, как быстро собеседник отвечает на вопрос. Ответил сразу, не задумываясь? Вспомните о подростке, который стоит перед родителями. Когда те задают ему вопрос, а ребенок отвечает

без промедления – значит, он готовился, у него была заготовлена байка для мамы и папы. Именно байка, а не правда.

4. Разгоняйте кровь с самого утра. В фильмах часто показывают солдат на утренней пробежке. Они делают это и в реальной жизни. Почему? Бег с раннего утра помогает достичь целевой зоны пульса. Это хорошо не только для тела, но и для ума. Заодно текила со вчерашней попойки выветрится. Ну, или мартини, смотря что вы предпочитаете.

5. Всегда доверяйте интуиции. Если вам не по себе, или что-то просто кажется неправильным – не суйтесь туда. Этот подход помог сохранить сотни жизней. Необъяснимое шестое чувство неоднократно спасало военных: когда им что-то не нравилось на предстоящем отрезке пути, они шли в обход, а позже выяснялось, что другой отряд подорвался там на mine. Даже если в девяти случаях из десяти ваши опасения окажется ерундой, один раз вы все-таки можете крупно попасть. Так что доверяйте своей интуиции.

6. Не отказывайте себе в чашке кофе. Военные протестировали все виды стимуляторов и депрессантов и обнаружили, что кофеин – идеальное средство. Что касается заданий рано утром или дежурств поздно ночью, кофе оказался лучшим способом оставаться на ногах без побочных эффектов. Так что утренняя чашка ароматного напитка мягко, но эффективно поможет избавиться от сонливости и включить мозги.

7. Верьте людям, которые не верят вам. Человек, который держит вас на расстоянии вытянутой руки, – осторожный скептик. И это хорошо! Если кто-то поддакивает каждому вашему слову, стоит задуматься, зачем ему это нужно. Этот кто-то либо не отличается особой сообразительностью, либо хочет обвести вас вокруг пальца – ни то, ни другое вам не понравится. Поэтому товарищ, который будет так же подозрительно относиться к вам, как и вы к нему, – то, что надо.

8. Приведите себя в порядок. От того, как вы одеваетесь и ухаживаете за собой, зависит ваш успех.



Valentin Kozlov



Office: 215.677.2200

Cell: 267.408.9889

valentinkozlov@comcast.net

НЕТ СВОЕГО ДОМА?
ЭТО МОЖЕТ ВАМ ПОДОЙТИ!

НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

в Bucks County (Bensalem, Feasterville). Townhouses.

Цена от \$299,000 до \$349,000

3 bdr., 2,5 bath., 2 гаража.

- **Feasterville.** Single House. 3 bdr., 2,5 bath. Гараж. Бейсмент. Ц/К. Большой участок (70X165). Низкие Taxes. **\$193,000**
- **Lasalle University Zone.** Приглашаются инвесторы. 5 bdr., 2 bath. twin под ремонт, 1700 sq.ft. Большие возможности. **\$42,000**
- **Neshaminy Mall.** 3 bdr., 2,5 bath. Townhouse. Расположен в хорошем месте возле Neshaminy Mall. Бейсмент. Камин. Большой паркинг. Низкие Taxes. **\$162,000**
- **Lower Southampton.** Новое строительство. Роскошный современный Townhouse. 3 bdr., 2,5 bath. Высокие потолки. Паркетные полы. Бейсмент. Гараж на 2 машины. Площадь 2400 sq.feet. В минутах езды от Netcost. **\$355,000**
- **Upper Southampton** (3 bdr. + 2 bath). Duplex. Single House. Прекрасное расположение. Р-н 2-nd Street Pike. Гараж. **\$230,000**

Банковские дома под ремонт от \$15-20 тысяч



www.AnchorRealtyPA.com

Cell: (267)391-7419

Office: (215)333-1116

Fax: (215) 333-9111

ERIC BEREZIN



2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

SALE

- **Single. Bucks County.** Дому 13 лет. 5 спален, 3,5 ванные. Камин. Новая кухня, джакузи, отдельная спальня с ванной на 1-м этаже (in-law suite), деревянные полы, большой ухоженный участок. Гараж на 2 машины. **\$535,000**
- **Townhouse. Bucks County. Village at Buckingham.** Дому 11 лет. 3 спальни, 2,5 ванные. Гараж. Дэк. Законченный бейсмент. Отличное состояние. Простят **\$354,000**

RENT

- **2-й этаж углового дуплекса в р-не Feasterville (Bucks County).** 2 спальни, 2 ванные, ц/к, балкон, стиральная и сушильная машины в квартире, бейсмент (складское помещение). После ремонта. **\$1,225+utilities**
- **Townhouse в Bucks County.** 3 спальни, 2,5 ванные, гараж, дэк. Отличное состояние. Central Bucks School. **\$2,475+ utilities**
- **Офисные помещения в тихом р-не NE.** От **\$300.** Всё включено.

New Constructions

Bucks County, Montgomery County, Philadelphia

Singles from \$350,000

Townhouses from \$290,000



Boris Volynsky
Broker/Owner
215-837-0405



Richard Primak
267-467-2987



Jean Bubb
215-601-1409



Vladimir Kizhner
267-252-4646



Oleg Bondarenko
215-771-6346

ПОМОГАЕМ

в получении мортгиджа по различным программам.

ПРЕДЛАГАЕМ

программы для людей, покупающих дома впервые.

ПРИГЛАШАЕМ

на работу Real Estate агентов на выгодных условиях

215-953-9500



1051 County Line Rd., Suite 107
Huntingdon Valley, PA 19006

Absolute
REALTY GROUP

АБСОЛЮТНЫЕ

ПОРЯДОЧНОСТЬ

ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Большой выбор различных домов в Филадельфии, Bucks County, Montgomery County. New construction.

Гибкие комиссионные для продавцов. Максимальное снижение цены покупаемого дома для покупателей.

SALE

- **Scotchbrook.** Townhouse. 2 спальни, 3 ванные, 2 кухни. Большой бейсмент. Гараж. Очень хорошее состояние. Простят **\$177,000**
- **Bluegrass.** Кондоминиум. 2 спальни, 2 ванные, 2-й этаж. Балкон. Хорошее состояние. Есть 2 бассейна: внутри и снаружи. Простят **\$154,900**
- **Scotchbrook.** Townhouse. 2 спальни, 2,5 ванные. Большой бейсмент, гараж. Всё в хорошем состоянии. Простят **\$169,900**
- **Krewstown Area.** 3 спальни, 2,5 ванные, законченный бейсмент, гараж, обновлённая кухня, новый кондиционер, heater. Тихая улица. Private участок. Простят **\$295,000**
- **Condominium.** Bustleton & Byberry Rd. Великолепная 2-х комнатная квартира на 2-м этаже с красивым дизайном. 2 спальни, 2 ванные, loft, много кладовок, **SOLD** новая кухня и комнаты. Очень редко бывает на рынке. Простят **\$195,00**
- **Single House.** Bucks County. Holland, **SOLD** Selwyn Ave. 4 спальни + офис или дополнительная комната. Хорошее состояние. Большой участок с бассейном. Council Rock School. Простят **\$390,000**

SHORT SALE:

для продавцов, у которых сумма мортгиджа превышает стоимость дома, ведём переговоры с банком о продаже и снижении долгов

Любые БЕСПЛАТНЫЕ
конфиденциальные консультации
по вопросам Real Estate в любое время

До недавнего времени людям, чей рост не превышал 1,6 метра, путь во французскую полицию был заказан. Странный запрет, причины введения которого сейчас никто и не вспомнит, существовал еще с наполеоновских времен. Теперь все ограничения сняты. Точнее, требования к полицейским останутся, но они будут касаться того, что может повлиять на выполнение служебных обязанностей. Скажем, по состоянию здоровья или уровню интеллекта соискателя могут забраковать, а по росту – ни в коем случае. Снятие запрета было бы куда актуальнее лет двадцать назад, когда рост средне-

Немецкое агентство по сбору пошлин держит пальму первенства по количеству нелепостей, допущенных его служащими. По немецким законам граждане обязаны декларировать все теле- и радиоприемники, так как за пользование ими взимается определенная плата. Не все спешат сделать это, поэтому агентство отслеживает неплатель-

Считается, что «наш» человек может выпить намного больше европейца. Теперь это не просто словесное утверждение, а научно подтвержденный факт. Как выяснили ученые, эта «выдающаяся» способность объясняется не богатырской удалей славян, а так называемым «азиатским геном», и вовсе не свидетельствует о крепком здоровье. Дело в том, что, попадая в кровь, алкоголь вызывает так называемый «эффект эйфории» – или, попросту

ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ
ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ
owners operators
and CDL drivers
на выгодных для вас условиях.
872-985-7325

Гурманы называют эти блюда «волшебными и «изысканнейшими». Речь идет о блюдах из медузы, широко распространенных в Азии, но почти не известных европейцам и американцам. Между тем, технология приготовления «медузятины» имеет тысячелетнюю историю. Она весьма сложна и включает в себя многодневный процесс предварительной засолки свежих медуз, обработки их квасцами, дезинфекции и прессования. Мясо медузы низкокалорийное, почти не содержит жира, богато минеральными солями и белком. Китайская народная медицина рекомендует его, как средство от гипертонии, бронхита, артрита, а по последним данным, еще и от рака. В США уже создано общество любителей медузятины, отстаивающих свои права на любовь к ней.

NetCost Market 267-672-2500
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

NetCost Market 215-795-3773
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
7 DAYS A WEEK AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

NetCost Market 732-943-0111
700 Tennent Road
Manalapan, NJ 07726

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUESDAYS & WEDNESDAYS
10% OFF WITH 

NEW LOCATION



Weekend Sales



07.15-07.16

**"DELIGH GUYS"
TURKISH DELIGHT
PER POUND**



\$7⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$12.99
SAVE: \$5.00

**"FRESH MADE"
RYAZHENKA ORGANIC
32 FL OZ**



\$1⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.15
SAVE: \$2.16

**"CHUMAK"
JUICE TOMATO
33.8 FL OZ / 1L**



\$0⁸⁸
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.69
SAVE: \$0.81

**MACKEREL
FRESH
PER POUND**



\$1⁴⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$1.50

**"FARMER'S HEN"
EGGS JUMBO
DOZEN**



\$2⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$2.00

**"LE CHATELAN"
CHEESE BRIE
8 OZ / 227 G**



\$3²⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.29
SAVE: \$2.00

**"CHIGIRIN"
TOMATOES MARINATED
1.8 L**



\$2⁴⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$1.50

**BEEF STEAK
RIB EYE
PER POUND**



\$7⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$10.99
SAVE: \$3.00

OTHER WEEKLY SALES

07.13-07.19

**"NESTLE"
ICE CREAM BARS
4PK**



\$2⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.79
SAVE: \$1.80

**"STONYFIELD"
MILK ORGANIC
64 FL OZ**



\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$1.00

**"CABOT"
BUTTER SLTD / UNSLTD
16 OZ / 454 G**



\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$1.00

**"PERRIER"
WATER SPARKLING
25 FL OZ / 750 ML**



\$1²⁵
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.89
SAVE: \$0.64

**FRESH MEAT
PORK LOIN BONELESS
PER POUND**



\$1⁷⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$1.20

**"FRIENDSHIP"
SOUR CREAM
8 OZ**



\$0⁸⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.29
SAVE: \$0.40

**"GOLD STAR"
WHITE FISH C/S
PER POUND**



\$6⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$8.99
SAVE: \$2.00

**"HOLLAND KROON"
CHEESE MAASDAM
PER POUND**



\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$1.00

**"MY/MO"
ICE CREAM MOCHI
9.11 OZ**



\$4⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$6.49
SAVE: \$1.50

**"NABEGLAVI"
WATER MINERAL
33.8 FL OZ / 1 L**



\$0⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.45
SAVE: \$0.46

**"ALEX'S MEAT"
BOLOGNA VEAL
PER POUND**



\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.29
SAVE: \$1.30

**BACON CANADIAN
"ALEX'S MEAT"
PER POUND**



\$4⁷⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$7.79
SAVE: \$3.00

**BREAD COUNTRY
"BACK SHOP"
1000 G**



\$3⁴⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.69
SAVE: \$1.20

**"HUNTS"
SAUCE BBQ
18 OZ**



\$0⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.19
SAVE: \$1.20

**MANGAL / GRILL
LARGE #14
EACH**



\$59⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$69.99
SAVE: \$10.00

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

Голландцы готовят серийную машину на солнечных батареях

Голландская компания Lightyear, основанная выпускниками Технического университета Эйндховена, анонсировала свою первую модель. Это электрокар One на солнечных батареях, который станет серийным к 2019 году.

Пока компания распробовала лишь несколько тизеров. Вероятнее всего всю возможную верхнюю часть автомобиля покроют солнечными панелями. Согласно расчетам разработчиков, в Голландии машина будет получать достаточно света для ежедневных поездок. В сумме за год она сможет проезжать до десяти тысяч километров исключительно на солнечной энергии.



При этом полностью электрическая машина получит полноприводную конфигурацию, а полного заряда батарей хватит на 400-800 километров пробега. Появится и возможность подзарядки от внешней сети – как говорят в компании, в холодную погоду или для дальних путешествий.

Выпуск модели начнется с серии из десяти автомобилей в особой версии (подробностей о ней пока нет). Их передадут клиентам через два года. В 2020-м должно выйти еще сто таких машин.

Предлагаться электрокар с солнечными панелями будет в Европе и США. Минимальная стоимость составит 119 тысяч евро.

Беспилотники Volvo оснастят искусственным интеллектом Nvidia

Компании Volvo и Nvidia объявили о начале сотрудничества в области разработки беспилотных автомобилей. В рамках соглашения машины шведской марки получат систему автопилота на базе оборудования Nvidia. Фирма уже сотрудничает с несколькими другими автопроизводителями.



Volvo рассчитывает запустить в продажу беспилотные автомобили четвертого уровня к 2021 году. Такие машины способны самостоятельно передвигаться по любым дорогам. Вмешательство человека требуется только в критических ситуациях или сложных погодных условиях.

Шведские беспилотники будут оснащаться «открытой вычислительной платформой с искусственным интеллектом» от Nvidia. Вероятнее всего речь о платформе Drive PX, с процессором Xavier, который может выполнять до 30 триллионов операций в секунду. Она послужит основой для подготовки собственного программного обеспечения Volvo.

Компания Volvo занимается автопилотом уже несколько лет. Марка сотрудничает с фирмой Uber. Обе стороны индивидуально совершенствуют технологии, при этом прототипы «Вольво» используются в качестве настоящего такси Uber. В ближайшем будущем шведский автопроизводитель начнет испытания беспилотных машин на дорогах общего пользования в Великобритании.

В Volvo отметили, что ключевым направлением работы станут системы, которые смогут использовать технологию глубокого обучения. Это способность компьютера анализировать ситуацию и самостоятельно принимать решения о необходимых действиях.

Компания Nvidia уже сотрудничает с Audi и «Теслой». Ранее в 2017 году стало известно, что фирма подписала договор с «Тойотой». Он тоже предполагает оснащение будущих беспилотников японской марки оборудованием Nvidia и программным обеспечением.

BMW сделала вдобавок к новому X3 электрический велосипед

Компания BMW показала электрический горный велосипед, выполненный в стилистике кроссовера X3 нового поколения. Байк оценили в 5,2 тысячи евро.



Велосипед выпускает для BMW марка Specialized. Новинка называется Turbo Levo FSR 6Fattie и окрашивается в тот же фирменный ярко-синий цвет Phytonic Blue, который будет предложен для кроссоверов X3. На официальных фотографиях модели в этом оттенке показана «горячая» модификация M40i.

Велосипед имеет алюминиевую раму и 250-ваттный электромотор, помогающий крутить педали. Он питается от батареи на 504 ватт-часа, которую можно зарядить, в том числе, от 12-вольтовой розетки в багажнике автомобиля.

Байк начнут продавать с августа этого года в дилерских центрах BMW и магазинах компании Specialized.

Компания Continental разработала аудиосистему без динамиков. Но она звучит

Компания Continental придумала автомобильную аудиосистему без динамиков, которая весит на 90 процентов меньше традиционных комплексов. Вместо колонок предлагается использовать кузовные панели и элементы интерьера машины.



Производитель утверждает, что сейчас колонки в обычных автомобильных аудиосистемах весят до 20 килограммов, а все элементы разработки Continental вместе взятые – не больше двух килограммов. Также комплекс позволяет не только снизить массу машины, но и уменьшить энергопотребление.

В Continental разработали специальные актуаторы, которые заставляют вибрировать определенные поверхности внутри автомобиля, «превратившись» в подобие мембран в динамиках. По словам экспертов, для высоких частот подходят передние стойки, для средних – дверные панели, а крыша и задняя полка – для низких.

Новая разработка фирмы была представлена на выставке TechShow 2017 в Ганновере. Система без динамиков была установлена в тестовый автомобиль Mercedes-Benz, также оборудованный аудиокomплексом Burmester, чтобы их можно сразу же было сравнить.

В этой машине актуаторы были установлены в передних стойках, верхней части лобового стекла, потолке и спинках передних кресел. Как пишет журналист CarAdvice, присутствовавший на презентации, звучание системы Continental оказалось в несколько раз лучше, чем у Burmester.

Новинку продемонстрируют публике на сентябрьском моторшоу во Франкфурте. По словам представителей Continental, их аудиосистема уже полностью готова к запуску в серию.

Дубай заменит часть полицейских крошечными беспилотными машинками

Полиция Дубая закупит для патрулирования улиц небольшие беспилотные машины. Как сообщает Gulf News, это будут электрокары O-R3 размером

с детские машинки, которые помогут дистанционно следить за порядком в режиме реального времени и даже преследовать преступников.

Технических подробностей о беспилотниках пока мало. Известно лишь, что разработаны они профильной компанией OTSAW из Сингапура. Оснащаются машинки набором камер и датчиков, которые позволяют им самостоятельно передвигаться, транслировать 360-градусную картинку и распознавать лица. Они в том числе помогут ловить людей, которые находятся в розыске.

На случай, если потребуется преследование какого-либо человека, машинка может автоматически запустить дрон. С его помощью полиция будет знать местонахождение преступника и сможет направить сотрудников для задержания.



В июле 2017 года в Дубае должно начать работу летающее такси. Это будут электрические аппараты с полноценной системой автопилота, способные перевозить грузы массой до ста килограммов. Заряд рассчитан на 50 километров полета или 23 минуты, средняя скорость составит сто километров в час (максимальная – 160 километров)

Беспилотники должны появиться на улицах Дубая уже к концу текущего года. Работать они будут преимущественно в местах скопления туристов.

Ранее у полиции Дубая появился человекоподобный робот. Это машина высотой 1,67 метра, с головой, руками и сенсорным дисплеем в «груди». Он тоже предназначен для патрулирования туристических точек. Робот умеет отвечать на различные вопросы (на девяти языках), принимать штрафы и сообщения о правонарушениях.

Полиция города планирует к 2030 году заменить около четверти сотрудников роботизированной техникой.

Сегодня на маркете лучшая в мире, с новейшей технологией, компактная, облегченная, не имеющая аналогов, новейшая модель водяного пылесоса

authorized distributor of

RAINBOW

ПРОФИЛАКТИКА АЛЛЕРГИИ И АСТМЫ

Бесшумная работа, фильтр вода, мойка любых полов, включая паркет, мягкой мебели, стекол, зеркал, матрасов.

Лучший очиститель воздуха, увлажнитель, ингалятор, ароматизатор, насос, компрессор, снятие статики и другое.

ЗАМЕНА ВСЕХ МОДЕЛЕЙ RAINBOW НА НОВЫЕ - ДАЕМ ЗА СТАРЫЕ Rainbow 80 -100% от заплаченной за него суммы.

ПРОДАЖА, РЕМОНТ, АКСЕССУАРЫ

215-275-8822



FREE

Pick-Up

and Delivery

У европейских школьников – новая головная боль. Им добавили еще один предмет – финансовую грамоту. Перепуганные экономическим кризисом взрослые придумали этот предмет аккурат два года назад. При Еврокомиссии был даже создан экспертный совет, который помогал с написанием школьного курса и консультировал те страны, где пока новый предмет только внедряется. За два года в детском ликбезе особенно преуспели в Германии и Чехии. Нидерланды, Швеция, Франция и некоторые другие страны ЕС спешно вводят новый предмет. Со следующего года уроки «деньговедения» станут обязательными и в школах Великобритании, где разработали национальную программу, охватывающую даже детские сады. Зачем Европе все это нужно?

Учение – свет

Приступая к проекту, Еврокомиссия так определила его конечную цель – «развить способность потребителя и собственника маленькой фирмы понимать суть финансового продукта и принимать квалифицированные, продуманные решения». Кто таковой не обладает, не сможет приспособиться к жизни через ближайшие пять–десять лет. По прикидкам экономистов, «затягивание поясов» – долговременный тренд для ЕС. Его жертвой окажутся и социальные программы поддержки молодежи. Неутешительны прогнозы по безработице. Будущее многих нынешних первоклассников не обещает быть радужным – из-за участившихся банкротств и сокращения штатов они будут вынуждены подолгу жить на собственные сбережения и вести свои финансовые дела самостоятельно. Кроме того, эксперты предсказывают, что для малого бизнеса ставка бухгалтера станет большой роскошью. Значит, финансовый учет в своей фирме предприниматели должны будут вести сами. К тому же и сам финансовый продукт становится все более сложным. А тут еще пенсионные накопления, управление которыми многие страны ЕС переложили на плечи своих граждан...

Интересно, что все эти аргументы так подействовали на министерство образования Чехии, что там в рекордные сроки были созданы стандарты финансовой грамотности – набор элементарных понятий, в которых должен разбираться любой ученик начальной школы. Предполагается, что дети должны уметь легко управляться с банковской картой, открывать-закрывать счета, грамотно их контролировать... А как же, ведь времена дорогих нашему сердцу копилочек-хрюшек давно прошли, и теперь деньги принято класть в банк. И чтобы твое личное дерево с золотыми монетками, как на обложке учебника по финансовой грамотности, не осталось без золотых листочков, изволь его поливать, то бишь регулярно класть на счет.

Самым младшим на уроке рассказывают сказки. Типа жил-был один мальчик, который постоянно снимал деньги в банкомате и тратил их на конфеты. В один прекрасный день все деньги закончились, а мальчик-сластена так и не восполнил свои запасы. Тем временем у мальчика заболела мама. И когда пона-

ПОКОЛЕНИЕ MONEY

добились средства на лекарства, счет оказался пустым. Мальчик очень переживал, но помочь ничем не мог. Мораль: если что-то снял, тут же положи обратно. А не можешь восполнить – не трать. На уроке подробно анализируется, сколько юный вкладчик может положить на счет и сколько имеет право потратить, чтобы не остаться с пустыми карманами. Не каждый взрослый знает, что как минимум десятая часть заработанного должна откладываться, а теперь эту мудрость преподают с младых ногтей. Кстати, европейским детям есть что откладывать – во многих странах их право на карманные деньги закреплено законом.

Карманные доходы

У 13-летней Доминики, ученицы восьмого класса в маленьком городке Градек, скромные доходы. От родителей она получает 300 крон (около 12 евро) в месяц, примерно столько же и остальные ученики в ее классе. У Доминики регулярные расходы, например оплата мобильника. Случаются и «суперзаработки», если Доминика присмотрит за маленькой племянницей и получит от деда «почасовую оплату». Есть у нее далеко идущий план – заработать на ноутбук, поэтому экономит она вовсю, и денег никому в долг не дает. Логика доходов, расходов и резервирования средств она уже освоила. Но не все такие сознательные!



Одноклассник Доминики Михал имеет собственную кредитку, однако не знает, сколько денег у него на счете. Его приятель Якуб получает деньги от родителей, когда только пожелает, так что у него нет регулярных карманных денег. Эве платят за каждую страничку в дневнике, где нет троек, а Наташа получает двадцатку за то, что выносит мусор. Источники доходов нынешних школьников, как видим, довольно разные. Однако учиться ими управлять им приходится вместе. Они разделились на четыре «семьи», которые планируют и свои траты, и свои доходы. Семья предпринимателя Везунчика стоит на грани банкротства, а семья Грошиковых, в которой дедуля и бабуля активно играют в спортлото, выиграла 10 миллионов крон (400 тысяч евро). Соответственно, выигравшие решают, как распорядиться деньгами: сколько положить на счет, на сколько купить акции, а сколько

можно инвестировать в домашнее хозяйство немедленно – скажем, отремонтировать дом. В виртуальных семьях дети решают, могут ли они себе позволить поехать в отпуск к морю или придется сидеть на даче. Где выгоднее покупать продукты: рядом с домом, где все немного дороже, или в гипермаркете за 15 километров. Как часто пополнять холодильник и что конкретно покупать, чтобы ничего не пропало. Дети пишут свои нехитрые недельные бюджеты, решая, сколько записать в строку «Мороженое», а сколько – в «Мобильную связь».

Кстати, как отмечают и чада, и их родители, предмет оказался полезным для всех – взрослые и дети вдруг начали лучше понимать друг друга. «Иногда мамы-папы просто недооценивают роль карманных расходов: даже скромные суммы помогают нашим детям научиться оперировать деньгами», – говорит автор учебника по финансовой грамотности Эва Скоржепова.

Кстати, Эва призывает родителей к бдительности – в Чехии банки выдают кредитки детям уже с 8-летнего возраста (в Польше, например, только в 13 лет). При получении банковской карты ребенку вручают набор Lego или плюшевую игрушку, чтобы надолго запомнил «добрый банк». Деньги из банкомата, таким образом, достаются игрушки. С 15 лет в некоторых банках ребенок может получить карту, которой можно платить через

куются о финансовой грамотности своих учеников. На внедрение этого предмета от ЕС через национальные министерства образования выделяются неплохие деньги. До декабря 2014 года в рамках проекта только в Чехии может быть освоено около 200 миллионов евро. Суммы не такие уж и маленькие – скромная провинциальная школа с двадцатимиллионным бюджетом (это около 800 тысяч евро в год) может получить от ЕС еще полтора миллиона крон (около 60 тысяч евро) на запуск нового предмета. Большинство проектов финансируют банки, заинтересованные в будущих клиентах. Скажем, CSOB поддерживает так называемые финансовые олимпиады – межшкольные соревнования по финансовой грамотности, а GE Money Bank финансирует проект «Понимаем деньги» (подготовка учителей).

А как в других странах?

В США финансовая грамотность преподается не первое десятилетие, однако в средней школе нет единой государственной программы, поскольку в каждом штате это решает местная администрация. Как замечает Нил Гудфри, успешный финансист, а ныне автор сайта CFN (Children Financial Network), до кризиса большинство американских детей были финансово безграмотны. Например, проводилось исследование, в котором из 4000 студентов, начавших обучение в колледже, около 70 процентов провалились на элементарных вопросах о финансах. При этом американские подростки никогда не скупались на траты. Скажем, в 2003 году тинейджеры потратили 175 миллиардов долларов. К тому же они совершенно не задумывались о том, что на сэкономленные средства могли бы учиться в колледже. Тем же, кто в колледж попал, предлагаются три банковские карты, которые надо сохранить до конца обучения, то есть совершать по ним операции. При этом многие умудрялись влезать в долги так, что завершить обучение в колледже становилось проблематичным. Гудфри отмечает, что даже минимальный финансовый ликбез (около 10 часов лекций) помог бы улучшить ситуацию. Да и книги типа «Деньги не растут на деревьях: пособие для родителей, желающих вырастить финансово ответственных подростков» – в США не редкость. В Великобритании, где финансовый менеджмент до сих пор был факультативным, с 2012 года предмет «Личные деньги» станет обязательным в государственных школах. С 7 до 11 лет ученики будут осваивать личные счета. С 11 до 14 лет в учебном плане – освоение информации о кредитных и дебитных картах, займах, кредитах, основах экономики домашнего хозяйства. Помимо государственной поддержки многие банки ведут свои программы самостоятельно и намерены инвестировать в это все большие суммы.

В Австралии финансовое образование в школе не имело до последнего времени господдержки. Однако сейчас вводятся национальные стандарты, начиная с дошкольных учреждений. Здесь главный упор делается на права и обязанности потребителя – учеников учат отстаивать свои права во всех учреждениях, где они платят деньги. В Австралии любят повторять: «Понять деньги выгодно».

Елена Зигмунд

Интернет. Понятно, что, не обладая элементарными знаниями во всей этой кредитно-денежной премудрости, можно здорово прогореть. Расхлебывать придется родителям...

Европейская программа выглядит очень заманчивой. Хотя есть одна проблема – не только родители, но и сами учителя пока с финансовой грамотностью на вы. Анета Чадова, преподаватель нового курса, по образованию химик и биолог, деньгами заинтересовалась только тогда, когда ей предложили преподавать финансовую грамотность. До этого все денежные вопросы в семье решал муж. Подготовка учителей ведется на специальных семинарах – педагогические факультеты университетов таких преподавателей не готовят.

Интересно, что европейские школы буквально на ура приняли новый предмет. И, если честно, не только потому, что пе-

The Law Offices of Dimitri Smirnov, P.C.

112 Lakeside Drive
Southampton, PA 18966

267-684-6880

www.SmirnovLaw.com

Dimitri@SmirnovLaw.com



- СЕМЕЙНОЕ ПРАВО. ВСЕ ВИДЫ РАЗВОДОВ
- КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО. КОНТРАКТЫ
- СДЕЛКИ С НЕДВИЖИМОСТЬЮ
- ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ СОСТОЯНИИ
- FAMILY LAW
- TRAFFIC VIOLATIONS
- COLLECTIONS
- LANDLORD-TENANT
- CONTRACT LAW



**ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ
ВСЕГДА
БЕСПЛАТНО**

TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING



FELIX BURIAKOVSKY, CPA

- ♦ Оформление налогов
- ♦ Бухгалтерия для бизнесов
- ♦ Налоговые задолженности
- ♦ Пенсионные отчисления

**БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ!**

215-953-7700



ACCOUNTING
PRO NOW

www.accountingpronow.com

1111 Street Road ♦ Suite 102A ♦ Southampton, PA 18966

Аферы

НЕЧИСТАЯ СИЛА

Как 90 лет назад советская милиция боролась с бесами

«Бесы» в данном случае – не фигура речи, не какая-нибудь зиновьевско-каменевская оппозиция. И даже не булгаковский Воланд, чуть позже возникший в Москве. Просто уголовная хроника 1925 года отмечает несколько дел, в которых натуральным образом фигурировала нечистая сила. А поскольку церковь в те времена преследовалась, разбираться приходилось милиции и судам.

Но потусторонний мир – дело загадочное, неопределенное. Можно ли бороться с тем, что никто не видит? Впрочем – почему «никто»? Например, Корней Каламарчук, процесс над которым шел тогда в украинском селе Чернихово, очень даже видел.

Красный дракон

Дьявол (по Каламарчуку – «дракон») выглядел так: семь голов, на каждой по семь рогов и хвост в 25 верст. На вопрос судьи, как подсудимый сумел окинуть взором такую громадину, тот угрюмо ответил, что «только хвост бачыв». Тут в газетном отчете следует реплика: «смех в зале». Хотя, если кто смеялся, то, скорее, привезенные на суд комсомольцы. Основная публика внимала рассказу с полным доверием.

Каламарчук был «пророком» секты «корнеевцев», популярной в те годы среди крестьян Украины и южной Белоруссии. «Корнеевцы» вышли из «малеванцев», последователей украинского крестьянина Кондрата Малеванного, объявившего себя в конце 1880-х «первенцем Бога» и призвавшего к новому, безгреховному укладу жизни. После смерти Кондрата в 1913 г. движение раздробилось. Каламарчук возглавлял одну из общин на Житомирщине. Внешне, судя по газетным отчетам, это был обычный украинский деревенский дядька: высокий, кряжистый, суровый. Жил сельским трудом, зажиточно – восемь десятин земли (еще пять арендовал), восемь коров, пять лошадей. Народ Корнея почитал: прежде чем заговорить с ним, полагалось упасть ниц, подползти, поцеловать лапоть. Все знали, что вечерами «пророк» беседует с Богом.

«Корнеевцы» недолюбливали большевиков, звали их «красными драконами» («дракон» – дьявол) – но скорее по исконной крестьянской неприязни к чужим городским людям, которые заходят в хаты, именем непонятно чего реквизируют хлеб, коней. Однако – не более: «всякая власть от Бога». Только как-то случилась история, которую любая власть, от Бога она или нет, не имела права спустить с рук.

За несколько лет до того Корней объявил грехом официальный брак: «Адам и Ева не венчались». «Брак – узы сатаны, кольцо – чертов обруч, сожительство с женой – блуд, рожденные от него дети – нечистая погань». Мотивировка? С 1914 г. не было людям покоя – Первая мировая

война, Гражданская. «Христос поведет мир: настанет время, когда поднимутся царство на царство, брат на брата. Начнут воевать десять царей, десять языков. В такое время нельзя детей рожать». Как решать плотские проблемы? Ходили слухи, что радения «корнеевцев» кончаются свальным грехом. Но это про многие секты рассказывают, а доказательств на суде не предъявили. Суд вообще волновало другое.



Крестьянин села Новополь Иосиф Цымбалюк попросился в секту уже зрелым человеком, отцом четверых детей. Как любой неопит, рвался быть святее Папы Римского (точнее пророка Корнея). Пришел к мысли, что, наделав детей, крепко нагрешил. Решил «очиститься» – и ночью всех своих спящих малышей забил насмерть печным ухватом. Естественно – арестовали, судили: Цымбалюка – как убийцу, Каламарчука – как идейного вдохновителя.

На суде Цымбалюк, однако, объяснял, что «пророк» ни при чем: сам виноват. Плакал. Почему убил? «Нашло на меня что-то». Кто виноват? «Дракон». Но суд особо интересовал Корней: требовалось «вскрыть подоплеку». Тот держался с достоинством: убивать детей никогда не призывал, а как быть с Цымбалюком – вам решать. Суд расценивал как испытание: «Мучение претерпеваю». На вопросы отвечал односложно, уклончиво, хотя от взглядов своих не отрекался. Тут-то судье и удалось втянуть его в разговор, как происходит общение с Богом и как выглядит нечистый.

Цымбалюку дали восемь лет, Каламарчуку – два года.

Деревенский экзорцизм

Если история Корнея способна лечь в основу какого-нибудь триллера, то происшествие в деревне Тепловка Сердобского уезда – скорее комедии. «Известия» (12.11.1925), конечно, высмеивали местного милиционера Скобелева, ехидно опубликовали составленный им протокол – но, может, не такой это был дурак? А даже наоборот – эдакий сметливый Анискин, быстро разругавший внезапный конфликт?

К Скобелеву обратился тепловский крестьянин Храпов. У него ра-

зом занемогли жена и корова. Вызванный для консультации знахарь Вдовин из соседней деревни Юрьевка сказал: кто-то наслал бесов. Кто? Да тут к гадалке не ходи! – ясно, что храповский сосед Мишин. С ним как раз недавно поругались. А у Мишина и дед – известный ведун. Пошел Храпов мириться, просил забрать бесов – Мишин ни в какую. Только зловеще хохотал. Храпов потребовал привлечь соседа к ответственности.

Скобелев отправился к месту происшествия. Удостоверившись, что потерпевшая Храпова стонет в постели, а корова мычит и ничего не ест, милиционер предпринял неординарный шаг. Он послал за подозреваемым – после чего (цитируем протокол), «учитывая самоуверие, собрал граждан дер. Тепловки и административно приказал гражд. Мишину повторить слова больной Храповой: т.-е. я тебе прощаю и беру бесов обратно». (Интересно, что такое «административно приказал» – наган, что ли, на стол положил?) Так или иначе через 20 минут «больная Храпова заявила, что теперь ей легче, так как бесы ее не мучают». Тут приехал знахарь Вдовин, за которым накануне послали подводу. Сходу поняв, что милиция уже вопрос решила, а лишать Скобелева ореола героя дня – дело стремное, сказал, что остается лишь закрепить эффект. «Вынул из пиджака Евангелие и спросил горшок воды, стал наговаривать и когда окончил свою церемонию, то налил чашку воды и стал давать пить больной, а также sprysнул ее». «По просьбе Храповой проделал такую же церемонию над коровой. Но корова все равно есть не стала».

...Тем, кто думает похихикать над деревенскими суевериями двадцатых годов, заметим: люди не меняются. Меняются лишь исторические обстоятельства. Потому гляньте приложение к этому материалу – сюжет из «лихих девяностых».

Житейское дело

Третья криминальная история – скорее просто житейская. Но тоже не без участия потусторонних сил. В деревне Бугровой Омской губернии жил некий Пешков, парень-гуляка. У него была молодая жена Анна. И прожили-то вместе всего неделю, да Анна сразу после свадьбы забеременела, а Пешков снова загулял. Скоро у него новая подруга появилась. Анна же все плакала и умоляла вернуться – не понимая, как мужу кругом мешает жить.

И вот в один прекрасный день Пешков пришел к супруге и завел примерно такой разговор. Хочешь, чтобы я вернулся? Что ж... Душа у меня к тебе, конечно, не лежит. Но был я у бабки-ворожеи, она сказала, что дело поправимое. Надо, чтобы мы с тобой три ночи подряд приходили к колодцу. И чтобы никто не видел! – поскольку дело лишь нас двоих касается. Из колодца ты самолично должна трижды вытащить ведро с водой, из каждого ведра мы оба сделаем по три глотка. Эта вода нас свяжет.

Жена согласилась. В первую ночь все прошло нормально. Пришли во вторую. Но беременной из-за живота крутить ворот было трудно. Пешков предложил: сядь на колодезный сруб

и тяни цепь с ведром руками. Анна села. Тут Пешков ее и кувыркнул в колодец. После чего пошел спать. Никто ж не видел! А если что – понятия не имею, сама с тоски кинулась. Только Анна не утонула. Упершись руками-ногами в стенки колодца, сумела зависнуть. Стала кричать. И – надо же! – кто-то крик услышал. Пешкову дали восемь лет. Как он оправдывался? Ясно как: «Бес попутал».

Может, и впрямь?

Нехорошее яблочко

О подвиге милиционера Скобелева автор рассказал приятелю – криминальному репортеру. Тот хохотнул – и поведал в ответ историю, услышанную... ну, скажем так, от офицера одной из спецслужб. Приведем ее – без имен и с измененными подробностями.

Шальные 1990-е. К сыщикам приходит серьезный человек, глава крупной фирмы. Объясняет: есть у него зам. Вроде бы – давний друг, но вот поругались, и зам потребовал раздела бизнеса. Шеф отказал. Зам поджал губы: ничего, скоро я здесь сам хозяином буду. Потом вроде замирились. А еще через какое-то время начинают на шефа сыпаться болячки. Полнокровный мужик буквально чахнет на глазах. Врачи лишь выписывают горы таблеток, явно ничего не понимая.

Через пару месяцев в фирме – корпоратив. Шеф с печальной улыбкой объясняет главбухше, почему не пьет: здоровье... таблетки... все после того скандала... У главбухши округлились глаза. Выяснилось: зам недавно при ней прихвастнул – дескать, сходил он к некоему колдуну. Заплатил. Колдун взял яблочко, пошептал, обмотал ниткой, отдал посетителю и велел повесить дома. С тех пор яблочко висит – и сохнет. Оно сохнет, а шеф чахнет.

Сыщиков не яблочко озаботило. Но, может, человеку что-нибудь радиоактивное в кабинет подбросили? Или, скажем, ртуть разлили? Решили негласно проверить. Только все оказалось в порядке. Оставалось развести руками.

Дальнейшее выяснилось случайно, через несколько лет. Озабоченный шеф после отказа в официальных структурах пошел к людям, к которым в те времена многие обращались в скользких ситуациях. К крепким ребятам, деятелям утюга и паяльника. Те запросили немало, но и тонкими материями не маялись. Просто завалились к заму на дом: где яблочко? Ой, не надо, вон висит на люстре. Ах, висит... Что ж, бери мобилу, вызывай своего колдуна!

Колдун приехал и видит: клиент в крови, в углу его жена связанная, а в квартире – страшные люди с электронагревательным инструментом. «Твое яблочко? Снимай! И заклятье снимай! Причем без дурилова, а то мы тобой займемся». Колдун понял, что чары чарами, а лучше подчиниться. Снял яблочко, пошептал над ним, вышел на балкон – и зашвырнул куда подальше в ночную темень.

Хотите – верьте, хотите – нет, но шеф после этого чахнуть перестал. А зам уволился и исчез с горизонта.

Сергей Нехамкин

Скидки до 40 %*

**ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ
В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ.**

**ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ СКИДКАМИ - ЗА БЕЗАВАРИЙНУЮ ЕЗДУ,
ПРИ СТРАХОВАНИИ НЕСКОЛЬКИХ АВТОМОБИЛЕЙ
И МНОГИМИ ДРУГИМИ.**

**А ВМЕСТЕ ЭТИ СКИДКИ МОГУТ ОЗНАЧАТЬ
ОЧЕНЬ ВЫГОДНЫЙ ТАРИФ.**

Позвоните сегодня и получите предложение цены.

К вашим услугам русскоязычные представители.

**ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ
ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ И НЬЮ ДЖЕРСИ**



Марат Иошпа

215-305-5555 office

267-767-5788 cell

**8420 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19152**



State Farm

*Возможность предоставления скидки и ее размер зависят от порядка, действующего в том или ином штате.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL.
Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые уведомления выполняются
на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях.
При возникновении любых разногласий предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com

Pilgrim Travel Group

9630 Bustleton Ave., Phila 19115 * (215) 464-4565

подробности на сайте www.pilgrim-group.org

август	26-31	АНГЛИЙСКАЯ И ФРАНЦУЗСКАЯ КАНАДА 6 дней. Выезд из Филадельфии автобусом.	\$950
август сентябрь		ПИЕШТЯНЫ, Словакия. 2 недели лечение опорно-двигательного аппарата	\$1590+air
сентябрь	7-16 чт-сб	БАРСЕЛОНА-НИЦЦА-МОНТЕ КАРЛО 10 дней (с отдыхом на Коста Брава и Лазурном берегу)	\$1320+air
сентябрь	8-18 пт-пн	ЧЕХИЯ - АВСТРИЯ- ВЕНГРИЯ. 11 дней самый популярный тур 2008-13гг	\$1290+air
сентябрь	16-25 сб-пн	ВСЯ ИТАЛИЯ. 10 дней	\$1320+air
сентябрь	15-25 пт-пн	ПОРТУГАЛИЯ-ИСПАНИЯ. 11 дней	\$1300+air
сентябрь - октябрь	30 -7 сб-вс	КОЛОРАДО-ЮТА-ВАЙОМИНГ. 9 дней Yellowstone и др. Национальные Парки	\$1100+air
октябрь	8-12	ЛАС ВЕГАС. 5 дней. Отель, экскурсии (перелет включен)	\$600
октябрь ноябрь	23-1	Отдых в МЕКСИКЕ перелет, трансферы, гостиница, все питание, напитки, развлечения, 10 дней	\$1200
ноябрь	2-13 чт-пн	ВЕСЬ ИЗРАИЛЬ. Самый полный тур - 12 дней	\$1200+air
декабрь	4-14	ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА. Dreams La Romana	\$1410 перелет включен
декабрь	9-21	КАРИБСКИЙ КРУИЗ из Балтимора, Royal Carribian осталось 4 каюты	\$905/person

ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫ

Biz Azerbaijan dilinde danishiriq, Biz Türkçe konuşuyoruz

Для жителей и гостей города-экскурсии по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей

СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ (скидки суммируются)

\$50 при оплате 50% от
путевки за 6 месяцев

\$100 при покупке второго
тура на тот же год

\$25 рекомендация (referral)
новым туристам
\$25 в рекомендованному и новому туристу.



Он, вдохновленный иллюстрациями британского аниматора Артура Ракхем-а, и спроектировал, а затем построил сказочный домик. Местным так понравился домик, что они попросили мастера строить подобные коттеджи и магазины в городе. Так и появились первые сказочные дома в Кармеле. Как только попадаешь в старую часть города, у тебя складывается впечатление, что здесь не люди живут, а гномы или эльфы. Первые дома Кармеля были построены прямо в лесу, и местные жители продолжили такую архитектурную тенденцию: дома начали строить вокруг деревьев, всячески оберегая их от вырубки. Каждый дом индивидуален, совершенно не похож на соседа, с внутренним двориком и садовой мебелью в нем. У одних расписаны фасады, у других – лепка и каменная кладка украшают дом, у третьих – кованые декоративные элементы. И повсюду цветы – на газонах, в подвесных кашпо и вазах, в окнах и небольших балкончиках. Правда, стоят такие дома очень дорого – цена стартует от двух миллионов долларов и выше. Вот и покупают такие дома политики и голливудские селебритис, богатые люди Америки.

Кармель привлекает туристов круглый год. Но особенно много приезжих

Вы никогда не заблудитесь в городе, т.к. улицы Кармеля перпендикулярны друг к другу, к тому же они прямые. Туристические агентства города разработали специальную карту маршрутов по городу со всеми указанными на ней достопримечательностями, отелями и ресторанами, причем все они подписаны, и вы всегда сможете определиться с местом, где можно остановиться на ночь или перекусить.

Хоть Кармель город небольшой, но на его улицах масса интересных заведений, в которых можно с пользой провести день. Здесь есть антикварные лавки и магазины hand-made. Иногда прямо у домов выставлены предметы антиквариата (к примеру, мебель) или картины, которые можно купить. Каждый из магазинов оформлен в индивидуальном стиле, с необычными вывесками и рекламируемой продукцией.

Кроме художественных галерей, Кармель известен еще как город театралов. В далеком 1920 году в нем был открыт необычный Лесной театр. На подмостках театра в 30-х годах прошлого века ставились пьесы Шекспира и даже ежегодно проходил Шекспировский фестиваль. Но потом праздник отменили (по каким причинам неизвестно). Сегодня на открытой сцене актеры Лесного театра ставят мюзиклы и современные спектакли.

Кармель, как город художников, знаменит своими картинными галереями и музыкальными салонами. Их здесь больше пятидесяти, просто на каждом углу. Каждая галерея – оригинальна. В них выставлены на обозрение и продажу картины, гобелены, батик, скульптуры и предметы декоративного искусства, предметы интерьера, мебель, музыкальные инструменты, свечи – все, что хотите, найдете и увидите все.

Что-то, а вот пляжи в «Карамельке» просто дивные. На всем побережье Калифорнии нет таких чистых пляжей как в этом городке. Белоснежный песок, гладь океана и чистота! Да, там нет отелей и ресторанов, нет лежаков и зонтиков, но искупаться на таком пляже одно удовольствие. Многие приходят сюда, на берег Тихого океана, просто посидеть и подышать морским бризом, устроить пикник, походить по волнам на серфе, а после себя потом все убирают.

Кармель – город, в котором могут позволить себе жить только обеспеченные американцы. Но увидеть этот атмосферный провинциальный городок может позволить себе любой путешественник. Разве можно отказаться от сказки и волшебства?!

Сима Симакова

Путешествия

Поколесив по Штатам Америки, посетив города-мегаполисы, поразившись в парках с аттракционами, увидев красоту национальных парков страны, хочется найти теплое и уютное местечко, чтобы расслабиться и забыться, а еще лучше – оказаться в американской сказке. Именно её вам подарит милый и уникальный городок в Калифорнии. Именно в таком месте хочется встретить старость за какой-нибудь интересной книжкой или строчить мемуары о своих приключениях и путешествиях. Сказочный город Кармель!

Где искать эту сказку? На полуострове Монтерей, что в штате Калифорния, в 120 милях к югу от Сан-Франциско и 330 милях на север от Лос-Анджелеса, в лесном массиве спрятались волшебный и игрушечный городок Кармель (полное название Carmel-by-the-Sea). Он настолько красив и необычен, что его так и хочется назвать «Карамель». Почему? Обо всем по порядку.

Кармель – город художников и поэтов. В начале прошлого века здесь проживала калифорнийская артистическая богема, и в городе большинство домов принадлежали именно им, правда многие из них уже давно выкуплены миллионерами и миллиардерами. О том, что в городе некогда жили представители искусства, говорит большое количество картинных галерей. В Кармеле их больше пятидесяти точно. А еще в Кармеле в 80-х годах мэром города был знаменитый американский актер Клинт Иствуд. Вот так вот.

Зеленый городок, с ухоженными клумбами и газонами, которые утопают

в цветах. Здесь вы не увидите общественного транспорта и светофоров, здесь нет электрических столбов и телефонных будок, никакой неоновой рекламы и афиш. Даже дома в Кармеле не пронумерованы, а имеют таблички с именами их хозяев. Вы не встретите на улице человека, который будет идти и есть на ходу. Закон запрещает. Вы только себе представьте: в Кармеле нет ни единого заведения быстрого питания, никаких Макдоналдсов и Бургерхаузов!



Жил такой художник-самоучка Хью Комсток, который приехал в гости в Кармель к своим родственникам. Там он познакомился с Майоттой Браун, которая мастерилла и продавала тряпичные куклы. Они поженились. Бизнес процветал, ее куклы имели успех. Майотта создала столько кукол на продажу, что они не помещались в их доме. Тогда женщина попросила мужа построить домик в качестве демонстрационного зала.

летом и в выходные дни. Все спешат в этот сказочный город, чтобы прогуляться тихими улочками, посидеть в уютном ресторанчике, посетить одну из художественных галерей. В необычном городе и улицы необычные.

Главный променад – Оушен Авеню. Именно на этой улице расположились оригинальные отели-бутики, сувенирные магазинчики, кафе и кондитерские, аутентичные рестораны. И все они такие же сказочные, как и сам Кармель.

11880 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

Jen Travel

215-725-3962
Fax : 215-722-0831
lzytravel@gmail.com

Более чем 15 лет в бизнесе

Мы - эксперты в организации вашего отпуска и поможем сделать его незабываемым.

Специализируемся на групповых и индивидуальных поездках.

3 сентября - Венгрия 2 недели с лечением
Стоимость поездки - \$1,200 + перелет.

ПРЕДЛАГАЕМ

- Испания с отдыхом – любая пятница
- Коста Рика с отдыхом – в любой день
- Круизы на Карибские острова, в Европу и по всему миру (возможно низкие цены)
- Путевки в санатории Чехословакии, Венгрии, Израиля и других стран
- Авиабилеты, оформление приглашений, перевод документов, нотариальное заверение документов, оформление Апостиля
- Помогаем в открытии виз в Россию, Беларусь, Узбекистан, Китай, Бразилию и др.

Экскурсии с Любовью

ПОСЕЩЕНИЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ И МУЗЕЕВ С ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ГИДОМ

Нью-Йорк, Вашингтон, Балтимор, Бостон, Ниагарские водопады, Горная Вирджиния, Коннектикут, дворцы и парки Дюпонов и Рокфеллеров в любой день недели

- Нью-Йорк - 16 и 24 июля
- Филадельфия - 20 июля
- Ниагарские водопады, резервация индейцев, театр симуляций - 22-23 июля (цена \$210.00), осталось 3 места
- Сады Дюпона - 22 июля

www.usatravelru.com e-mail: eihtravel@gmail.com
267-265-6552 - Алекс 267-265-6656 - Люба

АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas, Floor 21, New York, New York 10018

A&S Travel

Нью-Йорк - Москва - Ст.-Петербург - Нью-Йорк.....от \$369/299
Нью-Йорк - Киев - Нью-Йорк.....от \$399/320
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца....от \$650

(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

AMAZING TOURS, INC

Luxury Motorcoach Transportation
Единственная в Филадельфии русскоговорящая автобусная компания

Регулярные поездки (вторник, воскресенье) в Атлантик-Сити и Sand's Casino
из многих, удобно для вас расположенных мест.

Групповые заказы на всевозможные торжества и корпоративные поездки.

Обслуживание аэропортов и гостиниц.

Путешествия и экскурсии.

офис 215-820-4422
fax 215-504-2115
info@amazingtoursonline.com
www.amazingtoursonline.com

МАКСИМАЛЬНЫЙ КОМФОРТ, ОТЛИЧНЫЙ СЕРВИС И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

МАРШРУТКА

МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ
(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)

«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ

Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY
Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина
В ОДНУ СТОРОНУ - \$60, ROUND TRIP - \$110
Для жителей БАЛТИМОРА специальная цена \$50 one way
Возможны индивидуальные заказы

Подробнее на сайте www.marshrutka.com

ОТДЫХ В МАЙАМИ в 2017 году

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге), гостиница на берегу океана, 3-х разовое питание.

сентябрь

(301)928-4199 Free Call 1-877-288-6283

ЭКСКУРСИИ с ИГОРЕМ

ЭКСКУРСИИ с профессиональным экскурсоводом
Группы до 11 человек, в любой день недели.
Выезд из Нордиста.

- * НИАГАРА, США - 2 дн.
- * New York * Washington
- * Philadelphia * Балтимор
- * Сады Дюпона
- * Парк современной скульптуры

В бизнесе 17 лет

Fully licensed and insured

www.RussianToursUS.com f Friendly Services

Friendly Services Для заказов звоните Лине
Экскурсии с русским гидом (215) 891-5153

ДИЗАЙН И ЦЕНЫ ВНЕ КОНКУРЕНЦИИ

ПЕЧАТАЕМ

- ВИЗИТКИ
- ОТКРЫТКИ
- БРОШЮРЫ
- ЛИСТОВКИ
- КАЛЕНДАРИ
- и многое другое

INSERTION DELIVERY PRINTING

215.354.0844

NORTHEAST INSURANCE



(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

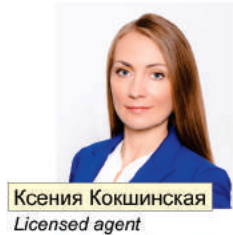
НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

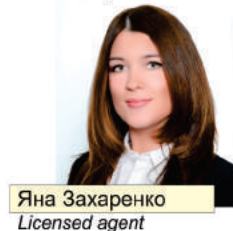
**12045 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19116**
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

215-342-4245

7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

Внимание New

Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

**11880 Bustleton Ave. unit 103,
Philadelphia PA 19116**

(напротив кафе Микеланжело)



11-я посылка **БЕСПЛАТНО**

Программа передач ПЕРВЫЙ КАНАЛ США с 17 по 23 июля 2017 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 17 ИЮЛЯ	ВТОРНИК 18 ИЮЛЯ	СРЕДА 19 ИЮЛЯ	ЧЕТВЕРГ 20 ИЮЛЯ	ПЯТНИЦА 21 ИЮЛЯ	СУББОТА 22 ИЮЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 23 ИЮЛЯ
5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Телеканал "Доброе утро" 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал "Доброе утро" 8.45 "Контрольная закупка" 9.10 "Жить здорово!" 10.05 "Модный приговор" 11.00 Новости (с субтитрами) 11.40 Прямой информационный канал "Первая Студия" 12.50 "Наедине со всеми". Программа Юлии Меньшовой 14.00 "Время" 14.35 "Красные горы". Многосерийный фильм 16.05 "Теория заговора" 16.55 "Время покажет" 18.00 Новости 18.05 "Время покажет" 19.15 "Мужское / Женское" 20.05 "Давай поженимся!" 21.00 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 22.00 "Время" 22.35 Премьера. Евгений Цыганов, Алексей Бардуков, Мария Кожевникова в многосерийном фильме "Красные горы" 0.05 Фильм Александра Стефановича "Кураж" 1.00 "Любовь Казарновская. "У моего ангела есть имя" 1.50 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 3.00 Новости 3.20 "Модный приговор" 4.10 "Давай поженимся!"	5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Телеканал "Доброе утро" 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал "Доброе утро" 8.45 "Контрольная закупка" 9.10 "Жить здорово!" 10.05 "Модный приговор" 11.00 Новости (с субтитрами) 11.40 Прямой информационный канал "Первая Студия" 12.50 "Наедине со всеми". Программа Юлии Меньшовой 14.00 "Время" 14.35 "Красные горы". Многосерийный фильм 16.10 "Пока все дома" 16.55 "Время покажет" 18.00 Новости 18.05 "Время покажет" 19.15 "Мужское / Женское" 20.05 "Давай поженимся!" 21.00 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 22.00 "Время" 22.35 Премьера. Евгений Цыганов, Алексей Бардуков, Мария Кожевникова в многосерийном фильме "Красные горы" 0.05 Фильм Александра Стефановича "Кураж" 1.00 "Георгий Бурков. Ироничный Дон Кихот" 1.50 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 3.20 "Модный приговор" 4.10 "Давай поженимся!"	5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Телеканал "Доброе утро" 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал "Доброе утро" 8.45 "Контрольная закупка" 9.10 "Жить здорово!" 10.05 "Модный приговор" 11.00 Новости (с субтитрами) 11.40 Прямой информационный канал "Первая Студия" 12.50 "Наедине со всеми". Программа Юлии Меньшовой 14.00 "Время" 14.35 "Красные горы". Многосерийный фильм 16.05 "Пока все дома" 16.55 "Время покажет" 18.00 Новости 18.05 "Время покажет" 19.15 "Мужское / Женское" 20.05 "Давай поженимся!" 21.00 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 22.00 "Время" 22.35 "Вангелия". Многосерийный фильм 0.20 Фильм Александра Стефановича "Кураж" 1.15 "Василий Ливанов. Кавалер и джентльмен" 2.05 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 3.00 Новости 3.20 "Модный приговор" 4.10 "Давай поженимся!"	5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Телеканал "Доброе утро" 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал "Доброе утро" 8.45 "Контрольная закупка" 9.10 "Жить здорово!" 10.05 "Модный приговор" 11.00 Новости (с субтитрами) 11.40 Прямой информационный канал "Первая Студия" 12.50 "Наедине со всеми". Программа Юлии Меньшовой 14.00 "Время" 14.35 "Вангелия". Многосерийный фильм 16.15 "Пока все дома" 16.55 "Время покажет" 18.00 Новости 18.05 "Время покажет" 19.15 "Мужское / Женское" 20.05 "Давай поженимся!" 21.00 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 22.00 "Время" 22.35 "Вангелия". Многосерийный фильм 0.20 Фильм Александра Стефановича "Кураж" 1.10 "Фаина Раневская. "Красота - страшная сила" 2.05 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 3.00 Новости 3.20 "Модный приговор" 4.10 "Давай поженимся!"	5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Телеканал "Доброе утро" 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал "Доброе утро" 8.45 "Контрольная закупка" 9.10 "Жить здорово!" 10.05 "Модный приговор" 11.00 Новости (с субтитрами) 11.45 Олег Янковский, Евгения Глушенко в фильме "Влюблён по собственному желанию" 13.10 "Наедине со всеми". Программа Юлии Меньшовой 14.00 "Время" 14.30 "Вангелия". Многосерийный фильм 16.10 "Время покажет" 18.00 Новости 18.10 "Время покажет" 18.30 "Жди меня" 19.15 "Мужское / Женское" 20.05 "Человек и закон" с Алексеем Пимановым 21.00 "Поле чудес" 22.00 "Время" 22.30 "Три аккорда" 0.25 Виталий Гогунский, Иван Охлобыстин, Юрий Стоянов в комедии "Бармен" 1.55 Игорь Костолевский, Наталия Белохвостикова, Ален Делон, Альберт Филлозов, Армен Джигарханян в фильме "Тегеран-43" 3.00 Новости (с субтитрами) 3.15 "Тегеран-43"	5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 "Георгий Бурков. Ироничный Дон Кихот" 6.10 "Байка" 7.40 Татьяна Догилева в фильме "Обида" 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 "Обида" 9.25 Ирина Мирошниченко в фильме "Страх высоты" 11.00 Новости (с субтитрами) 11.15 "Смешарики. Новые приключения" 11.45 "Играй, гармонь любимая!" 12.20 "Слово пастыря" 12.35 Премьера. "Ирина Мирошниченко. "Я вся такая в шляпке" 13.25 "Смак" 14.00 "Время" 14.20 "Идеальный ремонт" 15.05 Премьера. "Дачники" 17.10 "Наедине со всеми". Программа Юлии Меньшовой 19.30 Олег Янковский в фильме "Влюблён по собственному желанию" 21.00 "МаксимМаксим" 22.00 "Время" 22.20 "Сегодня вечером" с Андреем Малаховым 23.45 "КВН". Премьер-лига 1.05 Ольга Мелихова в фильме "Отпуск за свой счёт" 3.00 Новости (с субтитрами) 3.10 "Отпуск за свой счёт" 3.25 Всеволод Санаев, Владислав Дворжецкий, Олег Басилашвили в фильме "Возвращение Святого Луки"	5.00 Новости (с субтитрами) 5.50 Иннокентий Смоктуновский в фильме "Дядя Ваня" 7.30 Вахтанг Кикабидзе, Софико Чиаурели в фильме "Не горюй!" 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 "Не горюй!" 9.15 Анатолий Кузнецов в детективе "Уснувший пассажир" 10.55 "Смешарики. ПИН-код" 11.10 "Часовой" 11.35 "Здоровье" 12.30 "Непутёвые заметки" с Дм. Крыловым 12.45 Премьера. "Честное слово" с Юрием Николаевым 13.15 "Пока все дома" 14.00 "Время" 14.20 "Фазенда" 15.15 Премьера. "Дачники" 17.00 Александр Домогаров в многосерийном фильме "Господа-товарищи" 20.05 Премьера. "Три аккорда" 22.00 "Время" 22.20 "Клуб Веселых и Находчивых". Кубок мэра Москвы 0.20 Сергей Безруков в фильме "Высоцкий. Спасибо, что живой" 2.30 Алексей Булдаков в фильме "Особенности национальной охоты в зимний период" 3.00 Новости 3.20 "Особенности национальной охоты в зимний период"



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



Feasterville
332 Bustleton Pike, Rear Suite
Feasterville PA 19053

215-698-2710
www.PhilaDentist.com

ЗАМЕНА ЗУБОВ ИМПЛАНТАМИ



Максим Свержин-Бабинер, DMD,
General Dentist

ЗУБНЫЕ ИМПЛАНТЫ И ПОЛНЫЕ ПРОТЕЗЫ - ОТЛИЧНОЕ СОЧЕТАНИЕ

Если пациент, который носит зубной протез, хочет обрести большую стабильность и комфорт, он может поставить зубной протез на импланты.

Согласно медицинским исследованиям пациенты, прибегнувшие к этому виду протезирования, чувствуют себя лучше чем те, кто носит стандартный зубной протез. Они также едят более здоровую пищу чем пациенты со стандартными зубными протезами.

Кроме того, в ряд преимуществ зубных протезов на имплантах входят:

- надежная фиксация протезов
- легкий уход за протезами и деснами
- долгий срок службы имплантов и установленных на них протезов.

Однако процесс установки зубных протезов на импланты обладает некоторыми особенностями.



Это – уникальный зубной протез, который устанавливается на натуральные зубы пациента и на четыре импланта, чтобы обеспечить комфорт и надежность.

Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Свержина-Бабинера "Ваша улыбка - наша профессия"

Программа передач НТВ-Америка с 17 по 23 июля 2017 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 17 ИЮЛЯ	ВТОРНИК 18 ИЮЛЯ	СРЕДА 19 ИЮЛЯ	ЧЕТВЕРГ 20 ИЮЛЯ	ПЯТНИЦА 21 ИЮЛЯ	СУББОТА 22 ИЮЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 23 ИЮЛЯ
06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «СМОТР» 10:30 «УМНЫЙ ДОМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 12:15 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 01:00 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 01:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 02:00 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 03:30 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 03:50 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-9» 21-я, 22-я, 23-я и 24-я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:35 «ФОРМУЛА 1» 07:45 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «ЗЕРКАЛО ДЛЯ ГЕРОЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ОЛЕГ ШТЕФАНКО, АННА БОЛЬШОВА, АЛЕКСЕЙ БУЛДАКОВ, НИНА ГОГАЕВА, АЛЕКСАНДР ТЮТИН В СЕРИАЛЕ «ЛЕСНИК. СВОЯ ЗЕМЛЯ» 1-я и 2-я С. 11:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 11:25 АЛЕКСЕЙ ЛОБАНОВ В СЕРИАЛЕ «ПРОФЕССИОНАЛ» 1-я и 2-я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-9» 21-я, 22-я, 23-я и 24-я С. 04:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:50 «ФОРМУЛА 1» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 10:30 «ЕДИМ ДОМА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ДВОЙНЫЕ СТАНДАРТЫ» 12:20 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ЛЕСНИК. СВОЯ ЗЕМЛЯ» 1-я и 2-я С. 02:00 АЛЕКСЕЙ ЛОБАНОВ В СЕРИАЛЕ «ПРОФЕССИОНАЛ» 1-я и 2-я С. 03:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 03:50 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-9» 25-я, 26-я, 27-я и 28-я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «ЗЕРКАЛО ДЛЯ ГЕРОЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ЛЕСНИК. СВОЯ ЗЕМЛЯ» 3-я и 4-я С. 11:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 11:25 АЛЕКСЕЙ ЛОБАНОВ В СЕРИАЛЕ «ПРОФЕССИОНАЛ» 3-я и 4-я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-9» 25-я, 26-я, 27-я и 28-я С. 04:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 10:35 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ОДНАЖДЫ» 12:15 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ЛЕСНИК. СВОЯ ЗЕМЛЯ» 3-я и 4-я С. 02:00 АЛЕКСЕЙ ЛОБАНОВ В СЕРИАЛЕ «ПРОФЕССИОНАЛ» 3-я и 4-я С. 03:30 «ФОРМУЛА 1» 03:40 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-9» 29-я, 30-я, 31-я и 32-я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 08:00 «ЗЕРКАЛО ДЛЯ ГЕРОЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ЛЕСНИК. СВОЯ ЗЕМЛЯ» 5-я и 6-я С. 11:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 11:25 АЛЕКСЕЙ ЛОБАНОВ В СЕРИАЛЕ «ПРОФЕССИОНАЛ» 5-я и 6-я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 01:40 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-9» 29-я, 30-я, 31-я и 32-я С. 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» 10:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 12:15 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ЛЕСНИК. СВОЯ ЗЕМЛЯ» 5-я и 6-я С. 01:45 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 02:00 АЛЕКСЕЙ ЛОБАНОВ В СЕРИАЛЕ «ПРОФЕССИОНАЛ» 5-я и 6-я С. 03:30 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 03:50 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-10» 1-я, 2-я, 3-я и 4-я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 08:00 «ЗЕРКАЛО ДЛЯ ГЕРОЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ЛЕСНИК. СВОЯ ЗЕМЛЯ» 7-я и 8-я С. 11:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 11:25 АЛЕКСЕЙ ЛОБАНОВ В СЕРИАЛЕ «ПРОФЕССИОНАЛ» 7-я и 8-я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:40 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-10» 1-я, 2-я, 3-я и 4-я С. 04:45 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «БИЗНЕС-КЛУБ» 10:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «СПЕЦПРОЕКТ» 02:00 АЛЕКСЕЙ ЛОБАНОВ В СЕРИАЛЕ «ПРОФЕССИОНАЛ» 7-я и 8-я С. 03:40 «ФОРМУЛА 1» 03:50 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-10» 5-я, 6-я, 7-я и 8-я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «ЗЕРКАЛО ДЛЯ ГЕРОЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 «ПЕРСОНА ГРАТА» 09:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ЛЕСНИК. СВОЯ ЗЕМЛЯ» 9-я и 10-я С. 11:30 «ЭПОХА ЗАСТОЛЬЯ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «ПЕРСОНА ГРАТА» 01:50 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-10» 5-я, 6-я, 7-я и 8-я С. 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПЕРСОНА ГРАТА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ОЛЕГ ШТЕФАНКО, АННА БОЛЬШОВА, АЛЕКСЕЙ БУЛДАКОВ, НИНА ГОГАЕВА, АЛЕКСАНДР ТЮТИН В СЕРИАЛЕ «ЛЕСНИК. СВОЯ ЗЕМЛЯ» 9-я и 10-я С. 07:50 «ЭПОХА ЗАСТОЛЬЯ» 09:20 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 09:40 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 10:05 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 10:30 «УМНЫЙ ДОМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:15 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 12:00 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 12:30 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 01:20 «КРАСОТА ПО-РУССКИ» 02:05 «ТЫ СУПЕР» 03:50 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 04:40 «ОДНАЖДЫ» 05:25 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:20 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 08:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ФЁДОР ДОБРОНРАРОВ В ФИЛЬМЕ «ДЕНЬГИ» 09:40 «ЭКСТРАСЕНСЫ ПРОТИВ ДЕТЕКТИВОВ» 11:00 АНДРЕЙ БИЛАНОВ В СЕРИАЛЕ «ЯРОСТЬ» 1-я и 2-я С. 12:35 «УМНЫЙ ДОМ» 01:00 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 01:20 «ТЫ СУПЕР» 03:10 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 04:40 «ЭКСТРАСЕНСЫ ПРОТИВ ДЕТЕКТИВОВ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 07:10 «КРАСОТА ПО-РУССКИ» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:15 «ФОРМУЛА 1» 08:25 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 09:10 «ОДНАЖДЫ» 09:55 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» 10:30 «ЕДИМ ДОМА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 12:00 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 12:35 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 01:30 «ТЫ СУПЕР» 03:20 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 04:15 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 05:00 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 05:25 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 06:10 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:20 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 08:00 ЕВГЕНИЙ СИДИХИН В ФИЛЬМЕ «ТЕЛОХРАНИТЕЛЬ» 11:00 «ЭКСТРАСЕНСЫ ПРОТИВ ДЕТЕКТИВОВ» 12:30 АНДРЕЙ БИЛАНОВ В СЕРИАЛЕ «ЯРОСТЬ» 3-я и 4-я С. 02:00 «ТЫ СУПЕР» 03:45 «ЭКСТРАСЕНСЫ ПРОТИВ ДЕТЕКТИВОВ» 05:05 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»

КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

Джина Лоллобриджида отмечает 90 лет



4 июля итальянской актрисе Джине Лоллобриджиде исполнилось 90 лет.

Карьера актрисы началась со съемок в фильмах «Алина», «Город защищается», «Опасно, бандиты!». Однако всемирную известность ей принесли картины «Фанфан-Тюльпан» режиссера Кристиана Жака и «Собор Парижской Богоматери» режиссера Жана Деланнуа. Фильм «Фанфан-Тюльпан» (1952) завоевал призы Каннского и Берлинского кинофестивалей. «Собор Парижской Богоматери» Жана Деланнуа был признан лучшей экранизацией романа Гюго, а Лоллобриджида – лучшей в кино Эсмеральдой.

В 1953 году Джина Лоллобриджида снялась у режиссера Луиджи Коменчини в романтической комедии «Хлеб, любовь и фантазия». Этот фильм принес актрисе премию «Серебряная лента». На Берлинском кинофестивале он завоевал «Серебряного медведя».

В 1963 году Джина Лоллобриджида снова сотрудничает с Жаном Деланнуа – в картине «Имперская Венера». В фильме также снимались Стивен Бойд и Раймон Пеллегрен.

Кроме актерского искусства, Лоллобриджида серьезно занимается фотографией. В 1973 году она публикует свой фотоальбом «Моя Италия». Параллельно Джина работает и в художественной мастерской. Ее увлекает скульптура. В Москве выставка скульптурных работ знаменитой итальянской актрисы с успехом прошла в Государственном музее Пушкина в 2003 году.

65 лет Карену Шахназарову



8 июля исполняется 65 лет Карену Шахназарову.

Линия жизни режиссера, сценариста и продюсера Карена Шахназарова многие годы связана с киностудией «Мосфильм». На «Мосфильме» он начинал ассистентом режиссера, здесь снял свои знаменитые фильмы «Мы из джаза», «Курьер», «Зимний вечер в Гаграх», а сейчас Карен Георгиевич – генеральный директор киноконцерна «Мосфильм».

Известный российский кинорежиссер, талантливый сценарист, продюсер, глава ведущей киностудии в России и крупнейшей в Европе, педагог и общественный деятель.

В 1979 году на экраны Советского Союза вышла первая полнометражная картина

на Карена Шахназарова «Добряки» по пьесе Леонида Зорина, в которой у начинающего режиссера снялись известные и популярные актеры: Татьяна Васильева, Владимир Зельдин, Георгий Бурков, Николай Волков и другие. Несколькими годами позже, в 1983-м, выходит картина «Мы из джаза», принеся молодому режиссеру первый большой зрительский успех – картина была признана лучшим музыкальным отечественным фильмом 1983 года.

Эстафету успеха и популярности подхватывает «Зимний вечер в Гаграх», вышедший в 1985 году, с блистательным актером Евгением Евстигнеевым и уже ставшим популярным Александром Панкратовым-Черным. Ну а еще через год на экраны страны выходит фильм «Курьер» (1986) по повести Карена Шахназарова, и почти сразу становится безусловным лидером проката. «Курьер» стал своего рода новаторской для своего времени картиной – с духом нового времени и героем «нового поколения» – и вот уже несколько десятилетий является фаворитом зрителей самых разных возрастов.

В 1988 году режиссер снимает неожиданный, абсурдистский по форме и философско-драматический по содержанию «Город Зеро» – с блестящим актерским ансамблем, представленным Леонидом Филатовым, Арменом Джигарханяном, Евгением Евстигнеевым, Олегом Басилашвили, Владимиром Меньшовым, Петром Щербаковым и другими замечательными актерами, многие из которых уже сыграли в предыдущих картинах режиссера.

Следующей картиной Шахназарова стала драма «Царевубийца» (совместный проект СССР и Англии) с Малколмом МакДауэллом в главной роли, вышедшая в 1991 году. Интересно, что картина снималась на двух языках и имеет две версии – русскую и английскую.

Далее последовали картины «Сны» (1993), «Американская дочь» (1995), «День полнолуния» (1998), «Яды, или Всемирная история отравлений» (2001), «Исчезнувшая империя» (2008), «Палата № 6» (2009), философско-фантастическая военная картина «Белый Тигр», премьера которого состоялась в 2012 году (а также короткометражный фильм «В окружении», снятый по воспоминаниям фронтовика с использованием кадров, не вошедших в «Белый Тигр»).

Фильмы Карена Шахназарова удостоены более пятидесяти международных и национальных призов и наград; дважды участвовали в конкурсе Каннского фестиваля, дважды были представлены на премию Американской киноакадемии «Оскар» («Город Зеро» и «Палата № 6»), представляли СССР и Россию на многих других международных кинофестивалях.

Практически все сценарии к фильмам Карен Шахназаров писал в соавторстве со своим другом – известным драматургом Александром Бородинским.

С 1998 года Карен Шахназаров является главой Киноконцерна «Мосфильм». За эти годы студия не только сохранила великие традиции и кинонаследие, но и стала современным, высокотехнологичным и процветающим предприятием российского кинопроизводства – флагманом отечественного кино. В этом, без преувеличения, заслуга и многолетний труд, рачительное и грамотное управление ее руководителем, который, будучи режиссером, точно знает, какой должна быть современная киностудия XXI века.

60 лет Дмитрию Назарову

4 июля исполнилось 60 лет артисту Дмитрию Назарову.

Народный артист России Дмитрий Назаров, лауреат премии «Хрустальная Ту-

рандот» и премии «Чайка», работает в Малом театре, где он прослужил 16 лет.

Сегодня российский актер Дмитрий Назаров занимает собственную нишу на отечественном кино-олимпе. Но звездный статус достался Назарову не только в кинематографе: Дмитрий Юрьевич – любитель московских театралов и ведущий артист МХТ имени А. П. Чехова.

Звездой называют Назарова и любители телевизионных шоу: актер виртуозно справляется с ролью телеведущего двух кулинарных проектов. А после выхода на экраны комедийного ситкома «Кухня» и роли шеф-повара французского ресторана «Клод Моне» Виктора Барина Назарова с головой «накрыло» волной славы и любви.



Реабилитация Макиавелли – любимого автора тиранов



Никколо Макиавелли

490 лет назад умер человек, имя которого стало нарицательным – и далеко не в самом приятном смысле. Речь идет о Никколо Макиавелли. Однако личность эта вовсе не однозначна.

Никколо Макиавелли называют первым политологом нового времени. Взглянуть на эту личность с неожиданной стороны предлагает профессор Дирк Хёгес (Dirk Hoeges), автор вышедшей в Германии книги «Власть и иллюзии».

Главный труд Макиавелли – «Государь» – широко и скандально известен. Один из советских словарей иностранных слов толкует «макиавеллизм» как политику, основанную на культе грубой силы, на пренебрежении нормами морали, как коварство, вероломство, двуличие и лицемерие. Однако в высокой нравственности, честности, благородстве Макиавелли, как считает не только Хёгес, сомневаться не приходится. Это был очень умный человек, обладавший многочисленными талантами: политик, дипломат, философ, историк, поэт, драматург, театральный режиссер и композитор.

Он родился в 1469 году, вырос во Флоренции, был ее гражданином и патриотом. Знатное происхождение и незаурядные способности позволили Никколо Макиавелли быстро сделать карьеру. Он присоединился к политическим противникам правившего во Флоренции семейства Медичи и, когда его покровитель был изгнан, стал исполнять обязанности министра иностранных дел республики.

Но в 1512 году Медичи при поддержке испанских и швейцарских войск вернулись к власти. Макиавелли долго и с пристрастием допрашивали, пытали на дыбе, посадили в тюрьму и не казнили лишь потому, что он в свое время спас от смерти не-

скольких известных приверженцев Медичи. В конце концов, Макиавелли сослали в деревню Сант-Андреа, в его небольшое поместье. Восемь лет длилась эта ссылка – невыносимая для столь деятельного человека, каким он был. Семья Макиавелли (у него было шестеро детей) едва сводила концы с концами. Однако, как это иногда бывает, ссылка оказалась самым плодотворным периодом его литературного творчества. Именно тогда были написаны «Рассуждения по поводу первой декады Тита Ливия», знаменитый трактат «Государь», биографическое повествование «Жизнь Кастручио Кастракани из Лукки» о собирателе итальянских земель, комедия «Мандрагора» (кстати, много раз поставленная на сценах российских театров), теоретический труд «О военном искусстве».

Лишь в 1520 году, после смерти Лоренцо Медичи, Макиавелли разрешили вернуться ко двору и даже поручили написать историю Флоренции. Власть как будто снова начинала благоволить к нему. Но в 1527 году произошел новый переворот. Этого удара Никколо Макиавелли уже не выдержал. 21 июня 1527 года он скончался в возрасте 58 лет.

Автор легендарной «Блокадной книги» Даниил Гранин ушел из жизни

Печальная новость пришла из Петербурга. На 99-м году ушел из жизни Даниил Гранин. Автор легендарной «Блокадной книги», почетный гражданин Петербурга, классик русской литературы, видный общественный деятель – именно он стоял у истоков первого в Советском Союзе «Общества милосердия». Он родился в первый день нового 1919 года. Как многие, в 41-м ушел добровольцем на фронт. Воевал от Луги до Ленинграда, где пришлось лечиться от ранения, и обратно до Прибалтики. Об ужасах войны – знаменитая «Блокадная книга». Это даже не литературный, а историко-биографический труд, ведь все описанное – это реальные истории реальных жителей осажденного Ленинграда.



«Я бывал в городе, видел, что творилось. Те блокадники, которые писали об этом, говорили о гораздо более страшных вещах», – рассказывал Даниил Гранин. В день 70-й годовщины освобождения Ленинграда Гранин-писатель рассказывал о блокаде немцам, депутатам Бундестага, многие из которых – дети и внуки тех, с кем Гранин-фронтовик воевал.

Даниил Гранин – инженер-энергетик, и герои его первых произведений – люди труда, новаторы и рационализаторы. Слава писателя пришла к нему в 60-е, когда по книгам Гранина стали снимать кино.

Всего месяц назад Даниил Гранин стал лауреатом государственной премии за выдающиеся достижения в области гуманитарной деятельности. «Каждый человек, я уверен, для чего-то предназначен. Он может стать гораздо больше «человеком», чем он есть», – отмечал в своей торжественной речи Даниил Гранин.

По материалам СМИ

МИХАИЛ КРАСНЯНСКИЙ ПОЭЗИЯ ЛЮБВИ

Перефразируя известную поговорку, любви покорны не только «все возрасты», но и все поэты, начиная, вероятно, от древнегреческих Девяти Лириков (VII-VI век до н.э.)! Стихи одного из них, Анакреонта, даже переводил лично Пушкин: «Узнают коней ретивых по их выжженным таврам/А любовников счастливых узнаю по их глазам/В них сияет пламень томный-/Наслаждений знак нескромный». Для «до нашей эры» – совсем неплохо! Но и сам **Александр Сергеевич Пушкин** (1799-1837) был великим поэтом Любви:

**Я вас любил: любовь еще,
быть может,
В душе моей угасла не совсем;
Но пусть она вас больше
не тревожит;
Я не хочу печалить вас ничем.
Я вас любил безмолвно,
безнадёжно,
То робостью, то ревностью томим;
Я вас любил так искренно,
так нежно,
Как дай вам бог любимой
быть другим.**

Эти стихи передают тончайшие оттенки всепоглощающей любви, которой поэт не хочет тревожить нежную душу возлюбленной (по-видимому, Анны Олениной; поэт в юности ухаживал за Анной и даже делал ей предложение, но, похоже, получил отказ; в его неиспользованных черновиках к «Онегину», фигурирует девица Annette Olenine, впрочем, как весьма неоднозначный персонаж: «Уж так жеманна, так мала / Что поневоле каждый гость / Предполагал в ней ум и злость»). Тем не менее, все это не помешало гению создать маленький шедевр: волнующая эмоциональность содержания, музыкальность языка, композиционная завершенность. Хотя два знаменитых композитора – А. Алябьев (песни «Вечерний звон», «Соловей мой») и А. Даргомыжский (оперы «Каменный гость», «Русалка») – написали музыку к этим стихам, но «закрепилась» за ними более поздняя музыка композитора-любителя Б.С. Шереметьева.

Федор Тютчев (1803-1877) в зрелом возрасте имел высокий чин действительного статского советника, был назначен председателем Комитета иностранной цензуры. Как видно по датам, Федор Иванович был современником Пушкина, хотя он был гораздо менее популярным среди «массового читателя». Тютчев мало публиковал свои стихи и, похоже, мало заботился о своей поэтической известности. Впервые поэзия Тютчева обратила на себя внимание лишь после публикации ряда его стихов в пушкинском «Современнике» (1836-1837 гг.) и статьи Некрасова в «Современнике» (1850 г.), а также выхода первого сборника его стихов, выпущенного в 1854 г. Тургеневым. Так что к концу XIX века, уже после не только ранней смерти Пушкина, но и после смерти Тютчева, литературоведение признало Тютчева выдающимся русским поэтом. Конечно, поэтическая образность Тютчева и Пушкина имеет большие различия: Пушкин рисует человека, живущего реальной, даже будничной жизнью, Тютчев – человека вне будней, вне реальности, как бы впитывающего в себя красоту и таинственность природы и жизни. Стихи «Я вас любил» (как и дюжина других)

– посвящены Елене Денисьевой, по мнению ее современников, редкостной красавице и умнице. Её внебрачные отношения с Ф.И. Тютчевым продолжались в течение 14 лет, у них родилось трое детей.

**О, как на склоне наших лет
Нежней мы любим и суеверней...
Сияй, сияй прощальный свет
Любви последней, зари вечерней!
Полнеба охватила тень,
Лишь там, на западе сиянье, –
Помедли, помедли, вечерний день,
Продлись, продлись очарованье.
Пускай скудеет в жилах кровь,
Но в сердце не скудеет нежность...
О ты, последняя любовь!
Ты и блаженство и безнадёжность.**

Лирическая поэзия **Александра Блока** (1873-1928) в сознании читателей всегда будет неразрывно связана со знаменитой «Прекрасной Дамой» (отрывок):

**И медленно, пройдя
меж пьяными,
Всегда без спутников, одна
Дыша духами и туманами,
Она садится у окна.
И странной близостью
закованный,
Смотрю за темную вуаль,
И вижу берег очарованный
И очарованную даль.**

В стихах этого цикла поэт обожествлял любовь, а его лирический герой влюблен не в реальную женщину, а в некий идеальный образ (навеянный, впрочем, его реальной невестой, а потом и женой Любей Менделеевой, дочерью великого химика). Но были у Блока и другие «поэтические циклы»; один из них – цикл «Кармен», посвященный оперной певице Л.А. Дельмас, который написан целиком под впечатлением от блистательного исполнения ею роли Кармен в одноименной опере Бизе. Любовь лирического героя в этом цикле стихов приобретает жгучий оттенок страсти. Приведенное ниже стихотворение относится именно к циклу «Кармен»:

**Под ветром холодные плечи
твои обнимать так отратно:
Ты думаешь – нежная ласка,
я знаю- восторг мятежа!
И теплятся очи, как свечи
ночные, и слушаю жадно –
Шевелится страшная сказка,
и звездная дышит межа...
О, в этот сияющий вечер
ты будешь все также прекрасна,
И, верная темному раю,
ты будешь мне светлой звездой!
Я знаю, что холоден ветер,
я верю, что осень бесстрашна!
Но в темном плаще не узнают,
что ты пировала со мной!
И мчимся в осенние дали,
и слушаем дальние трубы,
И мерим ночные дороги,
холодные выси мои...
Часы торжества миновали –
мои опьяненные губы
Целуют в предсмертной
тревоге горячие губы твои.**

Любовная лирика **Бориса Пастернака** (1890-1960) посвящена, в основном, его любимой женщине и музе Ольге Ивинской, работавшей в редакции «Нового мира», прототипом Лары из «Доктора Живаго». Женщина нелегкой судьбы и большого мужества: НКВД-КГБ неоднократно оказывали давление на Пастернака через Ивинскую – она была дважды арестована: в 1949 г. (5 лет лагерей, отсидела 4, спасла смерть Сталина) и в 1960 г. (8 лет лагерей, отсидела 5, спасло свержение Хрущева). Пастернак считал, что постижение смысла любви равносильно разгадке смысла бытия. В статье «Охранная грамота» Б. Пастернак писал: «Движение, приводящее к зачатию, есть самое чистое из всего, что знает вселенная... Только искусство, твердя на протяжении веков о любви, не поступает в распоряжение инстинкта для пополнения средств, затрудняющих чувство». (Ниже – отрывки из его лирики):



**Мело, мело по всей земле,
Во все пределы,
Свеча горела на столе,
Свеча горела.
На озаренный потолок
Ложились тени,
Скрещенья рук, скрещенья ног,
Судьбы скрещенья.
И падали два башмачка
Со стуком на пол,
И воск слезами с ночника
На платье капал.
На свечку дуло из угла,
И жар соблазна
Вздыхал, как ангел, два крыла
Крестообразно.
И всё терялось в снежной мгле,
Седой и белой.
Свеча горела на столе,
Свеча горела.**

**Снег на ресницах влажен,
В твоих глазах тоска,
И весь твой облик сложен
Из одного куска.
Как будто бы железом,
Обмокнутым в сурьму,
Тебя вели нарезом
По сердцу моему,
И оттого двоится**

**Вся эта ночь в снегу,
И провести границы
Меж нас я не могу.**

Евгений Евтушенко (1932-2017) был кумиром поколения «шестидесятников» прошлого века, невероятно талантливый и харизматичный, зачастую импульсивный, нередко откровенно провокативный. Он писал удивительно просто и емко – его поэзия легко ложится на слух и легко запоминается. Он был очень разный, был одновременно и гоним, и обласкан властью. Он не писал «как все», он писал – как никто! Вот и о любви он написал – «как никто»:

**Случайные связи-
Они порицаются, став
Синонимом грязи
У грязной молвы на устах.
Упреки в разврате -
Они по-судейски грозны,
Как будто в растрате
Священной семейной казны.
Пусть лучше запомнят:
Развратнее нет ничего
Спать с мужем законным,
Когда ты не любишь его.
Но разве развратен
Тот случай совсем не слепой,
Что так безвозвратен
И все-таки вечно с тобой? –
В метро, в электричке,
В толпе, тебя взявшей в кольцо,
Среди обезлички
Вдруг выплывает чье-то лицо.
И жизнь без нажима,
Лишь горло сжимая тебе,
Вдруг неудержимо
Вас бросит друг к другу в толпе.
И разве случайна
Такая случайная связь,
Которая тайно
Мерцает, всю жизнь тебе снясь?...**

Александр Галич (1918-1977) – поэт, драматург, бард, диссидент, непримиримый враг раковой опухоли, которая называлась «советская власть». Отличие Галича – в редкостной смеси высокой художественности и жесткой политической направленности его стихов-песен. Тему любви Галич раскрыл также как бы «через политику», но, Б-г ты мой, как же пронзают душу эти стихи!...

**Она вещи собрала,
сказала тоненько:
«А что ты Тоньку полюбил,
так бог с ней с Тонькою!
Тебя ж не Тонька завлекла
губами мокрыми,
А что у папы у её топтун
под окнами,
А что у папы у её дача
в Павшине,
А что у папы холуи
с секретаршами,
А что у папы у её
пайки цековские
И по праздникам кино
с Целиковскою!
А что Тонька-то твоя
сильно страшная,
Ты не слушай меня,
я – вчерашняя.**

Окончание на стр.45

ДЕТСКИЙ САДИК АЗБУКА

Дружба * Знания * Здоровье

Full-Time: с 7 утра до 7 вечера

Part Time: с 7 утра до 3 дня



215-464-0702 • www.azbuka.com

9090 Old Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115

www.russian-childcare.com

Спрос и предложение труда



EXPERT HOME CARE требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуются работники с минимальным опытом (2 года) по ремонту и установке хитеров, кондиционеров и водяных обогревателей (HVAC). Прекрасные условия, стабильная работа. Компания более 25 лет в бизнесе. Находится в Huntingdon Valley. Тел. 267-716-4343.

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. Tel.: 215-355-4007, 267-243-2461

СРОЧНО!!! В компанию JN Distributor требуются мужчины для работы на складе, доставки и продажи товаров в магазины. Со старта \$550 - \$650, большие перспективы роста. 215-335-3584

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

Приглашаем owner operators и водителей CDL cl.A. Тел. 872-985-7325

В растущую траковую компанию срочно требуются водители класса А с опытом работы не менее 1 года. Оплачиваемый отпуск и медицина. Различные маршруты. Гарант. зар. плата, а также оплата по милям. Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!! 516-901-6171, 732-757-5343

В подготовительную группу детского сада требуется учитель со знанием английского языка. Также требуется уборщица на P/T.T. 215-698-8800

Medical office is looking for a PT MEDICAL ASSISTANT. Must speak Russian & fluent English. 215-969-2331 or email resume to: azanesthesia1@comcast.net

Компании требуются сотрудники с опытом работы для работы по маркетингу, рекламные агенты. Возможна работа из дома. Тел. 215-354-0842.

В детский сад требуется manager-director со специальным педагогическим образованием, отличным знанием английского языка и хорошими организаторскими способностями. 215-939-0767

A busy Dental office located in NE Phila is seeking to hire a receptionist for a full time position. Knowledge of English and Russian are required. Computer and communication skills are a must. Prior experience is preferred. Contact information 215-677-3904 Natalie or Ilona

Требуется Kitchen & Bath designer в офис. FT, 63 часа в неделю. Работа с понедельника по субботу. Оплата в зависимости от квалификации. Необходим английский, опыт продаж, умение пользоваться компьютером. Компания AAADistributor.com 215-704-7300 Влад

В bodyshop требуется BODYMAN и ПОМОЩНИК с опытом работы. 215-500-6668 Костя

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми, которые могут работать в выходные и праздничные дни. 215-953-9225 Оксана.

НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ ВОВТАЙЛ

для водителей траков



215-355-5050

ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ

ПО УСТАНОВКЕ, РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ



КОНДИЦИОНЕРОВ
И ХИТЕРОВ

267-977-3984

СРОЧНО!

В компанию JN Distributor

требуются мужчины для работы на складе, доставки и продажи товаров в магазины

Со старта \$550 - \$650, большие перспективы роста

215-335-3584

Medical office is looking for billing PT medical assistant/administrative assistant. Excellent opportunity for college students. We'll train the right candidate. E-mail your resume to: azanesthesia1@comcast.net or fax 215-969-2334

Требуется повар с опытом работы и помощник на кухню. 215-947-1316

Требуется квалифицированный автомеханик. Хорошие условия и коллектив. (215) 917-4093

ПЕТРОВСКИЙ MARKET В наш магазин требуются работники на кухню, продавцы и разнорабочие. Тел: 215 330-1024

Требуется преподаватель в младшую группу детского сада. Педагогическое образование не обязательно. 215-364-3426

В busy покрасочный цех автомастерской требуется body man со стажем работы. P-н Roosevelt Blvd & Red Lion. Хорошие условия и коллектив. Зарплата от \$1000 в неделю. 215-500-6668, (215) 917-4093,

В цветочный магазин требуется женщина для работы с живыми цветами. Опыт работы с цветами желателен. Знание русского, английского языков обязательно. 215-756-2926

Требуется воспитатель в детский сад, желательно с педагогическим образованием. FT. 215-698-8800

В команду NetCost Market требуются помощник повара Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты. Оплачиваемый отпуск. Самая лучшая медицинская страховка. У нас всегда есть работа.

215-355-8350

ALL AMERICAN HOSPICE КОМПАНИЯ

приглашает на работу

HHA and CNA's

ЗАРПЛАТА ВЫШЕ \$11.00 В ЧАС **ОПЛАЧИВАЕМЫЙ OVERTIME**

Бесплатное обучение с получением сертификата для позиции HHA. Курсы для помощников по дому

215-322-5256

The Law Offices of Greg Prosmushkin, P.C.

Fast paced Northeast Philadelphia law firm is currently seeking **a Russian and English speaking receptionist to help run our front desk.**

We are looking for someone who will be able to handle a large volume of calls and greet our in-coming clients. This is a **FULL** time position.

REQUIREMENT:
-Must be able to **FLUENTLY** speak in English and Russian.

Prospective candidates, please FAX in your resumes to the listed number below: **215-673-7933**

Once your resume has been submitted we will call to confirm your application submission as well as set up a future appointment for an interview.
If you have further questions about this job position, please feel free to call us at **215-437-3058**

ТРЕБУЮТСЯ МЕДСЕСТРЫ

с опытом работы в Home Care, NE Aria

Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: **215-953-9301**

215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

Траковая компания приглашает **CDL A** водителей и **owner operators** на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая зарплата. Подробности см. в рекламе. **609-516-7620** Владимир

В медицинский Офис требуется **RECEPTIONIST** со знанием английского и русского языка. Необходимо умение работать с людьми. Опыт работы не обязателен. **215-322-3022. Fax: 215-355-9155**

В медицинский офис требуется **ресепшн** с знанием английского и русского языков, владеющий основными навыками работы на компьютере. Легальный статус обязателен. **215-677-6616**. Направляйте резюме по факсу: **215-677-6225**

В детский сад требуется помощник воспитателя на FT, PT. **215-698-8800**

Агентству Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому требуются **МЕДСЕСТРЫ**. Высокая зарплата, бенефиты. Необходим опыт работы в home care не менее 2-х лет. **215-355-8350**

Компания набирает 5 бизнес ориентированных сотрудников, которые хотят работать из дома по гибкому графику. Стоимость стартового пакета с продуктом \$352! Работая 2-4 часа в день зарабатываете \$500-\$3000; 5-10 часов - \$5000-\$25000. **267.872.8835 (Mark) / mshik@flp.com**

В медицинский офис требуется **medical assistant** с навыками массажиста. Резюме по факсу **215-677-6225** или e-mail: **dr.Merker@gmail.com**

Требуются рабочие по установке, ремонту и обслуживанию кондиционеров и хитеров. **267-977-3984**

Агентству по уходу требуются медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists. Предоставляем полную медицинскую страховку. **215-821-3078**

На работу требуются грузчик, водитель, full time, part time. **267-800-4539, 267-254-4721**

First Children's Academy На постоянную работу требуются повар и уборщица. **520 Street Road, Southampton, PA 18966. (215) 396-6600**

Independent Home Care Agency
www.independenthcc.com

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?

Медсестры • Физиотерапевты • Помощники • PAS

9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115 **215-821-3078**

Говорим по-русски

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ КОНДИЦИОНЕРЫ

УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ

AAA Bros, INC

- Генераторы
- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха

Алик **215-914-1080 267-716-4343**

ВСЕ ВИДЫ ПОМОЩИ РАБОТЫ С КОМПЬЮТЕРОМ

e-mail: **BESTCOMPCARE@YAHOO.COM** **Computers & Networking**

Удаление компьютерных вирусов и спама

Ускорение работы компьютера

Ремонт и модернизация

Установка компьютерных программ

Русификация

Даем уроки по работе с компьютером

267-577-4616

Требуется механик по тракам **267-432-4233**

Детскому саду срочно требуется повар на кухню. **215-757-8350**

В детский сад Right Steps требуются педагоги/воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия: высокая зарплата, бенефиты и многое другое. Резюме по факсу: **215-355-8851** или e-mail: **Info@Rightstepseducation.com** Звонить по тел. **215-355-8801**

Компания All American Home Care and Hospice приглашает на работу **HHA and CNA's**. Зарплата выше \$11 в час, оплачиваемый overtime. **215-322-5256**

Looking for a secretary. Must speak English. **215-778-2718**

Компания **RuLLEX** объявляет набор sub-contractors, crew leaders, and tower climbers для обслуживания теле-коммуник. вышек. Опыт работы обязателен. Высокая оплата труда и постоянная занятость гарантируются. **267-237-9944, 267-398-2028**

Требуется водитель для развозки пациентов в медицинские офисы. Опыт работы, знание города, мин. англ. язык и право на работу — обязательны. **215-525-4175 (после 5 вечера)**

Ищу работу по уборке или уходу за взрослым. Имею машину. **267-546-7543**

В салон в р-не Blue Bell требуется **МАССАЖИСТКА** со знанием английского и опытом работы в Америке и возможностью работать в выходные. Также требуется **HAIRDRESSER** с лицензией на зарплату. **215-939-2457**

Русскому магазину на Bucks Rd. требуются на работу кассиры, продавцы Deli, повара и мойщики посуды. Работа со всеми бенефитами. **215-357-4011**

Детскому саду требуется директор, повар, воспитатели. резюме по e-mail **need-smile11@gmail.com**

В з а н я т ы й востребованный Integrative Health center in Huntington Valley PA требуется лицензированный **ACUPUNCTURIST**. Call Dr Neil **215- 880- 8573**

Требуются коммуникабельные агенты для продажи услуг. Поможем решить ваши иммиграционные проблемы. Звоните **(215) 717-7149**

Детскому саду срочно требуется преподаватель со знанием английского языка. **215-364-3426**

В НОВЫЙ РЕСТОРАН ТРЕБУЮТСЯ НА ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМУЮ РАБОТУ:

повара, официанты, посудомойщики.

Певец/певица

267-506-6787 215-676-2121

КОМПАНИЯ Key \$ Auto Sales ПОКУПАЕТ МАШИНЫ У НАСЕЛЕНИЯ

(год выпуска 2006 и выше, не reconstructed)



звонить с 9am до 7pm **215-971-5151 Alex**

Office space FOR RENT

Сдаётся помещение в районе Huntingdon Valley на 2-м этаже офисного здания. Недорогой rent для вашего бизнеса.

215-736-3334

RFS Group, Inc

ТРАКОВАЯ
КОМПАНИЯ
ИЗ ЧИКАГО, IL

приглашает на работу

ВОДИТЕЛЕЙ и OWNER-OPERATORS

ОПЛАТА ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ
50 ЦЕНТОВ ЗА МИЛЮ

ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМЫЕ
ГРУЗЫ ДЛЯ OWNER-OPERATORS

773-634-0182 или 773-516-0504

Distribution center in Warminster is looking for Forklift Operator, Inventory Specialist, Loading, Unloading Laborer. Work authorization is required. Phone (267) 223-4231

Детскому саду в Cherry Hill, NJ требуется воспитатель и помощник воспитателя на FT. 856-320-2001

Детскому саду срочно требуется учитель со знанием английского языка и педагогическим образованием. 215-908-7867, 215-757-8350, 267-252-8529

Женщина с большим опытом работы и медицинским стажем ищет работу по уходу за больными или пожилыми людьми. 215-554-8114

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapycare@gmail.com Звонить: 267-567-8910

Car Dealership in NE Philadelphia looking for sales person. Must speak English. Salary, commissions + bonus. 215-778-2718

В агентство по уходу за пожилыми людьми "Independent Home Care Agency" требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. 215-821-3078

В медицинский офис требуется ultrasound technician с опытом работы in general and vascular ultra sound. CV/resume отправлять по адресу: HRmail-box2@gmail.com

В детский сад требуется повар. 215-519-8004

KleinLife is looking for a part-time front-desk receptionist. Job requires English Language knowledge and basic computer skills. Apply by calling 215-698-7300 ext. 130 or 175.

В детский сад требуется повар с машиной и минимальным английским. 215-421-0209

В транспортную компанию требуются ВОДИТЕЛИ и OWNER OPERATORS с опытом работы минимум 2 года, класс CDL. Новые машины. Локальная работа с понед по пятн. Зарплата до \$1500 в неделю. 1-609-949-1691

ТРЕБУЮТСЯ УБОРЩИКИ для уборки магазинов на утренние часы, 3 раза в неделю с 6 до 9 утра. Опыт необходим. 267-265-6806

На временную и постоянную работу требуется РАБОЧИЙ НА СКЛАД (р-н Warminster) для приемки и упаковки товаров. Желателен опыт работы на складе и управления подъемником. В ежедневные обязанности входит подъем тяжестей. Минимальное знание английского приветствуется. (267) 225-8128

В магазин "Samzie's Uniform" в West Trenton срочно требуются помощники портного на полный и неполный рабочий день. Нужно утюжить, пришивать пуговицы и т.д. Обучаем. Оплата \$10 в час на чек + все бенефиты. Наш адрес: 28 Scotch Rd, Ewing Township, NJ 08628 (в 20-ти минутах от Northeast). Телефон: 267-250-5763; 609-883-2811. Марина



ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm

СУББОТА : 9am-2pm

Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты помогут профессиональным советом

Быстрое обслуживание, дружелюбное отношение

БЕСПЛАТНАЯ ДОСТАВКА

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты
махровые простыни • махровые полотенца
ночные сорочки • эмалированная посуда

ВИТАМИНЫ ○ ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ ○ РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114

tel. 215-676-7650
fax. 215-676-7630

Требуется Kitchen & Bath designer в офис

Full Time, 63 часа в неделю.

Работа с понедельника по субботу.

Оплата в зависимости от квалификации.

Необходимо знание
английского языка,
опыт продаж,
умение пользоваться компьютером.

Компания AAADistributor.com **215-704-7300 Влад**

Ищем ВОДИТЕЛЯ на Sprinter van, CDL не нужен. Работа по всем штатам. 215-715-2333

Looking for front desk/billing person for a family dental practice. Must know how to be friendly and polite on the phone, work well on a team and enjoy a fast paced environment. Must be good with computers. Experience is a plus. Call 215-698-2710 to apply.

В компанию America's Home Health Service требуются HOME CARE ННА и другие сотрудники по уходу за пожилыми и больными. Высокая зарплата. 215-745-7777

Требуется SUBCONTRACTORS на внутренние работы. 267-317-5414, 267-394-2038

Приглашаются девушки на работу по уборке домов. Опыт работы желателен. С транспортом и без. Зарплата со своим транспортом от \$15 в час. Телефон: (215) 904-7400, e-mail: Nadya111123@gmail.com

Cleaning Service требуются женщины на Full и Part Time, со своим автомобилем. Оплата \$600-700 в неделю (Full Time). Телефон: (609) 577-7202; (609) 577-5415

Front desk receptionist. В известный кардиологический центр требуется русскоговорящий секретарь на FT. Необходимо знание медицинской терминологии, организованный, коммуникабельный, умение работать с клиентами. В обязанности входит назначение пациентов на апойнтменты, анализы, знание страховок и проч. Мин. опыт работы 1 год в кардиологии. Резюме по факсу: 215-464-9034

Требуется разнорабочие в строительную компанию с опытом и без. Оплата чеком. 267-317-5414

A Jewish Preschool in Northeast Philadelphia is in search of a substitute teacher, who can work flexible hours, and a part-time assistant (2-3 days/week) to work with preschool children. We want you to become a part of our collaborative team of professionals who work together to insure developmentally appropriate practice in a warm, nurturing and creative setting. Send cover letter and resume to morah.elena@cb-sccommunitycenter.com

В компанию по ремонту холодильников и кондиционеров требуется ПОМОЩНИК на FT. Оплата согласно квалификации. Нужен легальный статус и driver license. 215-439-1659

Требуется креативный флорист с опытом работы. Обязательные требования:
•Общительность
•Ответственность
•Умение работать с людьми
•Чувство стиля Все вопросы по телефону: 215-802-1442

Front desk/billing person needed for friendly family dental practice. Must have experience in a dental office. Must be able to stay later three times a week (Monday, Wednesday, Thursday). Pay is based on experience. Call 215-917-4794 for details and interview.

В Food Distributor Company на P/F time требуются рабочие на склад и для развозки товаров. Clear driver record обязателен. За доп. информацией звоните по тел. 267-666-7936

Дневной центр для пожилых людей приглашает на почасовую работу водителей, преподавателя базисных компьютерных знаний, психолога-терапевта, музыкантов, чтецов, танцоров, лекторов и всех тех, кто может проводить занятия с нашими клиентами. Оставьте сообщение по телефону 215-944-0104

Требуется люди для работы на крыше. 267-243-8039. Александр

Ваш досуг

Решение
Судоку
в №27, 2017 г.

8	6	2	5	4	1	3	9	7
5	1	3	8	9	7	6	4	2
4	9	7	6	3	2	8	5	1
3	8	5	2	1	9	7	6	4
2	4	1	7	8	6	5	3	9
6	7	9	4	5	3	2	1	8
1	2	6	9	7	5	4	8	3
9	5	4	3	2	8	1	7	6
7	3	8	1	6	4	9	2	5

		2	7	9				
3	9		6					4
6		5					9	
						5		
2		1		4		9		7
	5							
	3				7			2
7					8		1	6
				7	6	3		

Энергичная женщина с опытом работы ищет работу по уходу за пожилыми людьми или детьми с проживанием. 267-721-6136

Требуется Register Nurse. 267-242-9094

На крышу требуются люди, опыт не обязателен, поможем с жильем. 267-401-2497 Заур

Детскому саду срочно требуются учителя и помощники учителей на Full/Part time. 215-757-8350, 267-252-8529

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants. Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт! 215-220-3920 2600 Philmont Ave., Suite 218A, Huntingdon Valley, PA 19006

В занятую ремонтно-строительную компанию требуются РАБОЧИЕ со своим транспортом и инструментом и с правом на работу. 267-884-4747

Требуется некурящая девушка на работу в офис в Northeast. Хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуется девушка в офис в Northeast. 40 часов в неделю. Оплата на старт \$9 в час плюс комиссионные от продаж. Требования: отличный устный и письменный английский, знание Excel, Word, интернет, Google email and calendar. Быть организованным, мотивированным и ориентированным на продажи. Обращаться 267-912-2603, а также: info@estimatemyproject.com

В небольшой Cleaning service срочно требуется женщина с опытом работы на полную рабочую неделю. Транспортом обеспечиваем. (215) 272-3005

Требуются на работу женщины для работы в cleaning service. 215-410-6760

В компанию "Ben's Landscaping" требуются ответственные рабочие для стрижки травы, подрезки кустов, посадки деревьев. 215-630-8611

В строительную компанию в Cherry Hill требуется разнорабочий с drivers license. 856 236 6999

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Агентству по уходу за пожилыми людьми "Триумф" требуются Home Care Attendants. Условия прекрасные. Звоните и узнаете о нас больше. 215-220-3920

Принимаем на работу водителей грузовиков класса А. 267-441-6000 ntranslogistics@yahoo.com

Требуются люди для работы на крыше. Опыт необязателен 267-357-6435

Требуется культработник со знанием английского языка. 215-671-0200

В кондиционерную компанию требуются ЭНЕРГИЧНЫЕ сотрудники на установку воздухопроводов. Оплата чеком, опыт работы и driver's license приветствуются 215-992-2085.

Требуется работница на кухню и для уборки помещения. Оплата чеком. 215-677-7710

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день. 267-672-2500

В компанию требуются специалисты для установки и обслуживания кондиционеров с опытом работы min. 3 года. Легальный статус. Driver's license обязателен. 215-677-1300

Требуется помощник по установке окон, желательно с опытом. 609-516-5213

Срочно требуется СТРИПОВЩИК. 267-265-6806

Предлагаю УСЛУГИ НОЧНОЙ СИДЕЛКИ для пожилых и больных. Имею высшее медицинское образование и отличные американские рекомендации. 267-574-6653

В хорошо оборудованную автомастерскую, расположенную в районе Норт-Ист Филадельфии, срочно требуются на постоянную работу специалисты по ремонту кузова, имеющие опыт работы со шпаклёвкой, а также специалистов по разборке и сборке интерьеров автомобилей. Хорошие условия работы, оплачиваемые больничные дни и отпуск. (215) 778-9517 спросить Олега

Требуется НЯНЯ с проживанием к двум детям – 4 месяца и 3 года. 267-467-9323

Срочно требуется СТРИПОВЩИК и УБОРЩИКИ с опытом работы в магазины на утренние часы, 3 раза в неделю 6-9 am. 267-265-6806

Serenity Home Care приглашает на работу опытных помощников по уходу за пожилыми людьми. Оплата до \$13/час Предоставляем медицинскую страховку. 267-469-6772 - Serenity Home Care

Требуется секретарь на FT на front desk, оплата чеком. 215-801-9153

В Landscaping company требуются САДОВНИК и САДОВНИЦА желательно с опытом работы. Звонить после 5 pm. 610-310-5323

В летний лагерь требуется канцлер не моложе 18 лет. 267-312-5661

В ресторан требуются: официанты со знанием английского языка, мойщики посуды на Р/Т, помощник на кухню, умеющий работать с тестом. 215 917 6511

Требуются рабочие на siding с опытом. Оплата своевременно и в зависимости от квалификации . 267-312-8193

В занятую Road Service Co. требуются работники со своим автомобилем. Гибкий график, оплата чеком. 267-231-2463

Магазину Net Cost Market требуется повар с опытом работы. 11701 Bustleton Ave., Phila PA 19116. Т. (267)672-2500

ABBY's auto center набирает АВТОМЕХАНИКОВ и АВТОМАЛЯРОВ (body-men). Хорошие условия и хорошая оплата. 267-306-0807 Тимур

Требуется секретарша в офис. Знание английского и русского обязательно 215-715-9107

С июля требуется няня на 4-5 дней в неделю для детей 3-х лет и новорожденного в р-не Blue Bell, PA. Можно с проживанием. 267-516-7320

Требуются работники на siding. 267-679-4720

В mechanic shop требуется car and diesel-truck механик. F/T, а также кузовщик/сварщик с опытом работы. 267-980-6045 Виталий

В cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Транспортом обеспечиваем. Хорошая з/плата. 267-577-0459 Нина

В строительную компанию требуются рабочие. Работа постоянная: siding, roofing, windows. Опыт не обязателен. 267-237-7210, 609-374-1757

Goldsteins Rosenberg's Raphael Sacks INC

*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



*В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих
вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.*

Tel. 215-927-5800 1-800-622-6410
Suburban North Chapel
310 Second Street Pike, Southampton
(between County Line & Street Road), PA 18966
GABE GOLDSTEIN supervisor
6410 N. Broad Street, Phila., PA 19126
BENETT GOLDSTEIN supervisor

**В Expert Home Care
требуется на Full time
и Part time RN. Опыт
желателен. 215-364-
0340**

Требуется продавцы,
мойщики, водители,
механики в занятой
автосалон. Хорошая
оплата. 908-242-4111, 267-
528-2045

В медицинский офис
требуется receptionist.
FULL TIME/PART TIME.
Знание английского языка,
опыт работы на front desk,
хорошие манеры и доброе
сердце. Email resume to: hr-
mailbox2@gmail.com

Детскому саду требуется
директор – менеджер с
опытом работы, учителя
со специальным высшим
образованием. Резюме по
e-mail Llusher@comcast.
net

В медицинский офис
нужен receptionist. FULL
TIME/PART TIME. Знание
английского языка, опыт
работы на front desk,
хорошие манеры и доброе
сердце. Email resume to: hr-
mailbox2@gmail.com

**В ресторан требуются
работники. 917-270-
4839**

Требуется водитель с
базовыми навыками
механика на full time.
Оплата чеком. 215-671-
0200

Агентству по уходу за
пожилыми людьми
требуется человек для fill-
ing с опытом работы на
20-25 часов в неделю.
Минимальный английский
необходим. 215-953-9225
спросить Александру или
Ирину.

**Coordination Agency
is looking for SOCIAL
WORKERS. 12 college
credits in psychology,
sociology, gerontology,
etc. are required. 215-
942-6277**

В Alpha Home Care Agency
требуется МАРКЕТОЛОГ.
215-327-3649

**Требуется Tech/Helper
на работу в компанию
HVAC. Необходим
Driver's License.
Стабильная зарплата,
хорошие условия. (215)
828-1593**

**ТРЕБУЕТСЯ ПЕКАРЬ,
умеющий печь
тандырные лепешки и
самсу. Статус значения
не имеет. (267) 686-3868;
(267) 980-1076**

В дистрибьютерскую
компанию требуется
работник на склад и
delivery. Необходимо
иметь Driver's License
и базовый английский.
Хорошие условия.
Предоставляется
американская страховка
после первого года
работы. (267) 259-3907

Требуется люди для
работы на крыше. Опыт не
обязателен. 267-625-1050.

Требуется женщина для
уборки домов. 215-942-
4523. Оставить сообщение

**Требуется МАСТЕРА
и РАБОЧИЕ на
производство
брусчаток и плиток
облицовочных.
Локация - NE Phil-
adelphia. Оплата
еженедельно. 571-777-
0707**

Принимаем на работу
водителей CDL class A.
Опыт работы не менее
2-х лет. Оплата \$.48 с. за
милю. Предоставляем
возможность выкупить
трак на выгодных условиях.
267-718-2354

Требуется водители
CDL, class A, для
перевозки автомобилей.
Минимальный английский,
опыт не менее 2-х лет, не
моложе 23 лет. Легальный
статус. З/плата от \$2000 + в
неделю. 215-917-3880.

Требуется на работу
водитель с личным
пассажирским мини-вэном.
С пон. по пятн. с 3:30 до 6
PM. \$275, включая бензин.
215-410-6760

В траковую компанию
требуется водители CDL
class A, с опытом работы
не менее 1 год. (305) 747-
5744; (267) 312-1429

Требуется люди на работу
на siding. Хорошие условия.
(267) 970-5510

Наше TV В АМЕРИКЕ!

Более 100 телеканалов



от **\$20** /мес

ПОДАРОК!
**7 ДНЕЙ ТВ
БЕСПЛАТНО**

просто отправьте нам
емейл "7 Days Free"

В ПАКЕТ ВКЛЮЧЕНЫ:

- Все ТВ каналы из России, Украины (17), Армении (5), Азербайджана (1), Таджикистана (2) и Израиль-Плюс
- Архив каналов за 3 недели

Дополнительные пакеты:

- Литовские ТВ каналы (5)
- Религиозные каналы (8)

БОНУС! FREE!

**ТЕЛЕТЕКА – 300,000 фильмов,
сериалов, концертов
без рекламы**

www.NashDomTV.com

Бесплатный тел.: 888-426-1183

*Требуется только линия Интернета 1.5 Мб и наш декодер \$185. ** Предложение ограничено

На постоянную работу
на плоских Fiberglass
крышах требуются
молодые энергичные
люди. Опыт работы не
обязателен, обучаем,
условия хорошие. (609)
972-9207

В компанию требуются
работчие и подрядчики на
siding. Полная занятость.
267-207-6300

Женщина, 44 года,
с медицинским
образованием, без
вредных привычек, ищет
работу по уходу или няни
с проживанием. Опыт и
рекомендации имею. (267)
407-2277, Марина

Требуется
ЭЛЕКТРОМЕХАНИК с
опытом, P/T or F/T. Хорошая
зарплата. 215-369-3717

Ищем няню к ребёнку 1
месяца с проживанием
или без. Хорошие условия.
484-868-4988

В ресторан срочно
требуется официанты.
215-917-6511

В компанию в Warmin-
ster, требуется человек
на Warehouse и водитель
на трак с license cl. C, full
time. Хорошие условия.
Минимальный английский
необходим. Телефон: (215)
323-4656

Требуется молодые,
энергичные люди для
работы на стройке, а
также subcontractors для
установки siding, окон и
дверей. (267) 648-7988

В International Moving Co.
требуется рабочие на
склад. Начальная зарплата
\$10-12 в час. 215-957-9701,
267-966-5681, hr@contour-
usa.com

В компанию по ремонту и
установке окон требуется
МОЛОДОЙ, ЭНЕРГИЧНЫЙ
ПАРЕНЬДО 40 ЛЕТ.
Требования: знание
разговорного английского
языка, наличие Driver Li-
cense и желание работать.
1-773-747-2384, Андрей

Приглашаем в
транспортную компанию
ВОДИТЕЛЯ CDL с
опытом вождения не
менее 2-х лет. Зарплата
от \$1,500-2,300/week.
Рабочая неделя по
желанию от 5-7 дней.
(215) 939-0001

В cleaning service
требуется женщина на
F/T. 267-334-4993

В небольшой cleaning ser-
vice требуется женщина.
Хорошие условия.
Стабильная зарплата.
Забираем из дома. (267)
394-3559

Требуется ПЕКАРЬ и
ДЕВУШКИ-ПРОДАВЦЫ в
Bagel shop в р-не Willow
Grove, работа не тяжелая,
нужен миним. английский
и машина. Звонить после
12 дня. 215-847-2162 Илья

В автосервис требуются
механик и электрик. В body
shop требуется специалист
по покраске и подготовке.

Требуется строительные
работчие для выполнения
внутренних строительных
работ. 267-918-6350

На постоянную работу
в коммерческое здание,
расположенное в районе
Adams Ave. & Rising Sun
Ave. (300 E Godfrey Ave.)
приглашается УБОРЩИК
ПОМЕЩЕНИЙ на full
time. Хорошие условия.
Тел: 1-347-324-7621

Приглашается на работу
САНТЕХНИК опытом
на full time. Хорошие
условия работы,
стабильный заработок.
Район Adams Ave. & Ris-
ing Sun Ave. (300 E God-
frey Ave.) Тел: 1-347-324-
7621

Требуется МАСТЕР
ПО РЕМОНТУ
ХОЛОДИЛЬНОГО
ОБОРУДОВАНИЯ с
опытом работы. Работа
постоянная на full time.
Район Adams Ave. & Ris-
ing Sun Ave. (300 E God-
frey Ave.). Хорошие
условия. Тел: 1-347-324-
7621

Требуется БУХГАЛТЕР
на Part time (20 часов
в неделю), с опытом
работы и хорошим
знанием английского
языка. Необходим
собственный транспорт.
Р-н Adams Ave. & Rising
Sun Ave. (300 E Godfrey
Ave.) Тел: 1-347-324-7621

В компанию, занимающуюся алюминиевыми металлоконструкциями, требуется **РУКОВОДИТЕЛЬ ПРОЕКТА** с опытом работы в строительстве и хорошим знанием английского языка. Необходим собственный транспорт. P-n Adams Ave. & Rising Sun Ave. (300 E Godfrey Ave.) Тел: 1-347-324-7621

В CLEANING SERVICE требуется женщина на постоянную работу. Транспорт обеспечиваем. Обращаться по тел: (267)265-3308

Требуется помощник по уборке территории, очистки клумб. 267-226-7084

Требуется девушка для работы в офисе. Знание английского обязательно. 267-265-4555

В новый спа-салон требуется косметолог, специалист по наращиванию ресниц. Microblading. 267-212-6869

Требуется профессиональная портниха на F/T или P/T, желательно, с min. английским. Elegant Fashion Design. Ирина 215-459-9635

В автомастерскую в NE требуется автомеханик с опытом работы. Тел. 215-969-5531

Инженерно-архитектурная фирма, офис в районе Warminster Bucks County PA near County Line Road and Jacksonville Road, ищет AutoCAD дизайнера: Structural Engineering Company located in Bucks County PA is looking for a structural designer (part or full time). Необходимые квалификации: знание английского; minimum 5 years experience using AutoCAD for Architectural and Structural Engineering Projects, MSOffice Word and Excel. Справки по тел. 215-394-5599.

Требуются работники для обслуживания плоских крыш. Опыт приветствуется. Обучение возможно. Только легальный статус. 215-828-9496

В траковую компанию требуются водители CDL. Класс А для работы на дальние дистанции. Новые траки и трейлеры Flatbed. Оплата % от gross. Мин английский. Опыт работы не менее одного года. Не моложе 23 лет. Тел. 267-982-8680

В электрическую компанию приглашаются электрики с опытом и без. 215-207-3534. Андрей

Требуется разнорабочий в строительную компанию с опытом работы и без. Оплата чеком. 267-582-9135, 267-344-5208

Требуется ПОМОЩНИЦА с детьми и по дому в семью с тремя детьми. С проживанием. Дети ходят в школу и в садик. Телефон: 267-716-2978

Business Opportunities

В центре NE продается налаженный бизнес - парикмахерская. Хозяин уходит на пенсию. 215-208-6625

В связи с уходом на пенсию в NE Phila продается хорошо налаженный бизнес по производству мебели. Бизнесу 30 лет. 215-355-8188

RARE OPORTUNITY. For Sale. Home Care License. 917-359-0493

Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

УРОКИ МАТЕМАТИКИ В ПОМОЩЬ ПОСТУПАЮЩИМ И СТУДЕНТАМ. Развитие математического мышления. Тел. 267-304-9931 Валтер

Даю уроки математики. Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Student Academy of Knowledge предлагает уроки английского языка для взрослых ESL. Педагоги-англоязычные, с большим опытом преподавания, а также русского, французского, испанского и немецкого для детей и взрослых. Тел. 215-470-0177, 267-991-5281.

Student Academy of Knowledge объявление: воскресной школе "Student Academy of Knowledge" требуется учитель математики со знанием английского языка и опытом преподавания в школе, а также учитель по домоводству и преподаватель театрального класса. тел 215-470-0177 или 267 991-5281 Тел. 215-470-0177, 267-991-5281.

Тай-чи и ушу фитнес. Оздоровительная группа. Опытный преподаватель. 267-858-2467

Продам Куплю



Предлагаем практически новые шины для любых моделей легковых автомобилей, джипов. Прекрасное качество. Процент годности составляет 80-90. Отличные цены. 215-485-0544 Дмитрий

Продаю пальто, длинное, черное, 100% lamb-swool, марки Marvin Richards (USA), с красивым песчовым воротником и манжетами. Размер 14. 484-356-5598

Продается 2-bed-room дача в Rosono. В хорошем состоянии. Полностью оборудованная. (917) 369-0387

Продаем и устанавливаем подержанные и новые колеса. 267-230-3637, 215-676-3938

Продается маленький холодильник 17x18", 20" высота - \$30; компьютерное кресло - \$30; масляный радиатор - \$15. 267-979-6350

Продается место на Forest Hill/Shalom. 215-990-6872 Ирина



Rent

Medical space in medical building for rent in Feaster-ville, от 1,500 до 3000 sq ft, new construction. 267-242-0077

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. Принимаем 8-ю программу. 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаются офисы разной площади от 125 до 3000 sq.ft. P-n Buck Rd (Huntingdon Valley). Все utilities включены. Цена от \$375. 267-393-5600

Сдается помещение (3 комнаты) на Philmont ave. Удобно для Insurance, accounting или другого профессионального офиса. 267-312-4849

Сдается студия некурящему мужчине. Utilities включены, laundry за углом, no pets. 267-918-5306

Meadowview apartments. Algon&Rhawn. Special: 1bdr. - \$850, 2bdr. - \$950, включая heat&water. Новые кухни, ванны, appliances. 267-574-2927 Алия (рус.), 1-484-2683 (engl.)

Сдается второй этаж в Medical Building 11400 Bustleton Ave. 1100 sq.f. Хорошо для professional office. 215-833-1098

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ под офис, ~900sq.ft. близко к остановке 58 автобуса, Нордист, 19152 Идет ремонт, можно изменить планировку по вашему желанию и выбрать детали. Будет готово в течение 1 месяца. 215-917-1452

Интеллигентная, чистоплотная женщина снимет 1 bdr apartment по 8-1 программе в р-не Byberry/Philmont. 215-676-1789

Сдаётся дом с бассейном в Bucks County. 4 спальни, 2,5 ванные, Florida room с отдельным отоплением и охлаждением, гараж, большой паркинг. Council Rock School district, \$2500/мо 215-651-4888

Сдаётся: Scotchbrook. Townhouse. Unit "A", 2 спальни, 2 ванные. Bonus room. Всё в очень хорошем состоянии. Rent \$1,300/мо 215-953-9500

Сдаем офисы в аренду в NE (Red Lion -Bustleton), аренда может быть краткосрочной, а также parking на 40 машин. 908-242-4111, 267-528-2045,

Сдается однокомнатная квартира после ремонта на Byberry Rd. В рент включены вода, отопление, газ,бассейн. Принимаем 8 программу. 267-312-9716

СДАЕТСЯ СТУДИЯ в районе улицы Томлинсон. Все коммунальные услуги (utilities) включены в стоимость рента. Тел. 267-600-0157.

Сдаётся 2-й этаж дуплекса. 2 спальни, 1 ванная, стир. и суш. машины в бейсменте, гараж. Тихая улица в районе Bustleton/Tyson, близко к общ.транспорту. Тел: 215-801-6115.

2 bdr в дуплексе, 1 -й этаж, р-н Tomlinson, ЦК, laundry. basement. 215-820-4589, 215-720-4628

Сдается 2 bdr, 1 bath condo на 1-м этаже в р-не Bell's Market с 7 августа. \$1100. ЦК, бассейн, деревянные полы, близко к транспорту. 267-210-2377

С 25 августа сдается 2BDR дуплекс, на 2-м этаже с балконом, в отличном состоянии. Имеется гараж, бейсмент. P-n Tomlinson Rd./Jeanes st. (215) 601-9520

Сдается большой 1 bdr condo после ремонта. Бассейн, балкон, много места для стоянки машин. Все новое, appliances, bathroom, kitchen cabinetts. 267-304-5010

С 15 июля сдается 2 bdr, 2 baths condo "Карусель", близко от станции. 267-231-4598 Марк

Сдается прекрасный меблированный 2-bdr apartment в р-не ресторана Golden Gates и Tomlinson Rd. Тихий, спокойный район. Близко к транспорту. После ремонта. Паркетные полы, новые окна, все новые appliances. Гараж, deck. Дорого, но стоит посмотреть. (215) 833-6835

С августа сдается 1 bdr. apt. на 2-м этаже в Pathway. Полностью отремонтированная квартира. Всё новое. 215-464-0793, 267-546-7131

Срочно сдается меблированный twin-range в р-не Bell's Market. 3 bdr, 2,5 baths, finished basement, ЦК, гараж, паркетные полы, все appliances. Близко к транспорту и магазинам. 267-259-1881

Apartment for Rent at Somerton area. 2 bdr, leaving and dining rooms, kitchen, garage. \$900/mos. 215-917-1929. Ask for Tina

С дается квартира с 2 спальнями в дуплексе в р-не Tomlinson, центр кондиционер, гараж. \$900 215-869-7182 Ян

Семья из 2-х человек без вредных привычек снимет 1-2 bdr apartment с 1 августа. 267-979-6350

Сдается 3 BDR красивый дом, 2.5 bath в районе Somerton, Phila. В отличном состоянии. Все appliances, finished basement. (215) 808-7404

Сдается в рент КОМНАТА в апартаменте в районе Old Bustleton Ave. Обращаться по тел: (267) 265-3308

Сдаётся 2 bdr.apt. после ремонта в р-не Tomlinson. Laminatе полы, стиральная/сушильная машины. Бейсмент, гараж. 215-287-4443

Офисы в аренду/рент (размеры офисов от 200 sf до 1,800 sf) сдаются в районе County Line Road and Jacksonville Road, Warminster PA. Справки по тел. 215-394-5599.

Сдаётся 1комната в 3-bdr. twin в р-не Tomlinson. Tel. 215-500-0627

Сдается в рент 2bdr квартира, 1й этаж дуплекса. В районе Lockard Rd. Новая ванная комната, кухня, паркет, central AC, washer, dryer & dishwasher. All appliances included. Backyard, garage, driveway for 2 cars. Телефон: 267-679-7100



REAL ESTATE
продажа недвижимости

Open House Sunday 12-4 pm. Shamrock Lane. L. Southampton.PA 19053 Новое строительство. Singles. 5 спален, 3,5 ванные. Dan R/E 267-226-9372

Продаётся custom made дом.Дому 13лет.Отдельная спальня с ванной на 1-м этаже. Деревянные полы, Отличное состояние. 2 гаража, бейсмент, большой ухоженный участок. \$535,000 267-391-7419

FOR SALE BY OWNER Продам дом на океане в Rehoboth Beach, Delaware. Отличное состояние, удобный и красивый. 5 спален, 4 ванные, дом разбит на 3 отдельные секции - удобно для пары на пенсии, к которым приезжают дети и внуки или для большой семьи, гостей, группы друзей. гараж, бассейн.\$379,900, налоги - \$1100 в год.610-960-0164

Продаётся townhouse в Bucks County. 3 спальни, 2,5 ванные. Гараж. Дэк. Отличное расположение (с видом на открытое пространство). \$349,900 267-391-7419

Продаётся в Scotchbrook, "unit B" угловой. 2 спальни, 2 ванные. Большой дэк и участок. Отличное состояние. Всё новое. Гараж+2 места для стоянки. Остаются все appliances, светильники, шторы. Камера наблюдения. \$147,900 Dan R/E 267-808-6333

Продаётся в NE Phila на Strahle Str. Угловой Rowhouse. 3 спальни, 1,5 ванные, бейсмент с выходом и прачечной, большой гараж. Ц/К. Газовое отопление. Расположен близко от торговых центров, школ и общественного транспорта. \$154,999 Dan R/E 267-808-6333

Продаётся single дом в Hintingdon Valley, Lower Moreland school district. Уникальный ranch, с высокими потолками, 4 большие спальни, 4 полные ванные и 3 powder rooms, огромная living , 4,500 sq foot на основном этаже, законченный бейсмент такого же размера, гараж на 3 машины, большая территория. Во всем доме паркетные полы, новая master bath, и новая ванная в бейсменте. Большое патио. Дом в отличном состоянии. 215-206-6632

Scotchbrook Unit A 2 bdr., 2 bath., гараж, laundry в basement. Прекрасное состояние, laminate floors, C/A \$1200/мо + utilities. 215-601-0607

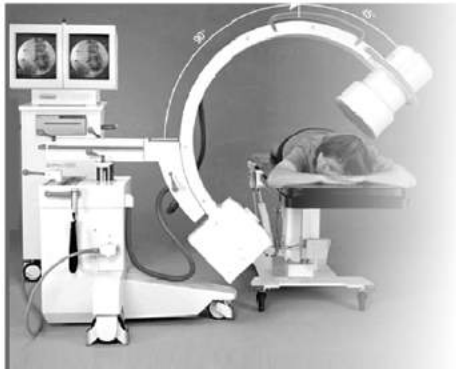
Продаётся квартира -condo. Township Line Rd, Montgomery county. 2-й этаж, 1 спальня, большой балкон, много шкафов, удобная кухня, во дворе бассейн, вокруг парк. Свободна к заселению. Для инвесторов-сдача в аренду разрешается.\$67,900. Dan R.E. 267-808-6333

Продается 1-комнатная квартира в Киве. Общая площадь 33,1 кв.м. Рядом большой супермаркет, рынок, метро, зеленая зона, круглосуточная охрана. 215-584-3132



Interventional Pain Management Александр Зоншайн, MD

Профессор медицинской школы Drexel



Все виды блокад и
противовоспалительных
уколов под контролем
рентгена C-ARM и
ультразвуковой
аппаратуры.

NEW!

Новейшие методы лечения болей в шее, спине, коленях и других суставах

**В 85% случаев боли полностью
проходят или существенно снижаются**

За несколько дней до соревнований по
спортивным танцам я «сорвал» себе спину.
Мой физиотерапевт Алина Фиш направила
меня к доктору Зоншайну. Уколы меня
поставили на ноги, и я смог выступать.

Илья Рейзин
(Директор Школы
Philly Dance Sport Academy)

Мой врач и племянник д-р
Магиденко направил меня к
доктору Зоншайну с болями
в спине, плечах и бедре. Я
бесконечно благодарен
доктору Зоншайну за его
помощь.

Лев Вуль

Боли в пояснице и бедре мучили
меня полгода. По совету моего
сына доктора Либа я обратился к
доктору Зоншайну. После двух
уколов боли прошли, и в свои
77 лет я опять играю
в теннис.

Моя дочь, доктор Инесса Бини-
ауришвили, сама привела меня
к доктору Зоншайну с острым
радикулитом. Доктор избавил
меня от болей. Огромное ему
спасибо!

Лия Биниауришвили

Somerton
Medical Building
(Bustleton & Byderry)
12000 Bustleton Ave.
Suite 208

215-969-2331

НЕКОТОРЫЕ ПРОЦЕДУРЫ
ДОКТОР ПРОВОДИТ
В GRANT SURGICENTER
2000 Grant Ave.
Suite 101



Продается двухкомнатная
квартира, 65 кв.м в центре
Киева, по адресу: Бульвар
Дружбы народов. 267-231-
4598 Марк

Продается студия в Atlan-
tic City. 215-369-8133, 267-
566-9115

Сдаётся 2-й этаж углового
дуплекса в р-не Feasterville
(Bucks County). 2 спальни,
2 ванные, ц/к, балкон,
стиральная и сушильная
машины в квартире,
бейсмент (складское
помещение). После
ремонта. \$1,225+utilities.
267-391-7419

Для быстрой продажи.
Новый 2-летний townhouse.
3 спальни и 2,5 ванные.
Идеальное расположение
в Emerald Walk development,
Feasterville, PA. \$100,000
in upgrades. Красивые
паркетные полы по всему
дому. Новые ванные, кухня,
бытовая техника, плитка.
Full finished walkout base-
ment. Гараж на 2 машины.
Бассейн в development.
Низкие association fees.
Тел. 215-869-0359.



Услуги

VIKAR construction.
Внутренние работы: •
керамическая плитка •
полы: паркет, ламинат,
винил • малярные
работы • окна, двери.
Качественно и
доступно. Тел. 215-676-
0165, 215-906-2409; 215-
760-1209.

Ремонтирую и продаю
швейные машины и
пылесосы по доступным
ценам. Тел. 215-869-3856
Саша

Малярные работы
любой сложности, обои.
Качественно, быстро,
недорого. Тел. 215-778-
6631

Компания Gene Travel
приглашает в круизы,
пансионаты, туры с
ведущими компаниями по
5 континентам. 410-610-
2036

Перевозим дома,
квартиры, офисы.
Умеренные цены.
Бесплатная оценка работ.
Качество и порядочность
гарантируем. Тел. 215-
651-8796.

AAA Bros., INC.
Устанавливаем,
ремонтируем
отопительные системы,
водяные хитеры и
кондиционеры любых
марок. Гарантия, низкие
цены. Более 20 лет в
бизнесе. Обращаться
по телефону: 215-914-
1080.

DAN REAL ESTATE

Valentin Kozlov
REALTOR

valentinkozlov@comcast.net

Office: 215.677.2200
Cell: 267.408.9889
Home: 215.673.7515

112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966

100% Club
Multi-Million Dollar Producer

RE/MAX ELITE

R01/-36c

Office (215) 328-4800
Direct (215) 328-4849
Cell (215) 601-0607
Fax (215) 328-4858

1456 County Line Road
Huntingdon Valley, PA 19006
Each office is independently Owned and Operated

Оказываю нотариальные
услуги. Заверяю, перевожу
документы. Аня. 267-808-
8874

**КОНДИЦИОНЕРЫ
И ХИТЕРЫ.**
Проектирование,
установка и ремонт.
Обращаться по
телефону: 267-228-7523.

Все виды ремонтно-
строительных работ.
Разумные цены. Высокое
качество. Бесплатная
оценка. Licensed & Insured.
Принимаем credit cards.
Звоните: (267) 249-8689,
Саша

**Кондиционеры и
хитеры. Быстро и
надёжно. 24 часа в
сутки, 7 дней в неделю.
Гарантия. Тел. 267-716-
4343.**

Компания "Sunset Auto Re-
pair" поможет привести в
порядок ваш автомобиль.
Тел. 267-343-3317, Никита,
Михаил.

Ремонт и перетяжка
мягкой мебели с
возможным
изменением дизайна.
Работа проводится на
дому или с вывозом.
Тел. 267-443-0829
Валерий

DAN REAL ESTATE

LICENSED BROKER
IN PENNSYLVANIA
FLORIDA AND
NEW JERSEY

OFFICE 215-677-2200
CELL 267-808-6333
HOME 215-947-5394
EMAIL: DanReal2@aol.com

112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966

ANATOLY VINOKUROV
graduate realtor institute
OWNER/BROKER

Absolute REALTY GROUP

Boris Volynsky
Broker/ Owner
Multi-Million Dollar Producer
100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501
Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
bvolynsky@yahoo.com

1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

ANCHOR REALTY NORTHEAST

Cell: (267) 391-7419
Office: (215) 333-1116
Fax: (215) 333-9111

ERIC BEREZIN

2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ
САНТЕХНИЧЕСКИХ И
РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ

СТЕЛИМ КРЫШИ,
ОТДЕЛЫВАЕМ И СТРОИМ ДЕКИ

267-205-0247 Денис

НОТАРИУС NOTARY PUBLIC
DIANA NEMIROVSKY

FULL SERVICE NOTARY AGENCY
ВСЕ НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ

- **ДОВЕРЕННОСТИ (POWER OF ATTORNEY)**
- **STATUTORY DECLARATIONS**
- **ЛЕГАЛИЗАЦИЯ (АПОСТИЛЬ)**
- **AFFIDAVITS**
- **КОМПЕНСАЦИЯ ОТ ГЕРМАНИИ**
- **НОТАРИЗАЦИЯ**
- **CERTIFIED TRUE COPIES**
- **СПРАВКИ О ПРЕБЫВАНИИ В ЖИВЫХ**
- **ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ НАЛОГОВЫЕ ДЕКЛАРАЦИИ**

WWW.LDNNOTARY.COM EMAIL: ld.notary@hotmail.com
215-869-1431 215-677-6080

ACTION PHYSICAL THERAPY (APT) 215-947-3443

**Не боритесь с болью в одиночку.
Боль терпеть нельзя.
Давайте вместе активно с ней бороться!**

ПРЕДЛАГАЕМ ПРОГРАММЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ:

- Головокружения и потери баланса
- Недержания мочи и болей в области таза
- Болей в суставах и позвоночнике
- Последствий инсульта и болезни Паркинсона
- Спортивных травм

КЛИНИКА ОСНАЩЕНА САМЫМ СОВРЕМЕННЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ
Мы привезем вас на лечение и отвезем домой

215-947-3443
3443 Huntingdon Pike, Suite 2, Huntingdon Valley, PA 19006

MAZAL' MANAGEMENT, LLC

Надежная Mazal' Management Company (сертификат IREM и лицензия 8-й программы) с двадцатилетним опытом работы в Большой Филадельфии предлагает на выгодных условиях услуги по обслуживанию сдаваемых в рент жилых домов и квартир, включая 8-ю и другие городские, штатные и федеральные программы. Подбор арендаторов, заселение, обеспечение регулярного контроля, взаимодействие с администрацией города, коммунальными службами, жилищными программами и жильцами. Представление интересов домовладельцев в суде, назначение и прохождение различных инспекций, ремонты, аварийные работы. Круглосуточный прием "service calls" от жильцов. Предоставление ежемесячных финансовых отчетов. Выполнение разовых поручений

по-русски **267 597-1825** по-английски **866 344-9741**

РАЗВОДЫ \$349, Separation Agreements, доверенность, наследство 215-357-1400.

КРЫШИ: - плоские, шиферные, деревянные SIDING, GUTTERS, . Окна, двери . **ДЕРЕВЯННЫЕ НАВЕСЫ** ЛИЦЕНЗИЯ. **КАЧЕСТВО И ГАРАНТИЯ 15 лет в бизнесе** Тел. 267-210-5321

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование кухонь, ванн, туалетов, а также переоборудование и finnish basement. Окна, двери. Качественно. Гарантия. Licensend & insured. Тел. 215-715-6329

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial and real estate properties. 15 лет в бизнесе. Тел. 267-210-5321

Поездки по городу, на аэропорт и в другие места. Звоните заранее по тел. 267-474-2601

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Помощь в настройке WINDOWS 10. 267-908-5158

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ * Бетон * Малярные * Столярные * Сантехника * Электрика * Ламинат * Карпет. Разумные цены. 267-777-2043, 267-670-6641

ОТВОЖУ на АППОЙНТМЕНТЫ, в Атлантик Сити, в аэропорты. Помогу с переводом с английского. 267-241-4538

Уборка домов, кухни, deer cleaning, мытье окон, closets organize. 267-255-3309, оставьте сообщение или text message.

LANDSCAPING ДИЗАЙН УЧАСТКОВ MOLCH KAMNI RATIO ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ СРЕЗАЕМ И ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ 215-715-6329

Вывезем из вашего дома или офиса ненужную мебель, вещи, мусор и многое другое. Избавим вас от хлама. 267-210-5321

ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ В аэропорты, морские порты, консульства, на appointment, по городу, в Атлантик Сити и Сады Дюпона. Минивен на 7 человек, микроавтобус - на 15. **ПОМОГУ ПРИОБРЕСТИ МАШИНУ НА АУКЦИОНЕ.** 215-900-9421 Игорь. igormokry@rambler.ru

В помещении Health Smart Medical Center (9922 Roosevelt Blvd) открыт новый реабилитационный офис. Используются самые передовые методы лечения боли, современная аппаратура и лазерное лечение. 215-464-8900

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ ЗАБОРЫ, ДЭКИ НАВЕСЫ FRAMING 215-715-6329

Профессиональный диджей и Тамада для ваших вечеринок, свадеб, корпоративов. Музыка на любой вкус, веселье, конкурсы. Проводим мероприятия на: английском, русском, украинском, болгарском языках. Низкие цены. (215) 817-6520

ВОДИТЕЛЬСКИЕ ПРАВА США 100% СДАЧА - ЛЕГАЛЬНО, БЫСТРО И НЕДОРОГО! Вы платите только один раз! * Полная подготовка и помощь в получении прав CDL * Помощь в трудоустройстве водителем грузовика! ** Готовлю к сдаче на хазмат с гарантией! * Переводчик на экзамене при пересдаче прав * назначу экзамен в срок от 1 дня! * Международные права. * TAX ID номер 215-768-9941 Андрей

НОВИНКА! Михаил покажет ночной Манхеттен. Минимум - 3-4 человека. \$65 с человека 267-774-0777, 267-777-3785

В связи с переездом срочно продаются 2 места на кладбище Шалом в хорошем месте. Спросить Лялю или Толю. 215-475-6568, 561-843-3806

Новый менеджмент в Салоне "Bellissimo" Профессиональные мастера, изысканный вкус. Новым клиентам скидка 10%. 215-354-0607

Европейские и американские кухни со складов Нью-Джерси. Цены и качество непревзойденные! См. рекламу. 609-456-8733

ПРЕДЛАГАЮ УСЛУГИ по уборке домов и офисов, могу готовить и делать др. домашнюю работу. Высокое качество. Имею большой опыт работы в Америке и отличные рекомендации. Владельцев Cleaning Services прошу не звонить. 215-800-3509

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

Каменщик-профессионал выполняет любые виды работ из кирпича, блоков, бетона. Подпорные стенки, отмостки, площадки под кондиционеры, патио. Ремонтные работы. Качественно. Недорого. 267-401-8204

ПАССАЖИРСКИЕ ПОЕЗДКИ в аэропорты, морские порты, в консульства. Любые локальные и дальние поездки. Пунктуальность, комфорт и лучшие цены! Мини-вэн 2017г. (215) 882-0202 www.travelwithslava.com

Выполняем ВСЕ ВИДЫ СТРОИТЕЛЬНЫХ ОТДЕЛОЧНЫХ, ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ. Быстро, качественно, недорого. Гарантия на работу. (215) 496-2067

Профессиональный парикмахер (мужской, женский мастер), выезжающий на дом, оказывает все услуги. 35 лет опыта работы в Белоруссии, Израиле, Канаде, Америке. Bonus-Make Up Свадебные причёски. Демократичные цены. 267-650-2321 Лина

Разное

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Вниманию ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616



Ученый агроном Сергей Суймин Тел. 215-971-5630

The World of Plants

- Клумбы, цветники, газоны, стрижка кустарников, обрезка плодовых, органик огорода, капельный полив - Ratio, деки, дорожки, столбы, заборы, перила, дренаж, цементные работы, Power Washing, стенки

Сезонное обслуживание, обработка от болезней, вредителей и сорняков

ПРОДАЕТСЯ БОЛЬШАЯ УГЛОВАЯ СТУДИЯ на 16-м этаже кондоминиума, расположенного на набережной в Атлантик-Сити

Квартира меблированная, только что отремонтированная и в идеальном состоянии. Имеется много подсобных помещений. Большая кухня с гранитным countertop. Прекрасный вид на океан и залив. В доме имеется прямой выход на пляж. Закрытый бассейн с выходом на балкон, fitness club, джакузи, сауна, закрывающаяся камера хранения для инвентаря.

Цена \$98,900.

215-369-8133 дом., 267-566-9115 cell

УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ УВЛАЖНЕНИЯ И ОЧИСТКИ ВОЗДУХА. Гарантия. Большой опыт работы. **215-914-1082**

ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ (SINGLES & DUPLEX). ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНОВЛИВАЕМ СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ. Доступные цены. Гарантия. Принимаем любые формы оплаты. Мы финансируем. 20 лет в бизнесе. **215-432-4123**

ЧИСТЫЙ ДОМ - ЗДОРОВАЯ СЕМЬЯ! ОРГАНИЧЕСКИЕ, НАТУРАЛЬНЫЕ, БЕЗОПАСНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ УБОРКИ, СТИРКИ И МЫТЬЯ ПОСУДЫ ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА! www.amway.com/eko4life **267-690-8141**

НОВИНКА! ТОЛЬКО ДЛЯ НОВЫХ ПОСЕТИТЕЛЕЙ "НОВОЙ НАДЕЖДЫ". Каждое лето - неделя бесплатного отдыха в леч. санатории на Ваш выбор (Катскильские горы). Только для тех, кто придет в "Новую Надежду" до 31 дек. 2017 г. 215-698-2876

Целительная сила Мёртвого моря у вас дома! Продукция компании "Доктор Нона" имеет широкий ассортимент, известна во всём мире, пользуется неизменным спросом. Бесплатная доставка по Америке. Скидка \$ 5 с любого заказа. 718-266-5600

Мода



Матовые, жидкие и карандаши: стойкие помады на лето



Classic Cream Lipstick от Dolce & Gabbana

Классическая кремовая помада от Dolce & Gabbana

Мягкая, будто тающая при нанесении на губы помада с пудровым ароматом и легким прозрачным эффектом. Палитра оттенков посвящена сортам роз. Наиболее стойкие помады – в красной гамме.

Устойчивая жидкая помада от M.A.C



Pro Longwear Long-Last Lips M.A.C

Новая жидкая помада M.A.C не скатывается, не отпечатывается и не стирается. Тюбик двусторонний: с одного конца – цвет, который держится на губах несколько часов, с другого – прозрачный увлажняющий блеск, который наносится поверх помады через пару минут. В палитре нет кричащих оттенков, в основном спокойные бежево-розовые, однако есть броские цвета с эффектом металлик.

Никакая мицеллярная вода помаду не возьмет, смыть ее можно только специальным средством на масляной основе.

Матовый блеск для губ от Giorgio Armani

Гибридное средство – блеск, который после высыхания становится матовым, – имеет водянистую текстуру и работает по принципу тинта: летучие масла испаряются, оставляя на губах насыщенный и плотный пигмент. У флакона имеется удобный аппликатор с заостренным кончиком, поэтому вам не понадобится карандаш.



Lip Magnet от Giorgio Armani

Стойкая помада-карандаш от Chanel

Chanel выпустила помаду в удобном формате карандаша с воском и маслами в составе, которые бережно ухаживают за кожей губ. У средства нелипкая и нежирная текстура, а на губах помада смотрится как лак. Благодаря заостренному кончику ей легко и удобно очерчивать контур губ.



Le Rouge Crayon de Couleur Chanel

Устойчивая матовая помада от Bobbi Brown

Благодаря маслу ши в составе помада ощущается на губах как питательный бальзам. Она не смотрится матовой, а скорее кремовой без блеска. С первого слоя средство ложится достаточно плотно и ярко.



Creamy Matte Lip Color от Bobbi Brown

Увлажняющие, устойчивые, светоотражающие: корректоры на лето

Double Wear Stay-in-Place Flawless Wear Concealer SPF10 от Estee Lauder

Влагостойкий корректор не подведет в жару и эффективно замаскирует темные



круги, мешки и другие несовершенства, а также придаст коже мягкое атласное свечение. У средства довольно плотная консистенция, поэтому под каждый глаз будет достаточно поставить всего по две точки консилера, которые можно аккуратно растушевать подушечками пальцев.

Устойчивый корректор от Estee Lauder

Корректор с эффектом сияния от Bobbi Brown

Tinted Eye Brightener от Bobbi Brown

Если нет необходимости в сильной маскировке, а нужно лишь придать лицу свежий и отдохнувший вид, то подойдет этот легкий консилер от Bobbi Brown, марки, известной своей любовью к естественному макияжу. Всего в палитре представлено семь оттенков.



Корректор с эффектом сияния от Giorgio Armani

High Precision Retouch Concealer от Giorgio Armani

Пигментированный и стойкий корректор с шиммером из микро-частиц жемчуга, заметных на солнце или при электрическом свете, содержит в составе витамин Е, который отвечает за интенсивное увлажнение



Увлажняющий корректор от Benefit Fake Up

Корректор от известной своим оригина-

льным дизайном американской марки похож на тюбик помады: центральная часть содержит пигмент, а внешний ободок отвечает за увлажнение. В состав вошли касторовое масло и масло подсолнечника, благодаря которым средство тает при соприкосновении с кожей. Консилер ложится полупрозрачным тонким слоем и не содержит сияющих частиц, поэтому его можно использовать на любом участке лица.

Светоотражающий корректор от Rouge Bunny Rouge

Fine-Spun Light от Rouge Bunny Rouge

Легкий полупрозрачный консилер от Rouge Bunny Rouge не только скрывает несовершенства кожи, но и прекрасно справляется с отеками. За эту функцию в составе средства отвечает вытяжка из грибов шиитакэ. Также корректор содержит богатый комплекс витаминов, незаменимый в большом городе.

Стойкий корректор от Chanel

Correcteur Perfection Long Lasting Concealer от Chanel

Плотный и пигментированный консилер с очень маленьким расходом: достаточно поставить аппликатором по одной точке под глазами и растушевать. Средство подойдет для любого типа кожи, а после высыхания дает легкий пудровый эффект.

Гибридный корректор от Guerlain

Multi-Perfection Concealer от Guerlain

Ухаживающий консилер для области вокруг глаз – пигментированный и матовый, эффективно скрывающий темные круги, пигментные пятна и покраснения. У средства плотная текстура, но при этом его легко растушевывать и наслаивать. Кроме того, достаточно нанести всего пару капель. Формула обогащена компонентами, которые помогают справиться с отечностью и морщинками.



ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ
ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ
owners operators
and **CDL drivers**
на выгодных для вас условиях.
872-985-7325

СТРАХОВАНИЕ БИЗНЕСА
- WORKERS' COMPENSATION
- GENERAL LIABILITY
- COMMERCIAL AUTO
Помощь с аудитом,
Низкие цены,
Отличный сервис!
215-355-5050 Ксения
12045 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ
ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ
RESIDENTIAL, COMMERCIAL, INDUSTRIAL
267-241-7872 LICENSED & INSURED

ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА
УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО
ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ
КАРПЕТ ПОРУЧНИ
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА
ВАДИМ
Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

Pennsylvania Heart and Vascular Group
Dr. Alec Musten и Dr. Alexander Rubin
Кардиологи Высшей Категории
215-885-4700

ARS Auto Repair and Towing
● New and Used tires
● Battery sale and installation
● Brakes
● Detailing и мойка машин
● И многое другое
13440 Damar Dr., Unit E1 Philadelphia, PA 19116 Shop 267-230-3637 Roadside 215-676-3938

РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН
ROOFING & WINDOWS
267-243-8039 www.alsroofing.org

РУССКАЯ НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА
SOLL ACCOUNTING & NOTARY
♦ Income tax и бухгалтерский учёт
♦ Перевод и легализация, всех видов документов
♦ Оформление иммиграционных документов: доверенности, заявления, разрешения, вступление в наследство, гражданство и отказы от него, гринкарты и т.д.
♦ Помощь в подготовке писем и заявлений, заполнении анкет.
♦ Оформление договоров купли-продажи домов, бизнесов, автомобилей.
♦ Компьютерная связь с Pennndot, что ускоряет получение документов
♦ Оформляем TAX ID Number.
10890 Bustleton Ave., Suite 99, Philadelphia, PA 19116 Tel. 215-698-2770

ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до Бостона и в Филадельфии
Доставка в аэропорты, чистка ковра.
215-669-1386
Скидки пенсионерам

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:
Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость

**PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE**

**1-800-LAW-1917
215-396-9001**

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

genetravel@gmail.com

GENE TRAVEL

СТРАХОВАНИЕ ПУТЕШЕСТВИЙ

My Next destination is...

- КРУИЗЫ,
- ПАНСИОНАТЫ,
- ТУРЫ ПО 5 КОНТИНЕНТАМ

410-610-2036 Геннадий и Клара **877-980-6262**

Polo Moschino Cazal Fendi Valentino Diva Desil Jean Paul Gaultier Rocco Barocco Fellini Saks Fifth Avenue Prada Giorgio Armani Gucci

Ph. Charriot Police Villet Vega 14kt gold Christian Dior Laura Biagiotti Silhouette

Еurooptika

Доктор Гросман, MD, Ph.D.,
Стелла Юровская, P.C.

в группе известных
офтальмологов
города Филадельфии
и Bucks County к Вашим услугам!

Коллектив Eurooptika спешит сообщить, что вместо Dr. Michael Venus у нас начинает принимать новый доктор – оптометрист. Мы желаем доктору Вену заслуженного отдыха. Наш новый врач - знающий, опытный доктор, который с очаровательной улыбкой всегда встретит Вас в нашей глазной клинике. Мы гарантируем Вам приятную атмосферу.

Звоните, назначайте appointment к доктору J. Grohman – профессору, врачу - офтальмологу, а также к новому доктору для подбора очков или контактных линз. Все остальное у нас, как и раньше, без изменений.

Для держателей Medicare и Medicaid – 2 пары очков после проверки зрения в нашем глазном кабинете без изнурительных тестов абсолютно **БЕСПЛАТНО!**
Оправы понравятся всем.
Новая коллекция 2017 года.
Держатели Medicare будут выглядеть БЕЗУПРЕЧНО!

**You trusted us with your eye care,
Now trust us with YOUR EYEWEAR!**

215-934-6440

(остановка автобуса №58
Old Bustleton & Welsh Rd.)

1916 Welsh Road, ste.#2, Philadelphia, PA 19115

Sun., Mon.: Closed
Tues., Wed.: 10-7pm
Thurs. 9-7pm
Fri. 10-6pm
Sat. 10-2pm

“Алёнушка”

Открыт с 1981 года

Лонг-Айленд, 75 миль от Нью-Йорка

**Коттеджи в лесу, на берегу озера,
5 миль от океана.**

Лодки, рыбалка, сауна.

Фрукты и овощи прямо с фермы.

6 каналов русского телевидения.

**Рядом водный парк, зоопарк,
дельфинарий.**

Возможны экскурсии:

**Нью-Йорк - (Манхаттан) обзорная, Статуя Свободы,
Метрополитан Музей, Бродвейские Театры**

Тел: (631) 727-0222

www.alenushka.net

Только предварительная регистрация.

Для регистрации чеки и мани-ордера высылать по адресу:

Victoriana, Inc. 99 OLD WESTHAMPTON RD., NORTHAMPTON, NEW YORK 11901

RFS Group, Inc

Траковая компания из Чикаго, IL

приглашает на работу
ВОДИТЕЛЕЙ и OWNER-OPERATORS

ОПЛАТА ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ 50 ЦЕНТОВ ЗА МИЛЮ

ВСЕГДА ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМЫЕ ГРУЗЫ ДЛЯ OWNER-OPERATORS

ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ
ДИСПЕТЧЕРЫ

ДРУЖЕСТВЕННАЯ
ОБСТАНОВКА



Для дополнительной
информации звоните:

773-634-0182
или 773-516-0504



SUNSET

Licensed & Insured
Говорим по-русски



267-343-3317 Миша

Auto Repair



State Inspection
для пенсионеров
\$40

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service
Window Tinting
Stereo and Alarm



13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

Хозяйке на заметку

В конце июля и в августе созревают всеми любимые косточковые: абрикосы, вишни, сливы. И, конечно же, каждой хозяйке хочется побаловать своих домашних не только свежей ягодой, классическими ягодными компотами и пирогами, киселями и вареньем, но и чем-нибудь необыкновенным.

Из «освобожденных» от косточки плодов и ягод можно приготовить не только компоты и десерты. Существует немало рецептов салатов и соусов к основным блюдам. В составе вторых блюд ароматные сочные плоды тоже могут играть не последнюю роль.

Салат со сливами и брынзой

Ингредиенты: 100 г слив, 200 г брынзы, 100 г салата корн, 50 г грецких орехов, 1 лимон, 1 столовая ложка меда, соль и перец по вкусу.

Удалить из слив косточки и порезать плоды на четвертинки. Брынзу порезать пластинами толщиной в один сантиметр. Грецкие орехи измельчить и смешать с оливковым маслом, медом и соком одного лимона, посолить и поперчить. Ломтики брынзы, четвертинки сливы и листья салата выложить на большую тарелку, полить заправкой и подать на стол.

Куриные грудки в вишневом соусе

Ингредиенты: 3 куриные грудки, 1 луковица, 150 мл бульона или воды, 200 г вишни без косточек, 2 столовые ложки сливочного масла, 100 мл красного вина, 1 столовая ложка тимьяна, соль и перец по вкусу.

БЛЮДА С ЯГОДАМИ

Промытые куриные грудки обжарить до золотистой корочки на растительном масле и переложить на тарелку. В сковороде, где жарились грудки, добавить сливочное масло и нарезанный кубиками лук, слегка обжарить. Влить вино, тушить 5 минут. Добавить вишню, тимьян, бульон, соль и перец. Тушить 5–7 минут. В готовый соус выложить куриные грудки и тушить еще 1 час на медленном огне, переворачивая грудки каждые 20 минут. Перед подачей блюда соус для однородности можно пробить в блендере.

Как известно, дети не терпят «скучного» меню. Порой именно ягодные начинки прививают любовь к традиционным блюдам. Любимые лакомства из детства – это вареники с вишней или клубникой. Вишню можно добавить и в сырники – получится полезный и вкусный завтрак или полдник для взрослых и детей.

Сырники с вишней

Ингредиенты: 500 г творога, 2 яйца, 10 г ванильного сахара, 2 столовые ложки сахарного песка, 5–6 столовых ложек манной крупы, 50 г вишни, 100 г растительного масла, 1 стакан муки, щепотка соли и сахарная пудра.

Вишню помыть и очистить от косточек, порезать на четвертинки. Творог протереть через сито. Добавить в него сахар, яйца, ванильный сахар, перемешать. Постепенно всыпать манку, перемешать и оставить на 20 минут. Добавить к творожной массе вишню, перемешать. Сформировать сырники с помощью столовой ложки и запанировать сырники в муке. Обжарить на растительном масле с двух сторон. Готовые сырники посыпать сахарной пудрой.

Вишня хорошо сочетается с шоколадом, поэтому в начинку можно добавить и шоколадную крошку. Сырники станут еще изысканнее.

Выпечке и десертам с косточковыми можно посвятить отдельную книгу. Конечно, вкусны сами по себе варенья, конфитюры и джемы из косточковых. Но разнообразие выпечки с вишней, абрикосами и сливами «не позволяет» хозяйкам ограничить себя приготовлением только этих десертов. Каждой кухне мира есть что предложить: это и фруктово-ягодный крамбл родом из Англии, и традиционный для нашей кухни заливной ягодный пирог, и французский десерт клафути, сочетающий в себе элементы пирога и запеканки. Минимум ингредиентов и простотой приготовления отличается еще один французский десерт – пирог-перевертыш татен.

Абрикосовый татен

Ингредиенты: 100 г сливочного масла, 5 столовых ложек холодной воды, щепотка соли, 200 г муки; для начинки – 600 г абрикосов, 25 г сливочного масла, 100 г сахара.

Сливочное масло порубить ножом, добавить соль и муку, перемешать все ингредиенты до получения крошки. Добавить в крошку ледяную воду, и замесить тесто. Расстелить на столе пищевую бумагу и раскатать на ней тесто толщиной в полсантиметра. Свернуть вместе с бумагой в рулон и убрать в холодильник на полчаса. Разрезать абрикосы на половинки и вынуть косточки. В форме для выпечки растопить сливочное масло и всыпать сахар,

сахар должен стать коричневым. Когда карамельная подушка остынет, выложить на нее абрикосовые половинки. Достать тесто из холодильника, освободить от бумаги, накрыть абрикосы тестом. Выпекать в духовке, разогретой до 200°C, примерно 30 минут. Татен вынуть из духовки, дать постоять 5 минут, после перевернуть форму. Татен готов.

Творожно-ванильный пирог со сливами

Ингредиенты: для теста – 150 г творога, 1 яйцо, 50 г сахара, 90 г сливочного масла, 1 г ванилина, щепотка соли, цедра одного лимона, 1 чайная ложка разрыхлителя, 200 г муки; для крема – 250 г творога, 1 яйцо, 125 г сахарной пудры, 100 мл сметаны, 1 г ванилина, 30 г крахмала; для прослойки – 500 г слив, 4 столовые ложки сахара.

Творог растереть с сахарной пудрой, яйцом и размягченным сливочным маслом. Добавить ванилин и цедру лимона, тщательно перемешать. Муку смешать с солью и разрыхлителем и постепенно всыпать в творожную массу. Замесить тесто, завернуть его в пищевую пленку и убрать на полчаса в холодильник. Для приготовления крема творог растереть с сахарной пудрой и ванилином, добавить сметану, яйцо и крахмал, тщательно перемешать. Раскатать охлажденное тесто и выложить в форму для выпечки, предварительно смазанную маслом, сверху аккуратно выложить сливы и присыпать сахаром. Залить пирог творожным кремом и выпекать 35–40 минут при температуре 180°C. Приятного аппетита!

Татьяна Бутылова

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ

НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- ВОДИТЕЛЕЙ категории CDL A
- OWNER-OPERATORS



ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент
(Thermo King - Carrier)

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ,
НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ
для owner operators, а также бесплатные
услуги при заполнении налогов

609 651 7781

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,45-0,50 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

РЕВОЛЮЦИОННЫЙ МЕТОД ЛЕЧЕНИЯ НАРКОТИЧЕСКОЙ И АЛКОГОЛЬНОЙ ЗАВИСИМОСТИ

Grand Opening!

Помогаем пациентам нашей клиники круглосуточно, 7 дней в неделю
без использования наркотических средств.

Специализируемся на детоксикации от: алкоголя, опиатов (морфин, кодеин)
бензодиазепинов (психотропные вещества), метадона, субоксона/субутекса
и других медицинских наркотических препаратов.

Натуральный **NAD DETOX** –

один из новых комплексных методов лечения наркозависимости!

Клиника рассчитана только на 15 койкомест



FUTURE NOW DETOX
Medical Detox

•866-419-3899
•786-942-0502

Anchor SIDING & ROOFING

ЧИСТКА И РЕМОНТ ВОДОСТОКОВ
ОКНА И ДВЕРИ (CAPPING INCLUDED)

КРЫШИ

SIDING, SEAMLESS GUTTERS

LABOR GUARANTEE



Licensed & Insured
ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ

267-991-5980

АВТОРСКИЕ РАБОТЫ МАСТЕРОВ –

украшения для женщин,
сделают ваш образ
неповторимым



Загляните
в магазин
"Книжник"

8342 Bustleton
Phila, PA 19152 **215-969-7082**

ПОШИВ И ПЕРЕДЕЛКА (DRESSMAKING & ALTERATION)

- Мужской и женской одежды
любой сложности
- Свадебные наряды
- Пошив шторм
- Костюмы для балльных танцев

КАЧЕСТВЕННО

БУТИК
ПРОДАЖА МОДНОЙ ОДЕЖДЫ.
Доступные цены.

http://stores.ebay.com/ruselli4_couture

Elna 267-307-0726

elina.gaby@gmail.com

Haldeman Lexus of Princeton



Brian Bennett
VP/General Manager

2630 Business Route 1 North
Lawrenceville, NJ 08648

Phone: 609-375-1000
267-471-7747
267-262-0841

Говорим по-русски и по-украински

bbennett@haldemanlexus.com
haldemanlexus.com

VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115

Phone: 215-677-8770 Fax: 215-677-8748



Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви
для диабетиков от мировых фирм-производителей



- Больничные кровати
- Инвалидные коляски
- Ходунки
- Стульчики
- Лечебные чулки
- Кислородные аппараты

ПРИНИМАЕМ БОЛЬШИНСТВО МЕДИЦИНСКИХ СТРАХОВОК ШТАТА PA, ВКЛЮЧАЯ ACCESS & MEDICARE

Princeton MINI



Wayne Townsley
Sales Manager

2466 US Highway 1, Princeton, NJ 08540

O: 609-452-9400
D: 609-945-8724
267-773-0157
F: 609-452-7103

Говорим по-русски и по-украински

wtownsley@princetonmini.com
princetonmini.com

РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины

24/7
EMERGENCY



Faulkner

TO BE SURE



Mike Rocchi
PRESIDENT

\$500
Coupon

faulknermazda.com

mrocchi@faulknermazda.com

4437 E. Street Rd **267-670-5777**
Trevose, PA 19053 **215-673-4444**
ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

PILOT CONSTRUCTION CONCRETE and MASONRY

Все виды цементных и бетонных работ



Саша

856-426-3142

- кирпич
- блоки
- камень
- штукатурка
- камины
- бейсменты
- и многое другое

**Приглашение
на предстоящие презентации
НОВОЙ КНИГИ**

**Розалии Степановой
"ЗАПИСКИ РАЗГАДЧИЦЫ"**

с авторским чтением



РОЗАЛИЯ СТЕПАНОВА

**Записки
разгадчицы**



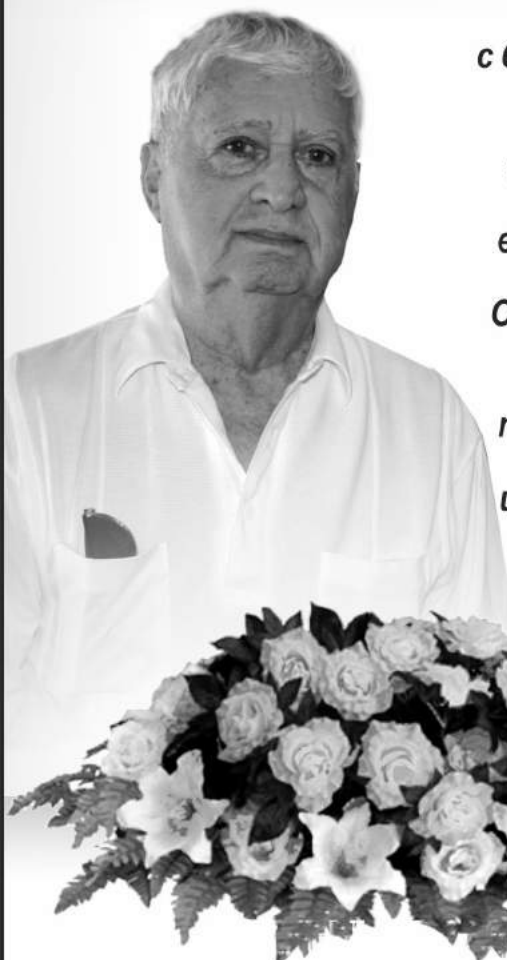
воскресенье,
16 июля 2017, в 4 часа дня
в Центре KleinLife
(10100 Jamison Ave, Philadelphia 19116, комн. 203)
Ведущий презентации – поэт и писатель,
издатель Игорь Михалевич-Каплан (Нью-Йорк)

воскресенье,
27 августа 2017, в 4 часа дня
в помещении театра «Анкор»
(7938 Bustleton Ave, Philadelphia PA 19152)

воскресенье,
3 сентября 2017, в 6 час. веч.
в магазине «Книжник»
(8342 Bustleton Ave, Philadelphia, Pa 19116).

На презентациях книгу "Записки разгадчицы"
можно будет приобрести с автографом автора.

Роман Ананянтс



*Мы скорбим в связи
с безвременной кончиной
нашего друга
Ромы Ананянтса
и выражаем глубокие
соболезнования
его родным и близким.*

*Он был замечательным
человеком
с теплой улыбкой,
прекрасным чувством
юмора
и природным тактом.*

*Пусть покоится
с миром.*



От всех его друзей центра "Golden Age Care"

*Поэзия любви.
Начало на стр.31*

И с доской ты будешь
спать со стиральной
За машину за его
персональную...».
...Я живу теперь в доме –
чаша полная.
Даже брюки у меня –
и те на молнии,
А вина у нас в доме –
как из кладезя,
А сортир у нас в доме –
восемь на десять.
А папаша приезжает
сам к полуночи,
Топтуны да холуи –
все по струночке!
Я папаше подношу
двести граммчиков,
Сообщаю анекдот про
абрамчиков.
А как спать ложусь
в кровать с дурой с Тонькою,
Вспоминаю той, другой,
голос тоненький,
Ух, характер у неё –
прямо бешеный,
Я звоню ей, а она
трубку вешает...
-Отвези ж ты меня,
шеф, в Останкино,
В Останкино, где «Титан»-кино,
Там работает она билетёршей,
На дверях стоит вся замёрзшая,
Вся замёрзшая, вся продрогшая,
Но любовь свою превозмогшая,
Вся изящная, вся простывшая,
Но не предавшая и не простившая!

Юнна Мориц (род. в 1937 г.) – по-
этесса огромного таланта. С. Никитин

и В. Берковский написали музыку к ее
стихам («Когда мы были молодыми и
чушь прекрасную несли», «Хорошо
быть молодым», «Не бывает напрас-
ным прекрасное» и др.), и эти песни
сразу стали популярными. А цитируе-
мые ниже ее прекрасные стихи – это
очень женский взгляд на любовь!

Уеду, уеду, уеду
В далекую южную степь,
Где мчатся собаки по следу,
Сплетенному в узкую цепь.
Там хищные птицы кочуют,
И зной не жалеет лица,
И, запах собачий почуяв,
Там заячьи рвутся сердца.
Костры я раскладывать буду,
Охотникам ужин варить,
И я навсегда позабуду,
Как надо с тобой говорить.
Я буду усталая падать,
Но слышать, что ветры гудят.
Пусть небо, и горы, и пади
Меня от тебя оградят!
Я стану угадывать зверя
По травам, растоптанным зло.
Мне смелые люди доверят
Однажды свое ремесло.
И коршуна влажное тело
Повиснет на ленте ремня.
Уеду! Какое мне дело,
Как ты проживешь без меня.

Владимир Высоцкий (1938-
1980) – феномен семидесятых годов
прошлого века, его творчество само-
бытно и многогранно, усиленное сто-
кратно его внутренней энергетикой,
по мощности равной, наверное, це-
лой АЭС! Высоцкий – это человек-ле-
генда, борец за честь и достоинство
человека. Он не умел молчать, лгать,

пресмыкаться, он сгорел ради нас.
Язык песен Высоцкого некоторым ка-
жется упрощенно-примитивным, но
это не так. Высоцкий – талантливей-
ший поэт, даже если читать его тек-
сты «про себя», без его завораживаю-
щего голоса. Вот вам пример его пес-
ни не «на злобу дня», а песни «на веч-
ную тему» – о любви:

Когда вода Всемирного потопа
вернулась вновь в границы
берегов,
из пены уходящего потока
на сушу тихо выбралась Любовь
и растворилась в воздухе
до срока,
а срока было – сорок сороков.
и чудачки – еще такие есть -
вдыхают полной грудью эту смесь
и ни наград не ждут, ни наказания.
И, думая, что дышат просто так,
они внезапно попадают в такт
такого же неровного дыхания.
Но вспяты безумцев
не поворотить!
Они уже согласны заплатить
любой ценой – и жизнью
бы рискнули, -
чтобы не дать порвать,
чтоб сохранить
волшебную невидимую нить,
которую меж ними протянули.
Их голосам – всегда
сливаться в такт,
и душам их дано бродить в цветах,
и вечно дышать
в одно дыхание,
и встретиться –
со вздохом на устах -
на хрупких переправах и мостах,
на узких перекрестках
мироздания.

Как все же прекрасно, что у нас
есть песни на стихи Б. Окуджавы, В.
Высоцкого, А. Галича, Ю. Морица, Д.
Сухарева (см. ниже), других прекрас-
ных поэтов – иначе всем нам при-
шлось бы вечно слушать, а то и са-
мым распевать так наз. «песни» типа
«Ты целуй меня везде / Я ведь
взрослая уже» (из текстов группы
«Руки вверх»).

Дмитрий Сухарев, родился в
1930 г. (77 лет!), он доктор биол. наук,
профессор МГУ, талантливый поэт,
на стихи которого писали музыку С.
Никитин и В. Берковский (например,
популярные «Брич-Мула» и «Алексан-
дра»).

Люби меня, целуй меня в тоске
за то, что мир висит на волоске,
за то, что мир, тобою населенный,
так сладостен и так необъясним,
что каждый раз робею перед ним,
как в первый раз теряется
влюбленный.
Люблю тебя – и чушь твою и суть,
шепчу тебе одно и то же: будь!
О, будь со мной, мне
ничего не надо, -
не мне ль удача выпала во всем?
Люби меня, и мы себя спасем,
не уводи блуждающего взгляда.
Сезон удачи кончится скорей,
чем грянет залп, пугая сизарей,
и в шуме крыльев брызнет
кровь на сцену.
За то, что жизнь висит
на волоске,
прижмись ко мне,
расслышь меня в тоске,
не дай беде прийти
любви на смену!



Приглашение в мир культуры



РОССИЙСКИЕ ФИЛЬМЫ, КОТОРЫЕ КИНОКРИТИКИ РЕКОМЕНДУЮТ ПОСМОТРЕТЬ В ЭТОМ ГОДУ

ФЕМИНИСТСКАЯ КРИМИНАЛЬНАЯ КОМЕДИЯ, ИСТОРИЯ ОБ ОДНОМ ИЗ САМЫХ ГРОМККИХ ТЕРАКТОВ В СССР И СВЕТАЯ ДРАМА О ВРАЧЕ СКОРОЙ

Безусловно, главным событием в российском кинематографе в этом году стал выход нового фильма Андрея Звягинцева «Нелюб». После этого все фильмы (в том числе «Аритмия», которая стала победителем прошедшего «Кинотавра») сравнивают именно с ним. Но если отбросить подчас притянутые аналогии, то в этом году выйдет еще несколько фильмов, которые тоже должны посмотреть каждый.



На Лазурном берегу Франции Андрей Звягинцев представил свой новый фильм «Нелюб», вошедший в основную конкурсную программу 70-го Каннского кинофестиваля

«БЛОКБАСТЕР»



Награды: специальный диплом жюри «Кинотавра».

Фильм, который теперь войдет в историю российского кино как «А, этот, где Волобуев имя с титров снял», определенно удался. Отличный комедийный дуэт Светланы Устиновой (в роли телеведущей) и Анны Чиповской (в роли обаятельной провинциалки из Электростали) ничем не уступает аналогичному тандему из «Кококо», да и криминальная история в духе «Тельмы и Луизы», безусловно, хороша. «Блокбастер» едва ли оправдывает

свое название в прокате, но пожалеть о потраченном времени тоже не заставит.

По сюжету замученная телеведущая Лиза (Устинова) становится свидетелем ограбления пункта микрозаймов. Грабительница Наташа похищает и ее — вместо вялотекущего «стокгольмского синдрома» начинается полное приключений роуд-муви. Девушек преследуют коллектор, полиция в лице следователя в исполнении Цыганова и журналисты Lifenevs.

«ЗАЛОЖНИКИ»

Награды: премия за режиссуру (Резо Гигинеишвили), премия за операторскую работу (Владислав Опельянец) — «Кинотавр-2017»



Прежде известный как режиссер романтических комедий Резо Гигинеишвили выступил в новом амплуа — снял масштабное полотно о теракте в Грузии 1983 года. Это мощное высказывание о современном российском изоляционизме, о возвращении советского уклада жизни, но снятое без явно озвученной позиции. Гигинеишвили предлагает зрителю самому вынести вердикт группе грузинской золотой молодежи, которая то ли в революционном порыве, то ли от безысходности (а может, и от жажды славы) совершила попытку угона самолета. «Заложники» стал единственным фильмом, представленным на Берлинале от России, и готовился он более семи лет — вся кропотливая работа с документом, что называется, на экране.

«АРИТМИЯ»

Награды: Гран-при, приз за лучшую мужскую роль (Александр Яценко) — «Кинотавр-2017»



Обладателем Гран-при «Кинотавра» становится кино одновременно зрительское и в духе времени. И сейчас нам, как никогда, не хватает светлых историй про людей, которые остаются людьми даже в самых тяжелых ситуациях. Таких, например, вывели на первый план в «Нелюбви» — в линии с волонтерами, вдохновленной работой поискового отряда «Лиза Алерт».

«Аритмия» невольно напрашивается на сравнения с «Нелюбью»: здесь вам и пара на грани развода (правда, бездетная), и полная потеря коммуникации между героями. Однако режиссер Борис Хлебников воспекает не волонтеров, а врачей скорой помощи. Главный герой Олег (Александр Яценко) сражается с бюрократией, борется за каждого пациента, а дома топит себя в пьянстве, что приводит его брак к краху. Картина крайне лирична и всячески избегает социального пафоса, что подкупало как первых зрителей, так и жюри.

«ТЕСНОТА»

Награды: приз ФИПРЕССИ (программа «Особый взгляд» Каннского кинофестиваля), «Луч-



ший дебют» (Кантемир Балагов), приз Гильдии киноκριтиков и киноведов — «Кинотавр-2017»

Дебют Кантемира Балагова (ученика Александра Сокурова) поразил всех в Каннах, но на «Кинотавре» был все же понят не до конца — достаточно хотя бы взглянуть на результаты опросов «Кинопоиска» (пятое место в общем рейтинге). Вместе с тем кино Балагова поражает не только уровнем исполнения, но и острым посылом. Едва ли кто-то из российских режиссеров (и уж тем более дебютантов) так высказывался на предмет ксенофобии. Действие фильма происходит в конце 90-х в Нальчике. Еврейскую семью постигает трагедия: неизвестные похищают их сына и требуют выкуп. Кризисная ситуация обнажает разом все проблемы: согласия нет ни в семье, ни в общине, ни в головах героев.

«ЖГИ»

Награды: приз за лучшую женскую роль (Инга Оболдина) — «Кинотавр-2017»



Полнометражный дебют актера Кирилла Плетнева был тепло принят зрителями, но не понравился старшему поколению кинокритиков. История о надзирательнице женской колонии, которая попала на московское шоу талантов и покорила всех своим голосом, столкнулась с неожиданным обвинением: «Жги» якобы ставит жертв и палачей в один ряд. Видимо, в такой странной форме до Сочи докатилось эхо митингов на Тверской. Если же не искать в «Жги» каких-либо политических подтекстов, то перед нами эталонное зрительское кино, снятое по всем канонам голливудского мейнстрима. Вдохновляющая история и две прекрасные актерские работы (Инга Оболдина и Виктория Исакова) — все слабые кассового успеха на месте.

Окончание. Начало
в предыдущем номере**Саша Абдулов:
Чужой праздник**

Я по натуре одиночка, очень меланхоличная и замкнутая, с мироощущением где-то даже трагическим – поэтому легко и часто плачу. Выходя замуж за Сашу, я думала, что он в моей жизни станет постоянным праздником. Его невероятная энергия, жизнелюбие, неумная жажда деятельности казались чем-то из ряда вон выходящим. Когда он появлялся в любой, даже самой скучной, компании, вокруг воцарялись шум, гам и веселье. В этом была какая-то его особая магия, что ли... Но каждый день жить в состоянии вечного праздника я не могла. Мне надо было ощущать, что человек дышит только мной, видеть его, слышать, а Саша, если так можно сказать, состоял из своих друзей. Сейчас, анализируя все происшедшее, понимаю, что ему просто-напросто нужна была совсем другая женщина – неработающая, без амбиций, без претензий. А мне, конечно, хотелось, чтобы он и в работе мне помогал, советовал что-то или слова добрые говорил хотя бы... Замечательная актриса «Ленкома» Елена Фадеева часто при мне строго выговаривала Саше: «Ты помогаешь Ире?» – «А чего ей помогать, она и так талантливая, сама всего добьется...» – «Не говори глупостей! Если ты эту актрису взял в жены, ею надо заниматься. Больше ей никто не поможет – только ты несешь ответственность за ее судьбу!» Саша на такие слова, естественно, не обращал внимания. Вроде бы был рядом и в то же время – где-то далеко. Выйдя замуж за Сашу, я опять начала плакать. Каждый день. А после того, как расстались, перестала. Помню, ко мне в театре подошла жена Евгения Леонова и с удивлением сказала: «Ирочка, что происходит?! Третий день тебя встречаю – а ты не плачешь!»

Я ни за что Сашу не осуждаю. Жалею об одном: надо было найти в себе силы, сесть и поговорить. Но получилось, что мы с Сашей, прожив столько лет вместе, так ни о чем не поговорили... Он ушел и закрыл за собой дверь. Ушел, а я осталась.

Ни одной женщине разрыв с мужем никогда не дается легко, как бы мирно и цивилизованно ни складывались потом взаимоотношения с бывшим супругом. Вот и моя жизнь после развода претерпевала крах. Я абсолютно не знала, как строить ее дальше. Ничего не радовало, ничего не хотелось: ни жить, ни работать. Перед началом съемок в картине «Звезда шерифа» я находилась на грани нервного срыва. Любое неосторожное слово вызывало слезы. Мне говорили: «Что-то у вас сияния под глазами...» или «Как-то вы неважно сегодня выглядите...» – и у меня мгновенно начинали дрожать губы, хотелось убежать, чтобы выплакаться навзрыд. Спас меня от таких вот «доброхотов» снимавшийся вместе со мной актер Сергей Мартынов...

Самое интересное, что познакомилась я с Сергеем в далеком 1978 году в Минске, на пробах телевизионной картины «Братья Рико». Тогда же в мою жизнь вошел и Саша. На ту картину меня не утвердили, посчитали, что слишком молода... В следующий раз мы увиделись лет через семь на озвучивании моей первой зарубежной ленты – венгерского фильма «Волшебник Лала», где я играла главную роль. Озвучивала сама себя, Сергей – героя. Я очень обрадовалась нашей встрече. Сереже все радовались – ведь он не только безусловно красив, обаятелен,

ОТ ПЕРВОГО ЛИЦА: ИРИНА АЛФЕРОВА

в нем чувствуется настоящий мужчина – сильный, заботливый добрый. А в то время Сергей был еще и невероятно популярен... И вот третья встреча, в Черновцах, на съемках картины «Звезда шерифа».

Этот период для нас обоих оказался очень сложным. Сережина семья недавно переехала в Лондон. Его жене – юристу по профессии – предложили выгодный контракт. А сам он все еще сомневался, не хотел уезжать из России. Так получилось, что до встречи с Сергеем у меня никогда не было человека, с которым я могла бы поговорить по душам. А с ним вдруг заговорила. Вечерами он сидел рядом со мной и слушал... Сергей дал мне возможность выговориться и успокоиться, окружил такой защитой, заботой и любовью, о которой я и мечтать не могла. После бесед с ним я вдруг поняла: жизнь только начинается, я свободна, и просто надо идти дальше – ведь я могу все или почти все. Вновь появилась и жажда жизни, и желание работать.

вспоминала из нашей с Сашей жизни, начинала плакать. Тогда мой Сережа спрашивал: «Что произошло?» – «Вот, вспомнила Сашу». – «Слушай, давай его усыновим?!» – говорил он в шутку.

В середине 90-х мне позвонила директор Абдулова и осторожно спросила: «Ира, а ты бы не отказалась играть с Сашей?» – «С Сашей – никогда бы не отказалась!» – «Абдулов сейчас очень болен (сильнейший тромбофлебит). Ему тяжело ходить, он не в состоянии выдержать большую роль. В основном на сцене будешь находиться ты. Если согласна, мы с радостью начали бы работать... Саше очень нужны деньги». Саша был очень хорошим продюсером, прекрасно понимал, что наши совместные постановки будут кассовыми. Со спектаклем «Все проходит» мы триумфально гастролировали по миру.

Играли семейную пару, находящуюся на грани развода: обоюдные измены, выяснения отношений, сплошные крики. Зрителям казалось, что на сцене – наша с Сашей история. Но это

Дети

Я всегда мечтала о единственном ребенке – девочке, самой лучшей и необыкновенной. Но теперь у меня четверо детей! И все – замечательные. Вскоре после приезда Насти с Сережей нашу семью постиг еще один удар. В Новосибирске скончалась моя родная сестра Таня. У нее остался сын Саша, его вместе с моей мамой мы перевезли в Москву...

Моя Ксюша оказалась такая молодеец! Ни разу я не почувствовала с ее стороны ни ревности, ни обид за то, что отдавала столько внимания Насте, Сереже и Саше. А забот навалилось много, и все приходилось делать самой, помощницы по хозяйству у меня никогда не было – не люблю посторонних людей в доме... Но разве эти мои сложности можно сравнить с трудностями и переживаниями, которые выпали на долю ребят?! Мы с Сергеем очень нервничали – не знали, сколько времени им придется адаптироваться к новой жизни. Волновались напрасно. Теперь все наши дети совсем взрослые. И все успешны. Настя с Сережей, получив в Лондоне высшее образование, живут и работают в Англии, Саша уже окончил юрфак, осваивает азы специальности. Не могу нарадоваться Ксениным свершениям – прекрасная семья, яркая карьера. И это при том, что я приложила немыслимые усилия, убеждая ее сначала получить серьезное, «неактерское» образование. Потом, если желание останется, – пожалуйста, иди в актрисы. Ксения училась в юридической академии и одновременно играла в «Современнике». Ей до сих пор многое удастся совмещать и все успевать. Считается, что в актерских династиях главное – протекция, что Саша ей помог. Нет, Ксюша всего добилась сама. Поэтому я не хочу вторгаться в ее жизнь даже с какими-то комментариями. И что-то советовать ей сейчас просто боюсь. Слишком изменилось время, и мои советы могут помешать...

Чего еще желать

Я сейчас много занята в ставшем мне родным театре «Школа современного пьесы». Вплоть до мая нет ни одного свободного дня – самолеты, переезды, съемки, репетиции, спектакли. Казалось бы, сбылись все мои мечты! Чего еще желать?! А я все время мечтаю. Хочу жить и так же остро ощущать происходящее! Весну, хочу солнца, при этом летом мечтаю о первом снеге! Хочу отдыхать на море, видеть синее небо и синюю воду. Хочу любить своего мужа так, как в первый раз. И, конечно, чтобы он любил меня. Хочу прожить с ним долго-долго. Боюсь даже думать о том, что могу его потерять. Хочу много замечательных ролей. Мечтаю, чтобы Ксюша была счастлива, вместе с Егором воспитывая дочку Дуняшу. И чтобы Настя, Сережа и Саша достигли тех высот, которые сами для себя наметили. Всем сердцем желаю, чтобы мои родные и близкие были здоровы. А еще я мечтаю зайти в какой-нибудь дорогой магазин и купить себе много красивых вещей. Ведь этот процесс дарит столько приятных ощущений! Я вообще хочу быть красивой. Я еще очень много всего хочу!»



Мы безумно влюбились друг в друга. Но я отдавала себе отчет в том, что у Сергея семья, что, возможно, он уедет за границу, в глубине души готовила себя к тому, что мы расстанемся... Бог все-таки наградил меня счастьем – жить вместе с этим мужчиной. Удивительно, но только после того, как мы с Сережей соединились, мне снова стали говорить комплименты! Так странно было в почти зрелом возрасте вдруг почувствовать себя женщиной, понять, что ты желанна, нужна, интересна. Каждую минуту. Каждую секунду...

Удивительно, ведь с Сергеем я живу уже намного дольше, чем прожила с Сашей, а всем вокруг до сих пор не дают покоя наши с Абдуловым отношения. Я понимаю людей, которые, вступая в новый брак, сжигают за собой мосты. В конце концов, все мы – разные. Но я с Абдуловым продолжала общаться. Сначала играли в одном театре. И всегда Саша оставался заботливым отцом Ксени.

Почему-то многим казалось, что мой Сережа должен был ревновать меня к нему. Но мы слишком хорошо друг друга знаем и верим друг другу, чтобы опускаться до этого. Вместе мы ходили на Сашины спектакли, и Сережа восторгался его игрой – Абдулов был просто невероятен на сцене, таких актеров больше нет. Бывало, я дома что-то

не так. Ни при каких обстоятельствах мы с ним не разговаривали на повышенных тонах. Но в этой постановке Абдулов буквально орал на меня «от» и «до», зрители считали, что именно так мы и жили...

Общение с Сашей совершенно не мешало нашей с Сережей жизни. Сергей – первый и единственный мужчина, с которым я почувствовала себя по-настоящему счастливой, любимой и защищенной. Это поняли и близкие люди, нас окружавшие.

Моя дочь Ксюша была уже достаточно взрослой, оканчивала школу и искренне желала мне счастья. Если бы не ее по-детски мудрое отношение к моему союзу с Сергеем, все сложилось бы совершенно иначе. С бывшей супругой Сергея – удивительной женщиной – мы не раз общались: она приезжала в командировки в Москву... А потом произошла трагедия. Внезапно и скоропостижно бывшая жена Сергея умерла. Врачебная ошибка... Мне досталось самое дорогое наследство – их с Сергеем дети. Настя и Сережа. Когда, потеряв мать, они приехали в Москву, я впервые увидела ребят, но сразу и четко осознала: это мои дети. Конечно, в глубине души волновалась, переживала, как поладим. Наверное, эти чувства естественны. Но мы очень быстро подружились.

QUESTIONS
Answer any two questions.
Maximum 1500
Answer 2 questions out of the following:

ликий еврей Исаак Абрабанель или Абарбанель. В действительности, он был похоронен в Италии, в Падуе. Тогда мы не знали, что от этого великого начала произошел поэт Пастернак, которого она горячо любила. У нас был один день. Мы посетили мусульманские мечети, на высоких полах мечетей, в разных местах мы видели весьма странный символ для мусульманской мечети – звезду Давида: все желали подчеркнуть свою связь с родом Давида.

В Испании Абрабанель стал казначеем и финансовым советником королевы Изабеллы и Фердинанда. Приближается 1492 год, год еврейского исхода из Испании. Изабелла предлагает Абрабанелю крещение. Вместо этого Абрабанель предлагает королеве выкуп – большую сумму денег, чтобы евреям разрешили бы остаться евреями и жить в Испании. Фердинанд колебался, к ним ворвался в царские покои великий инквизитор Торквемада, бросил распятие Христа на пол перед королем и королевой, и обвинил Изабеллу и Фердинанда в том, что они готовы продать Христа за деньги также, как это сделал Иуда. Абрабанель предлагал гораздо больше денег – 600000 крон для того, чтобы отозвать приказ, а не 30 Серебрянников, как в соответствии с христианским толкованиями, получил Иуда от римлян.

Замечу, что сейчас в 21 веке известно, что Иуда не предавал Христа. Для того чтобы (по христианской доктрине) стать Богом, Иешуе нужно было пройти через распятие. Это было жесточайшее испытание: Иешуа говорил «Господи, отведи от меня чашу сию». Отсылаю читателя к блистательной вещи Леонида Андреева «Иуда Искариот», и к «Евангелию от Иуды», которое стало известно только в 21 веке. Двадцать веков человечество не интересовалось Евангелием от Иуды. Леонид Андреев не был сторонником предательства Иуды. Иуда был самым любимым и доверенным учеником Христа. Полагаю, что существовал договор между Христом и Иудой, и он действовал в точности с договоренностью с Христом. Мой рассказ в «Снобе» «Повешенный над кореньями» внешне как бы об исходе евреев в двадцатом веке из России. Он написан в терминах реалий жизни сталинского, хрущевского и брежневского времени. Скажу только, что в действительности, рассказ этот не только о разрешенном (сквозь зубы, нечем было кормить Россию, евреев продавали за американскую пшеницу) советскими грабительском исходе евреев в конце 20 века, но и о ложной теории предательства Иуды, которое читалось всем миром, как предательство Христа евреями. В рассказе «Повешенный над кореньями» написано, что был такой договор, что один из них станет Богом, «всю любовь жизни возьмет на себя», а другой «всю ненависть жизни возьмет на себя». Тем, кто возьмет на себя ненависть жизни – был Иуда. Все это было сделано для того, чтобы Иешуа стал Богом. «И Бог молодой летел по небу белый. А когда посмотрит-то на повешенного, то слеза по щеке идет». «Вот повешенный-то и взял на себя всю вину за жизнь нашу совковую. Вот

он и повесился, что вынести не смог безвинной вины своей».

Рассказ впервые был опубликован в оппозиционном журнале «Стрелец» в 1995 году в Москве Александром Глезером. Я послал рассказ Николаю Филипповскому, а Коля передал рассказ Глезеру. Кстати, во многом, весьма противоречивый человек, Александр Глезер, принял христианство, крестился. Его крестным отцом был Николай Николаевич Филипповский.

Александр Глезер пригласил меня однажды на чествование Пастернака в Нью-Йорке в одном из университетов. Он все это устроил и организовал. Было тогда не более 10 человек. Из Москвы приезжала Наталья Иванова, давно занимавшаяся творчеством Пастернака.

Был там и один весьма странный человек. Фамилию не запомнил. Он был вполне молод, в Москве я встречал его однажды и кто-то мне сказал тогда, что он был вторым режиссером в Театре на Таганке. Приезжаю в Нью-Йорк, вдруг вижу, пришел этот человек вместе с Глезером. Я мгновенно узнал его.

Этот человек всегда сопровождал некоего математика, (это был не Есенин-Вольпин, сын Есенина, известный диссидент) который написал книгу в Самиздате, как вести себя на допросах с КГБ. Есенин-Вольпин действительно написал замечательные заметки именно об этом же: как вести себя на допросах. А в 1980 году он жил уже в США. Математик этот прежде был арестован КГБ. Теперь же он был на свободе. Мне говорили, что он охотно ездил и рассказывал о своей книге, обо всех ее умнейших поворотах и заворотах. И всегда его сопровождал этот странный режиссер, будто все записывал, что говорил математик. Встречу с ним нам организовал Евгений Козловский. Откуда-то он знал этого математика и второго человека. Книга очень интересная и полезная, но, чтобы в полной мере ее использовать, нужно обладать математическим гением, каким обладал сам автор. Это было после того, когда мы (Евгений Попов, Владимир Кормер, Евгений Харитонов, Николай Климонтович, Дмитрий Пригов, Евгений Козловский, Филипп Берман) выпустили литературный альманах «Каталог» в Москве в 1980 году и нас арестовало КГБ. Это случилось через год после выхода «Метрополя».

Вот как принял будущий Христос Иуду (Леонид Андреев, «Иуда Искариот»):

«Но не послушал их советов Иешуа, не коснулся его слуха их пророческий голос. С тем духом светлого противоречия, который неудержимо влек его к отверженным и нелюбимым, он решительно принял Иуду и включил его в круг избранных. Ученики волновались и сдержанно роптали, а он тихо сидел, лицом к заходящему солнцу, и слушал задумчиво, может быть, их, а может быть, и что-нибудь другое. Уж десять дней не было ветра, и все тот же оставался, не двигаясь и не меняясь, прозрачный воздух, внимательный и чуткий. И казалось, будто бы сохранил он в своей прозрачной глубине все то, что кричалось и пе-

лось в эти дни людьми, животными и птицами, – слезы, плач и веселую песню. Молитву и проклятия, и от этих стеклянных, застывших голосов был он такой тяжелый, тревожный, густо насыщенный незримой жизнью. И еще раз заходило солнце. Тяжело пламенеющим шаром скатывалось оно книзу, зажигая небо, и все на земле, что было обращено к нему: смуглое лицо Иешуа, стены домов и листья деревьев, – все покорно отражало тот далекий и страшно задумчивый свет. Белая стена уже не была белой теперь, и не остался белым красный город на красной горе».

Исаак Абрабанель умер в 1508 году и был похоронен в Падуе, недалеко от Венеции, рядом с раввином Падуи Judah Minz. В 1509 году кладбище было разрушено во время «войны лиг» и теперь местоположение могилы было неизвестно. Когда мы были в Падуе в 1987 году с Асей и гостили у наших друзей Пирликов, Чинции и Андрея, в северной Италии, недалеко от озера Комо, мы ничего не знали, не знали, что где-то совсем недалеко был похоронен великий человек Исаак Абрабанель, предок поэта Пастернака, от которого Пастернак бежал, как от чумы, обнаружив при этом удивительную приспособляемость супер трусливого человека.

Когда Пастернаку предложили стать членом антифашистского комитета, председателем которого был великий актер Михоэлс, он сказал, что для того чтобы бороться с фашизмом ему не нужно быть членом антифашистского комитета. Автору неизвестно, думаю, что и никому это неизвестно, как поэт Пастернак сражался с фашизмом. От евреев Пастернак держался подальше. Позже весь антифашистский комитет Сталин расстрелял.

Аркадий Красильщиков пишет («Еврейский вопрос» Бориса Пастернака. На полях книги Д. Быкова «Борис Пастернак», a.kras. /2014/05/blog): «Было ли успешным бегство Пастернака от своего еврейства? Нет, конечно. Трагическая история народа еврейского доказывает полную бессмысленность ассимиляторских потуг. В 1958 году официоз травил Пастернака, как еврея. Быков пишет: «Срочно нарисовали плакат: «Иуда. Вон из СССР!» – изобразили Пастернака в виде Иуды, подчеркнув в его облике иудейские черты, рядом намалевали кривой мешок с долларами, к которому Иуда жадно тянулся». Все «низости» ухода от еврейства пошли прахом. Все попытки примкнуть к коренному народу оказались тщетными, все православие Пастернака, его гениальные стихи о Рождестве – все было тут же забыто. Он хотел стать Христом русской поэзии, а был превращен в Иуду. Бедный Пастернак принадлежал к народу, не способному укрыться, спрятаться в дебрях ассимиляции».

Советские не знали, что Иуда не предавал Христа, что концепция предательства, на которой была построена двадцативековая ненависть к евреям, в действительности была лживой.

Вместе с Исааком Абрабанелем бежал его сын Иегуда Абрабанель,

философ, поэт, врач, писатель, раввин. Известное его прославленное произведение «Диалоги любви» было написано на итальянском.

В «Диалогах» «в форме беседы между Филоном и Софией проводится идея, что любовь есть животворящее начало и в космосе, и в человечестве. Любовью Бог создал мир, ею связывается материальное с духовным, человек с его Творцом; видимые ее проявления – мудрость и добродетель; любовью просветляется душа до способности созерцать Бога». В книге рассуждения о любви и желании. И. Абрабанель разделил слово философия на две части и дал имена своим героям Фило и София, которые и ведут диалог между собой. Книга впервые была опубликована в 1535 году, а написана была в начале 16 века. Потом издавалась четырежды в Венеции между 1551 и 1558 годом. Книга была переведена на французский и преподнесена в подарок французской королеве Екатерине Медичи. Таков был предок Пастернака еврей Иегуда Абрабанель. По-видимому, этот поэтический талант Иегуды Абрабанеля и перешел к Пастернаку.

Если не ошибаюсь, роман Пастернака «Доктор Живаго» впервые тоже был опубликован в Италии. А позже – во Франции. Кстати, Пастернак передал все за границу весьма умно. Со всем не как небожитель. Здесь все сошлось вместе и были отброшены все игры напрочь: нужно было действовать. Да и Сталин был уже как 23 года мертв – большое облегчение, хотя и после его смерти, вдогонку начавшемуся гниению тела диктатора, 14 марта 1953 года, Борис Пастернак и послал ему свой панегирик в виде письма к Фадееву.

Запах гниения тоталитаризма он вдыхал полной грудью трусливого и жалкого приспособляющегося человека.

Вот отрывок из одного стихотворения о Сталине:

«Спасибо предтечам, Спасибо вождям. Не тем же, так нечем Отплачивать нам.

И мы по жилищам пройдем с фонарем, И тоже поищем, И тоже умрем.

И новые годы, Покинув ангар, Рванутся под своды Январских фанфар

И вечно, обвалом Врываясь извне, Великое в малом Отдастся во мне.

И смех у завалин, И мысль от сохи, И Ленин, и Сталин, И эти стихи.

Железо и порох Заглядов вперед И звезды, которых Износ не берет».

В этом же стихотворении до этих строк есть и такие строки:

«Бывали и боины И поед живьем, – Но вечно наш двойня Гремел соловьем»

Боины это ничего, людоедство – это ничего, прорвемся все равно, потому что: «наш паровоз вперед летит, в коммуне остановка, иного нет у нас пути, у нас в руках винтовка». А ленинско-сталинская двойня гремела в это время соловьем. И им помогал в это время их «первый поэт», другой соловей, скрытый еврей Борис Леонидович Пастернак. За все это и продал свое первородство поэт Борис Леонидович Пастернак.

Продолжение читайте в следующих номерах нашей газеты.

Приготовься: сейчас ты узнаешь про один интересный эксперимент, который наделал много шума как в широкой общественности, так и в научной среде.

Дело было в 2007 году.

Пластический хирург из Миссисипи Джим Джонсон и специалист из Американского Национального Института по проблемам старения Марк Маттсон написали объявление в газету, где обратились к больным астмой принять участие в экспериментальной программе лечения специфического хронического воспаления, которое и привело их к астме.

На объявление откликнулись 204 добровольца с разной степенью тяжести астмы, и такое приличное количество участников эксперимента, да еще вкупе с тем, что все они имели избыточный вес – впоследствии оказалось значимым фактором в безоговорочном признании высокой эффективности означенной экспериментальной программы.

Так в чем же состоял эксперимент?

Ничего сверхъестественного. Просто всем добровольцам был прописан хитрый режим питания:

- через день они ели как обычно (как привыкли),
- а в промежуточные дни получали только питательный коктейль (рецепт см. ниже), обеспечивающий 25% от обычной нормы калорий.

И знаешь...

Результат не удивил экспериментаторов – ведь он был уверенно спрогнозирован на основе бесчисленных экспериментов, проведенных на лабораторных животных (самых разных).

А вот широкую общественность (включая врачей-практиков) результаты эксперимента в буквальном смысле ошеломили.

Да это и понятно – ведь всего через месяц после начала эксперимента:

1. Симптомы астмы совсем перестали проявляться у 177 человек (из 204) – и что примечательно, это целительное событие начали регистрировать довольно быстро: уже в конце 2-й недели эксперимента
2. К тому же все (поголовно) участники снизили свой вес, и средняя величина потери составила 22, 4% (!) от массы тела
3. у 24-х человек симптомы астмы в своем проявлении стали заметно слабее
4. Уменьшение биологического возраста продемонстрировало подавляющее число добровольцев: 192 человека и средняя величина биологического омоложения составила 7,6 лет (и это всего за месяц!)
5. И только 3 человека не продемонстрировали улучшений. И это тоже не стало неожиданностью – ведь именно эти 3 человека (только они) не выдержали рекомендованный режим питания.

Но это еще не всё.

Точнее, совсем НЕ ЭТО главное – и не это ошеломило широкую общественность, практикующих врачей и научный мир.

Джим Джонсон и Марк Маттсон стремились продемонстрировать – и у них это получилось – вот этот значимый факт:

Предложенный план питания обязательно, всегда, переводит организм в тот самый метаболический режим, который отличается медленно стареющих людей от быстро стареющих.

И да, так и оказалось: 192 из 204 добровольцев продемонстрировали этот феномен: их биосистемы в результате применения переменного плана питания перешли в идеальный метаболический режим. Именно это обстоятельство исцелило их от астмы, обеспечило освобождение от лишнего веса и сделало их биологически моложе на несколько лет.

(И это далеко не все, на что способен режим идеального метаболизма. Ведь астма была выбрана наугад – методом «научного тыка», для того лишь, чтобы обеспечить однородный состав добровольцев.

Впоследствии набирали группы людей с другими (самыми разными) заболеваниями – исцеление, благодаря режиму идеального метаболизма, наступало в большинстве случаев).

КАК ВЫКЛЮЧИТЬ ЦЕНТРАЛЬНЫЙ РУБИЛЬНИК СТАРЕНИЯ

А что это такое: «режим идеального метаболизма»?

И как он соотносится с явным замедлением процессов старения?

Дело в том, что на клеточном уровне метаболизм и продолжительность жизни связаны между собой настолько тесно, что фактически неразделимы – это уже давно доказано.

А все метаболические процессы связаны на одном важном клеточном белке под названием TOR, который функционирует как главный рубильник на фабрике – ведь именно TOR в ответ на прием пищи подает специфический сигнал, который и запускает в клетке метаболические процессы.

Так вот.

Когда рубильник включен, то фабрика (т.е. клетка) постоянно работает: аминокислоты активно перерабатываются в белки, которые служат строительными элементами, посредниками, катализаторами и т.д. Работа кипит, и она не останавливается до тех пор, пока есть что метаболизировать – пока есть хоть грамм не переработанной пищи.

А вот когда не переработанные запасы пищи заканчиваются, то рубильник (клеточный белок TOR) – выключается.

И тогда клетка... нет, она не отдыхает, ей это не надо.

Клетка при выключенном «рубильнике» переходит в режим техобслуживания самой себя – в ней запускается процесс аутофагии: старые и поврежденные белки перерабатываются, и клетка освобождается от мусора, который накапливается в ней в процессе жизнедеятельности.

Именно это явление – полноценная аутофагия – так явно отразилось в результате эксперимента Джнсона-Маттсона.

И да – именно поэтому подавляющее большинство добровольцев:

1. Исцелились от астмы
 2. Комфортно избавились от лишнего веса
 3. Стали выглядеть заметно моложе.
- Вот так всё просто оказалось на поверку:

обеспечь себе идеальный режим метаболизма:

дай своим клеткам возможность проводить полноценное техобслуживание самих себя – и твоя биосистема станет постоянно и полноценно обновляться, блокируя процессы старения.

А теперь практика.

Сейчас ты увидишь, что перевести свой организм в идеальный режим метаболизма – а значит, в достаточно короткий срок обновить себя с клеточного уровня – это вообще ничего сложного.

...Нет, никаких диет не жди.

Это не ко мне.

Я психолог, и отлично понимаю, что для большинства людей идея добровольно лишать себя пищи (или хотя бы сократить ее количество) звучит как призыв к мученичеству, на которое способны разве что клинические фанатики – именно поэтому проваливается большинство начинаний, связанных с разного рода диетами.

И совсем по-другому обстоят дела, когда речь идет о переменном режиме питания – его совершенно спокойно может выдержать подавляющее большинство людей.

И это понятно.

В отличие от диеты с ограничением калорий, у краткосрочного сокращения пищи есть четкая финишная черта – привычная еда (и в привычном объеме) маячит на горизонте на расстоянии одного дня. И это не допускает того мучительного напряжения, которое свойственно всем диетам (включая перманентный подсчет калорий).



А вот это – посмотри – самый мощный аргумент в пользу переменного питания: как установили Маттсон-Джонсон и другие исследователи, периодическое сокращение дневного рациона во многих отношениях приносит заметно больше пользы, чем даже перманентное ограничение калорийности (не говоря уже о всяких краткосрочных диетах).

И эта польза – ВНИМАНИЕ! – вообще не зависит от количества потребляемых калорий.

Другими словами, можно есть СТОЛЬКО ЖЕ, сколько привык есть, только делать это с краткосрочными перерывами – и это обеспечивает качественное обновление организма, которое наглядно проявляется как во внешнем виде, так и в самочувствии.

И заметь: здесь не идет речи о похудании (нормализация веса происходит сама собой) – речь идет о способе, который убедительно доказал: Питание с переменным объемом потребляемой пищи гарантированно переводит биосистему в режим идеального метаболизма – и это надежно обеспечивает явное, наглядное (по всем измеряемым маркерам) замедление старения.

Как это на деле?

Да, как перевести свое тело в режим идеального метаболизма?

Еще одним результатом исследований Маттсона-Джонсона является вывод о том, что не существует одного-единственного «правильного способа» переменного питания.

Ученые протестировали разные графики:

- сокращение объема пищи через день (это, как выяснилось, кажется суровым испытанием для многих людей),
- сокращение объема пищи два раза в неделю (по статистике, его свободно выдерживают уже больше 40% людей);
- и даже простой пропуск ужина (ужин могут без особого геройства пропускать не менее 60% людей)

И все эти способы обеспечивали как потерю веса, так, конечно, и весь остальной набор благотворных эффектов, обеспечивающих наглядное оздоровление и омоложение.

Но самым надежным признан Этот Способ:

- Понедельник: ешь как обычно (и сколько влезет)
 - Вторник: в течение всего дня питательный коктейль (см.ниже)
 - Среда: ешь как обычно
 - Четверг: в течение всего дня тот же питательный коктейль
 - Пятница, суббота – ешь как обычно
 - Воскресенье – особый день:
- * плотный, но поздний завтрак (не раньше 11),

* поздний обед (между 16 и 18) – и тоже без ограничений в количестве и составе пищи,

* а на ужин – прогулка на 30 минут + за 1 час до сна 200 мл теплой медовой воды (2 ст. ложки меда + теплая вода)

Компоненты для питательного коктейля

(в расчете на целый день):

- Творог – 300 г (нежирный)
- Нежирный кефир (или айран) – 300-400 мл
- Зелень (любая, какая нравится) – 50-70 г
- Овощи (любые, какие любишь) – 150-200 г
- Чеснок – 1 зубок (не обязательно, но с ним еще вкуснее)
- Соль, перец – по вкусу

Порежь овощи и зелень, добавь другие компоненты, взбей блендером – и коктейль готов.

Калорийность всей дневной порции всего 395 Ккал, но голодного напряжения коктейль – не вызывает.

Попробуй такой режим питания хотя бы неделю – чтобы убедиться, что ты за просто выдерживаешь этот режим.

...И в этой связи я считаю своим долгом сообщить следующее: уже после 1го дня с питательным коктейлем отмечается значительная потеря веса (может достигать 600 г за этот день) – и это многих сблизняет и следующие дни провести с питательным коктейлем, чтобы продолжить сбрасывать вес (да еще таким комфортным способом).

И да – вес будет продолжать снижаться, и в быстром темпе.

НО!

Пожалуйста, не надо этого делать – не стоит нарушать предложенный план питания, да еще в угоду лишь косметическому эффекту.

Повторю: переменное питание – это НЕ диета!

И здесь целью является НЕ похудание, а достижение режима идеального метаболизма, при котором:

- не только обеспечивается освобождение от лишнего веса – это само собой, по умолчанию;
- но и происходит значительно более важное: освобождение от болячек и блокирование процессов биологического старения

Чтобы в этом наглядно убедиться, тебе понадобится прожить в режиме переменного питания ровно месяц.

Дальше – как решишь. Тебе жить.

Всех тебе Благ!

Марта Николаева-Гарина

НОВОСТИ МАГАЗИНА «КНИЖНИК – Gift»

Здравствуй, уважаемые читатели. Прежде чем перейти к обзору книжных новинок, поступивших в наш магазин за последнюю неделю, я хочу объявить милым дамам, что мы получили **новую коллекцию ювелирных модных украшений**. Ведь как говорила Коко Шанель: «Украшения – это то, что делает женщину женщиной», а я дополню, суммируя высказывания многих именитых дам – **в любом возрасте!!!** И, продолжая цитировать Коко Шанель: «Люди с хорошим вкусом носят бижутерию. Всем остальным приходится носить золото».

Мы приглашаем вас насладиться нашей постоянно расширяющейся коллекцией украшений из полудрагоценных ювелирных камней и просто стильной бижутерией. Ведь на дворе царит яркое солнечное лето, время когда женщины могут предьявить себя миру во всей красе, дополняя и создавая новые образы за счет украшений. А теперь о литературных новинках... «Текст» – первый реалистический роман **Дмитрия Глуховского**, автора Метро, «Будущего» и «Сумерек». Эта книга на стыке триллера, романа-нуар и драмы, история о столкновении поколений, о невозможной любви и бесполезном возмездии. Действие разворачи-

вается в современной Москве и ее пригородах. Телефон стал для души резервным хранилищем. В нем самые яркие наши воспоминания: мы храним свой смех в фотографиях и минуты счастья – в видео. В почте – наставления от матери и деловая подноготная. В истории браузеров – всё, что нам интересно на самом деле. В чатах – признания в любви и прощания, снимки соблазнов и свидетельства грехов, слезы и обиды. Такое время. Картинки, видео, текст. Телефон – это и есть я. Тот, кто получит мой телефон, для остальных станет мной. Когда заметят, будет уже слишком поздно. Для всех. **«Бесы 2.0. А цари-то ненастоящие»** – новая книга воспоминаний **Александра Коржакова**, генерал-лейтенанта в запасе, бывшего начальника Службы безопасности Президента Российской Федерации, раскрывает неизвестные ранее подробности жизни Бориса Ельцина и его окружения. В своем предыдущем бестселлере «Борис Ельцин. От рассвета до заката» Коржаков рассказал далеко не все. Но сейчас, считает автор, «время пришло». Новые мемуары содержат ряд сенсационных признаний главного телохранителя президента, а также описания ярких эпизодов жизни ельцинского Кремля, в миниатюре отра-

жающих все то, что происходило со страной в «лихие» 90-е. Выдающийся режиссер и актер **Андрей Смирнов**, создатель фильмов «Белорусский вокзал», «Осень», «Жила-была одна баба», призер десятка кинофестивалей и обладатель высоких наград, впервые предстает как писатель в своей книге **«Лопухи и лебедя»**. Это виртуозная проза драматурга, блестящие, мастерски выстроенные киноповести. В книгу включены фотографии из личного архива Андрея Смирнова, а также фотографии со съемок его фильмов и театральных репетиций.

В современной прозе **Анна Берсенева** один из самых востребованных авторов. Ее книги издаются миллионными тиражами. По ее романам и сценариям сняты многосерийные художественные фильмы. Недавно в жанре современного любовного романа вышла новая книга **Анны Берсеновой – «Австрийские фрукты»**. Эта история – своеобразная загадка, поставленная читателю, и обычной логикой ее не разгадать, до самой последней страницы. На развязку возложена огромная миссия, и она не разочаровывает, а наоборот дает возможность для дальнейших размышлений. Произведение пронизано тонким юмором,

способствует лучшему пониманию и восприятию происходящего. Все образы и элементы столь филигранно вписаны в сюжет, что до последней страницы «видишь» происходящее своими глазами.

Прозаик **Елена Чижова**, лауреат премии «Русский Букер» (роман «Время женщин»), не боится острых тем – будь то советский антисемитизм (роман «Полукровка»), «новый русский» бизнес («Терракотовая старуха») или извечный конфликт Мужчины и Женщины, отягощенный советской историей («Планета грибов»). Новый роман **Чижовой** написан в жанре антиутопии, обращенной в прошлое: в Великую Отечественную войну – немецкие войска дошли до Урала. Граница прошла по Уральскому хребту: на Востоке – СССР, на Западе – оккупированная немцами Россия. Перед читателем разворачивается альтернативная история двух государств – советского и профашистского – и история двух молодых людей, выросших по разные стороны Хребта, их дружба-вражда, вылившаяся в предательство.

Хорошей погоды, самочувствия и прекрасного летнего настроения вам, наши дорогие читатели.

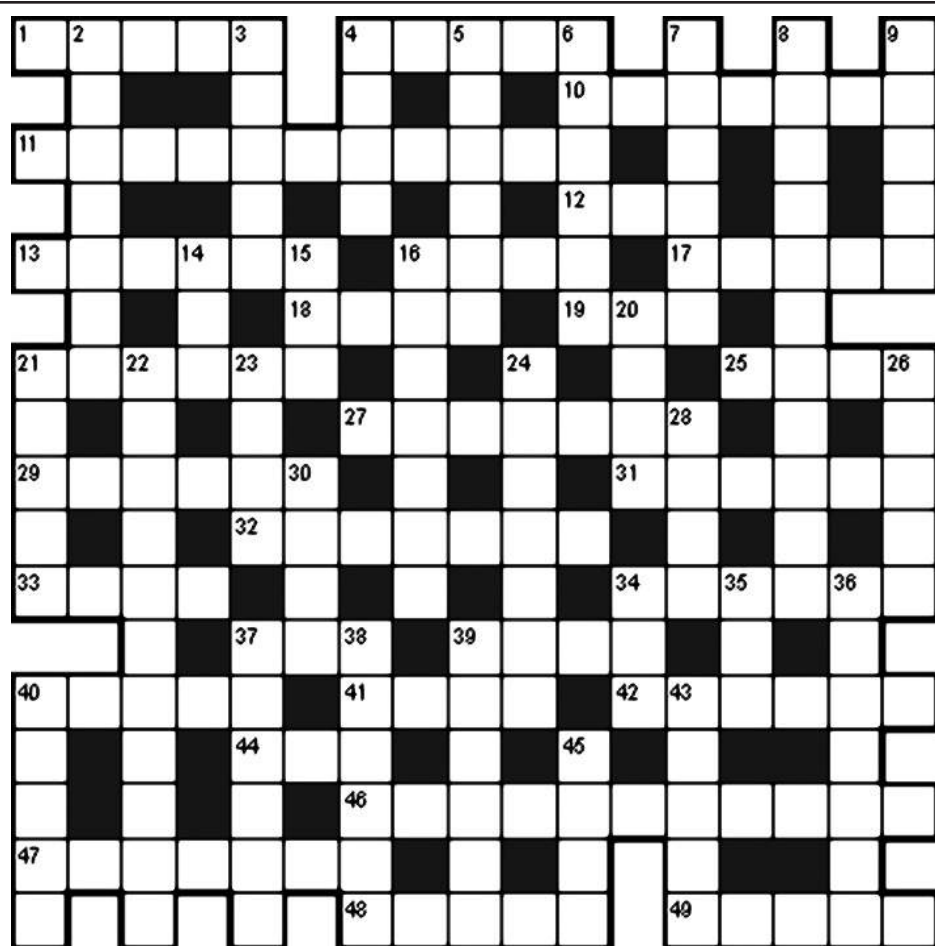
С уважением **Наташа Дютина**.



Bell's Corner Plaza

8342 Bustleton Avenue

215-969-7082



По горизонтали:

- Часть тела.
- Отрицательный полюс источника электрического тока.
- Человек, правильно учитывающий в своей деятельности условия реальной действительности.
- Изучение отдельных местностей страны.
- Орган обоняния, находящийся на

лице человека, на морде животного.

- Помост для совершения казни.
- Стальная зубчатая пластина для разрезания дерева.
- Ископаемое вещество растительного происхождения.
- Трагичность, безвыходность.
- «Народное» название одной из моделей автомобиля Volkswagen.
- Головной убор.

- Жест, движение которым сигнализируют, сообщают что-нибудь.
- Искусство управления летательным аппаратом.
- Потребность, подкрепленная покупательной способностью.
- Толкование какого-либо факта или события.
- День недели.
- Место для прохода в помещение.
- Тропическое дерево.
- Досада.
- Японская борьба.
- Сильный холод, мороз.
- На судах – верёвка.
- Наука о законах и формах мышления.
- Крупное дерево с гладкой светло-серой корой и твёрдой древесиной.
- Состояние одинокого человека.
- Специалист по вождению летательных аппаратов.
- Способ достижения какой-либо цели.
- Отступ вправо в начале первой строки текста.

По вертикали:

- Украшение для новогодней елки.
- Орудие для выжигания клейма на рогах или коже животных.
- Отдельное изображение на фотоили киноплёнке.
- Спортивная игра.

- Система осушение почвы.
- Млекопитающее семейства куньих.
- Основная химическая характеристика почвы.
- Способ летосчисления.
- Мера длины.
- Игральная карта.
- Небольшая дощечка, пластинка, на которой живописец смешивает краски.
- Неядовитое пресмыкающееся.
- Короб из лыка или бересты.
- Воспроизведенное изображение полиграфическим способом.
- Добытое количество рыбы.
- Тригонометрическая функция.
- Плохая лошадь.
- Женщина по отношению к своему мужу.
- Предмет мебели.
- Один из двух разрядов животных, людей.
- Участок, покрытый травянистой растительностью.
- Верхняя оконечность, вершина чего-нибудь.
- Попечение, уход.
- Выращивание скота на мясо.
- Артист, исполняющий соло.
- Промысловая рыба семейства окуневых.
- Буква греческого алфавита.
- Инструмент для исследования внутренних органов.

43. Омега. 45. Зонд. 37. Забота. 38. Откорм. 39. Солист. 40. Судак. 30. Стул. 34. Пол. 35. Лфт. 36. Маковка. 23. Улов. 24. Косинус. 26. Кляня. 28. Жена. 20. Удав. 21. Кузов. 22. Репродукция. 9. Стиль. 14. Фут. 15. Лфт. 16. Палатра. 6. Дренаж. 7. Барсук. 8. Кислотность. 2. Липушка. 3. Тавро. 4. Кадр. 5. Теннис. 42. Логика. 44. Бук. 46. Единичность. 47. Авиатор. 48. Метод. 49. Абзац.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:
ОТВЕТЫ:

Операция

Я вошёл к редактору. – Здравствуйте, – сказал я.

– Здравствуйте, – буркнул редактор.

– Я стихи принёс, – робко сказал я.

– Оставьте рукопись секретарю.

– Не могу, мне завтра на работу.

– При чём тут вы? Оставьте рукопись и идите себе на работу.

– Дело в том, что рукопись – это я.

– Вы?!

– Да. Я включился в движение за экологию бумаги и с тех пор пишу стихи на себе. Татуирую их на теле.

– Ну и что вы хотите?

– Я хочу, чтобы вы их посмотрели и, если можно, напечатали в своём журнале.

– Раздевайтесь, – сказал редактор и засучил рукава.

Я разделся, редактор несколько раз перечитал меня.

– Стихи неплохие, – сказал он. – Но в таком виде они появиться в журнале не могут.

– Конечно, – согласился я. – Нельзя же давать фотографию голого человека. Стихи придётся набрать обыкновенным шрифтом.

– Вы меня не поняли. Я говорю не о форме, а о содержании. Меня смущают вот эти две строки на животе. Их надо убрать!

– Но это лучшее из того, что я написал до сих пор. Мне будет больно...

Юмор

ДРАМЫ «КЛУБА 12 СТУЛЬЕВ»

– А Гоголю не было больно сжигать вторую часть «Мёртвых душ»?

– Но Гоголь жёг бумагу, а я должен сейчас резать своё живое тело. И как раз в самом больном месте.

– Не беспокойтесь, – сказал редактор. – Вы попали в надёжные руки. Удаление татуировок – моя вторая специальность. Так сказать, хобби. Видите мою правую руку. Чисто! А ещё недавно здесь было написано: «Не забуду мать родную». Сам вырезал. На себе.левой рукой. И так, за дело!

И редактор взял скальпель. После лёгкой операции на месте моих строчек осталось лишь несколько шрамов.

– Ну вот, теперь уже лучше, – говорил редактор, перечитывая меня снова. – Больно было?

– Да, – признался я.

– Это с непривычки. Привыкнете, сами себя будете резать не хуже меня.

– Теперь всё?

– У меня всё. Пройдите к ответственному секретарю.

Ответственный секретарь сидел за большим столом, покрытым белой простыней.

– Ложитесь, – сказал он.

Я лёг на стол.

– Всё, что на левой ноге, придётся удалить, – поставил он свой диагноз.

– Но тогда станет лишней правая нога, – возразил я.

– Сказать по правде, молодой человек, правая нога меня тоже смущает. Впрочем, всё можно спасти, если дописать такую концовку...

Ответственный секретарь начал быстро колотить меня иглой. Я извивался у него под руками от нечеловеческой боли.

– То, что вы делаете, ужасно! – кричал я. – Я не хочу такого конца!

– Ничего, ничего. От этого ещё никто не умирал.

– Скорее поставьте точку!

– взмолился я.

Ответственный секретарь задумался:

– Нет, пожалуй, здесь будет уместнее многоточие, – сказал он, три раза вонзая в меня свою иглу.

– Ну как, теперь лучше? – спросил он меня, когда я очнулся.

– Хуже... – выдохнул я.

– Соберитесь, молодой человек, соберитесь. Вам сейчас надо войти в кабинет к главному редактору.

– Я не могу идти...

К главному редактору меня внесли на носилках. Он стоял посреди просторной светлой комнаты в белом халате, вытянув вперёд руки в резиновых перчатках. Рядом с ним стояла секретарша, тоже в белом. Меня положили. Главный редактор склонился надо мной. Раздались короткие команды:

– Скальпель. Камфару. Зажимы.

Я вскрикнул и потерял сознание.

Когда я через две недели выходил из редакции, пожелтевший и исхудавший, редактор крепко пожимал мне забинтованную руку и говорил:

– Слабым вы оказались поэтом. Не выдержали... Мой вам совет, в следующий раз пишите, как все, – на бумаге. Бумага – она всё стерпит.

Виктор Славкин

Глобус

Царские палаты. Бояре сидят за столом, едят, пьют. Входит Пётр I.

ПЁТР I. Здорова были, бояре! От вы меня опозорили! Был я в Голландии, и там на заборе видел я русское слово из трёх букв. С тремя ошибками!

1-й БОЯРИН. А что там написано?

ПЁТР I. Слово из трёх букв. (Пишет мелом на доске.) А посему, бояре, будем учиться. Вот вам – глобус.

Достаёт глобус, раскручивает.

1-й БОЯРИН. А зачем нам учиться? Мы и так образованные.

ПЁТР I. Проверим. Если тело погружается в воду, то что?

1-й БОЯРИН. Оно кричит: «Тону!»

ПЁТР I. От перемены мест слагаемых – что?

2-й БОЯРИН. Сумма не меняется.

ПЁТР I. А чем докажешь?

2-й БОЯРИН. Читайте. Туда – РЯ-ХА. А обратно – ХА-РЯ. От перемены мест слагаемых сумма не изменилась.

ПЁТР I. А теперь – география. Где находится Россия? Кто покажет, получит пять.

3-й БОЯРИН. Пендалей?

ПЁТР I. Пендаль получит тот, кто не покажет. Ну, где находится Россия? Отвечай, боярин.



Мама сказала - торт руками не трогать

3-й БОЯРИН (сипло). Нынче отвечать не могу. У меня болезнь. Боткина.

ПЁТР I. От боярин! Вороватый. Даже чужую болезнь подцепил. Повторяю вопрос. Где находится Россия?

1-й БОЯРИН. Россия, по-моему, находится здесь. (Тычет пальцем в глобус).

ПЁТР I. В Америке! До ю спик инглиш?

1-й БОЯРИН. Чего?!

ПЁТР I. А ху из он дыоти тудэй?

1-й БОЯРИН. Батюшка, а чо сразу материться?

ПЁТР I. Где находится Россия? Отвечай, боярин.

2-й БОЯРИН. А что сразу?

ПЁТР I. В глаза мне смотреть! В мои глаза! А не в свои, правым – в левый! О, я вижу, никто не знает, где находится Россия. Боярин, карту!

2-й БОЯРИН. Одну или всю колоду? (Протягивает колоду карт.)

ПЁТР I. Ладно, бояре, не знаете, где Россия. А где Москва?

1-й БОЯРИН. Так она же в России.

ПЁТР I. На чём приехал Ломоносов?

2-й БОЯРИН. По рельсам.

ПЁТР I. Ломоносов пришёл в Москву пешком.

2-й БОЯРИН. Не мог он прийти пешком.

ПЁТР I. Почему?

2-й БОЯРИН. Шпалы лежат слишком часто. Их под свой шаг бабы укладывали.

ПЁТР I. Мда, значит, никто из вас не знает, где Россия. Тогда – сюрприз!

Снимает с глобуса верхнюю полусферу. В глобусе – бутылки.

БОЯРЕ (хором). О-о-о! Россия – великая страна!

ПЁТР I. Заглянем в недра Земли – и Россию поднимем!

Григорий Кофман

Сиеста

Подсобное помещение магазина. Здесь после работы собрался весь коллектив – продавцы и директор.

ДИРЕКТОР. Друзья мои! Как известно, во многих жарких странах типа Испании существует так называемая сиеста. Это длительный дневной отдых с двенадцати до четырёх часов дня. Сейчас всё чаще поговаривают о том, чтобы из-за сильной жары ввести сиесту и в наших краях. Предлагаю, чтобы наш магазин стал пионером в этом передовом деле.

1-я ПРОДАВЩИЦА. А я считаю, Фёдор Данилович, нечего нам слепо копировать иностранцев. Подумаешь, четыре часа. Давайте утрём им нос и сделаем сиесту хотя бы нас час больше. Тем более, что у нас нет вентиляторов.

2-я ПРОДАВЩИЦА. Дельное предложение. Пять часов – с двенадцати до пяти.

3-я ПРОДАВЩИЦА. Нет, нет. Лучше с одиннадцати до четырёх. В одиннадцать ещё не так жарко, и можно куда-нибудь съездить.

2-я ПРОДАВЩИЦА. Нет, лучше до пяти. В

пять часов уже не так жарко, поэтому легче возвращаться на работу.

3-я ПРОДАВЩИЦА. Нет, лучше с одиннадцати!

1-я ПРОДАВЩИЦА. Перестаньте собачиться. Давайте сделаем сиесту с одиннадцати до пяти. Так ещё больше утрём нос испанцам. Отдых – это им не в футбол играть.

ДИРЕКТОР. Тоже вариант. И так, есть предложение сделать сиесту продолжительностью шесть часов – с одиннадцати до пяти.

ЗАВСЕКСЦИЕЙ. Фёдор Данилович, а рабочий день начинается по-прежнему в десять?

ДИРЕКТОР. Само собой. Какой КЗОТ разрешит его переносить? Просто из-за неусветной жары увеличивается перерыв.

ЗАВСЕКСЦИЕЙ. Что же я должен приезжать к десяти, в одиннадцать возвращаться домой, а к пяти опять переться на работу?! Так у меня на дорогу полдня уйдёт.

1-я ПРОДАВЩИЦА. Не вы один такой. У многих полдня уйдёт.

2-я ПРОДАВЩИЦА. У меня старая «Тойо-

та», движок перегревается. Я не могу по такой жаре носиться на ней целыми днями.

ДИРЕКТОР. Что же вы предлагаете?

3-я ПРОДАВЩИЦА. Начинать сиесту в десять.

ДИРЕКТОР (после мхатовской паузы). Логично. Не стоит мारаться из-за одного часа. Начнём рабочий день сразу после сиесты – с пяти.

ЗАВСЕКСЦИЕЙ. Но, Фёдор Данилович, мы кончаем работать в шесть. Значит, всё

равно получается, что мараемся из-за одного часа.

1-я ПРОДАВЩИЦА. Верно. Давайте уж продлим сиесту до шести. Пусть покупатели подлаживаются под нас, а не мы под них.

ДИРЕКТОР. Согласен с вашими доводами и подвожу итоги. И так, с завтрашнего дня до наступления холодов в нашем магазине вводится сиеста: с десяти утра до шести вечера без перерыва на обед.

Александр Хорт

Хокку клуба «12 стульев»

Сюсюкаю,
Щурю глаза –
Нет, не японец...

Лёжа на старом диване,
Думаю:
Надо работать.

Александр Галаганов

Я вышла из душной маршрутки,
Тепло ваших рук не остыло
На тощих боках моей сумки.

Давайте попробуем вместе
Сложить нашу общую песню.
Саке остывает на стойке...

Вы так говорили красиво
О психике женского пола!
Я даже устала немного.

Людмила Лазарева

Полная чаша саке
Разбилась на двести кусочков.
Нервы ни к чёрту.

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу в TEAM водителей грузовиков класса А.



У Вас нет прав CDL Class A?

Не знаете, где получить квалифицированный сервис и профессиональный опыт?

N-Trans Inc. предоставляет услуги и возможность получения CDL Class A License, необходимого для работы дальнотойщиком.

Механическая и автомат-коробки передач, 3 вида парковки с прицепом, полный Pre-Trip Inspection, Air Brake Test, много других и важных уроков, необходимых для безопасной езды и транспортировки грузов, включая дополнительные бесплатные уроки езд в экстремальных условиях и ситуациях.

SAFETY (безопасность) - Ваша и других участников движения на дороге - Наш Приоритет

В случае поломки в дороге, предоставляется другой трак для продолжения рейса.

СТАБИЛЬНОСТЬ - ЭТО N-TRANS INC.

2000 Bennett Road. Suite 100
Philadelphia. PA. 19116 (8 am - 6 pm)

215.500.7552 (8 am - 6 pm)

email: ntranslogistics@yahoo.com

2016-2017 траки (Volvo, I-Shifts), 2015-2017 трейлеры (Thermoking, Carriers),

стабильные рейсы в Калифорнию и Аризону (6-7 дней), своевременная зарплата и финансовая стабильность.

Пройдя полный, индивидуальный курс обучения и сдачи экзамена - Вы имеете первостепенное право получить работу и бесценный "первый" опыт в нашей компании, начиная зарабатывать с первого рейса.

После 6 месяцев совместного сотрудничества, N-Trans Inc. возмещает Вам полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical card.

267-441-6600

FREE

○ Ваш CDL License Class A
○ Drive With N-Trans Inc. & Get Your CDL

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В САМУЮ БОЛЬШУЮ РУССКУЮ АПТЕКУ!



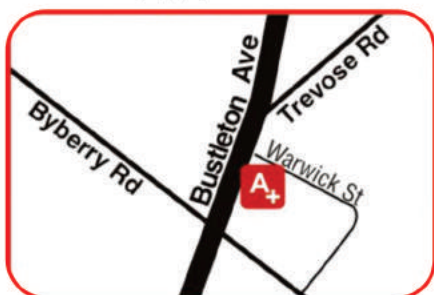
267-731-6163

13023 Bustleton Ave
Philadelphia, PA 19116

Пн.-Пт. 9am-7pm
Сб. 10am-2pm

- Большой выбор американских и европейских лекарств, медицинского оборудования, трав, натуральных добавок и витаминов
- Бесплатная доставка лекарств на дом
- В случае необходимости можем привезти пациента в аптеку и доставить обратно или забрать рецепт из вашего дома
- Продукты питания, в том числе молочные продукты, чаи
- Лекарственные травы
- Для клиентов аптеки оплата коммунальных услуг и маниордера **БЕСПЛАТНО!**

Будьте здоровы!





Лето в разгаре.
Солнце в венце!
И лучезарная улыбка
на загорелом лице!

Лучшее качество!
Доступные цены!



В клиниках **Absolute Smile** вас ждет:

1. Полный комплекс стоматологических, косметических и эстетических услуг для вашей улыбки и лица.

2. Квалифицированный персонал.

Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.

3. Новейшее оборудование, позволяющее создать максимально комфортабельные условия для наших пациентов.

4. Полная гарантия на всё лечение.

5. Безболезненные процедуры, самые современные методы обезболивания.

6. Самые доступные цены и беспроцентное финансирование.

Нет страховки?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до **50%**.

КУПОН

КОРОНКИ

\$100 OFF

FROM REGULAR PRICE

EXP. DATE: 07/31/17

КУПОН

ИМПЛАНТЫ

скидки до **50%**

EXP. DATE: 07/31/17

КУПОН

VENEERS

КЕРАМИЧЕСКИЕ НАКЛАДКИ

скидки до **25%**

EXP. DATE: 07/31/17

КУПОН

INVISALIGN

скидки до **40%**

EXP. DATE: 07/31/17

КУПОН

ROOT КАНАЛ

\$200 OFF

FROM REGULAR PRICE

EXP. DATE: 07/31/17

КУПОН

BOTOX

\$12.00 UNIT

REGULAR PRICE \$15.00

EXP. DATE: 07/31/17

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

Ground Force One

ТРЕБУЮТСЯ водители CDL, class A

для перевозки
автомобилей



Минимальный английский,
опыт не менее 2-х лет, не моложе 23 лет.
Легальный статус.

З/плата от \$2000 +
в неделю

215.917.3880

ARS Auto Repair and Towing



• New and Used tires
Продажа и установка
подержанных и новых колёс

• Battery sale and installation
Продажа и установка батарей

• Brakes (смена
и установка тормозов)

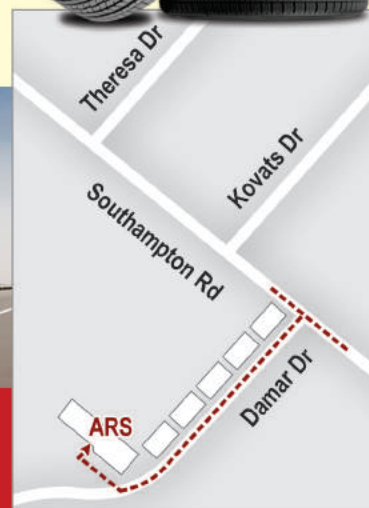
• Detailing и мойка машин

• И многое другое

**СПЕЦИАЛЬНЫЕ
ЦЕНЫ
для дилеров**



**Towing
(эвакуатор)**



Shop **267-230-3637**
Roadside **215-676-3938**

13440 Damar Dr., Unit E1, Philadelphia, PA 19116

9903 Bustleton Ave.
Philadelphia, PA



1.888.449.0367

Говорю по-русски



Игорь
Кайзер

coupon \$750

С ЭТОЙ РЕКЛАМОЙ

Предъявлять при первом визите Не взаимодействует с другими скидками.



Honda Accord 2017

Honda CRV 2017

Honda Pilot 2017

Самый большой выбор моделей марки Honda 2017 года!
А также certified used cars

TRUCKING CO.

732.757.5343
516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.

- Стабильные заработки от \$1100 до \$1800 в неделю
- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

Dedicated
рейсы возможны:
дома каждые
выходные!!!



ВРАЧ-СТОМАТОЛОГ



Олег Генис, D.M.D

Выпускник Киевского Мединститута и University of Pennsylvania School of Dentistry.
Многолетний опыт работы в Киеве и Филадельфии.

ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ
ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ

- ➔ ЛЕЧЕНИЕ. Новые безболезненные методы.
- ➔ ИМПЛАНТЫ. Установка. Восстановление.
- ➔ УДАЛЕНИЕ ЗУБОВ
- ➔ И ДРУГИЕ ХИРУРГИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ
- ➔ ПРОТЕЗИРОВАНИЕ ИЗ РАЗНЫХ МАТЕРИАЛОВ
- ➔ БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ



ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

1235 Bridgetown Pike,
Feasterville, PA 19053

267-988-4586

Special*

Oral exam, чистка, 4-x-rays → \$65.00

Особые скидки для пенсионеров

*Действительно только для новых клиентов